JUNE, 1985

OUR 38th YEAR

Η ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

NEW YORK Greek-American Monthly Review

Δείγματα Νέου Διχασμοῦ

ΣΕΛ. 5

$2.00

IN 1985
THE BEST TRAVEL VALUES
HOMERIC'S '747 Super Flights'
TO GREECE

A Great Way to Go . . . And Save Money, Too!

WE PROUDLY OFFER THE MOST POPULAR CHARTER & TOUR PROGRAMS WITH:

- 16 YEARS OF EXCELLENCE IN TRAVEL EXPERIENCE
- ONLY BOEING-747 SERVICE VIA TOWER AIR
- PROGRAM SELECTION AND GUARANTEED DEPARTURES
- PERSONALIZED ATTENTION-COMPUTERIZED SERVICE
- RELIABILITY AND FINANCIAL STRENGTH
- NON STOP FLIGHTS TO ATHENS
- EXCEPTIONAL 'LOW' RATES
  . . .$200 LOWER THAN OTHER RARES . . .
- INFANTS TRAVEL FREE
- COMFORT . . . UPPER DECK FIRST CLASS SEATING
  . . .$200 SUPPLEMENT ROUND TRIP . . .

ONEWAY FROM **$299** PLUS TAX $3.00

ROUND TRIP FROM **$499** PLUS TAX $5.75

DEPARTURES **from New York (JFK) Every Thursday, Saturday, Monday**
RETURNS **From Athens Every Friday, Sunday, Tuesday**

. . .AND TAKE A FRIEND WITH YOU AND SEE GREECE & THE GREEK ISLES. IN A VERY SPECIAL WAY AT VERY SPECIAL PRICES!!

FROM **$749** 1-Week ALL INCLUSIVE IN ATHENS

TOUR INCLUDES

- ROUND TRIP AIR FARE
- 7 NIGHTS AT DELUXE HOTEL
- AMERICAN BREAKFAST DAILY
- CITY SIGHTSEEING
- 1-DAY CRUISE
- ALL TRANSFERS
- SERVICE CHARGES AND TAXES
- FARE WELL DINER

WE OFFER THE BEST SELECTION OF FLIGHTS AND TOUR PACKAGES.
CALL FOR OUR 1985 AIR/LAND/CRUISE BROCHES. ACT NOW!

HOMERIC TOURS INC.

NO. 1 CHARTER AND TOUR OPERATOR TO GREECE

N.Y. STATE: 800-522-1717 — TOLL FREE — NATIONWIDE: 800-223-5570

New York:	Brooklyn:	Astoria:	Stamford, CT:	Long Island:	Athens, Greece:
595 Fifth Ave. Tel. 212-753-1100	79-04 5th Avenue Tel. 718-833-6800	31-19 Ditmars Blvd. Tel. 718-721-6400	906 E. Main St. Tel. 203-359-2917	86 No. Broadway Hicksville, NY 11801 Tel. 516-935-3400	59 Panepistimiou St. Tel. 321-4777

frenchfeta

White cheese in brine, made from 100% sheep's milk

- A cheese making tradition from the mediterranean area.
- The rich and tangy taste is due to the exclusive use of 100% sheep's milk.
- Natural drainage gives a fine, firm yet soft consistency and creamy texture.
- Several traditional uses: cut in small cubes, with cocktails, or in greek salads and also many delicious dishes.

FRENEX DISTRIBUTORS

P.O. BOX 4070 3401-A TREMLEY POINT ROAD, LINDEN, NJ 07036

TEL.: (201) 862-0160 TELEX: 882230

Ἐπιστολὲς

Σκοπεύουν στὴν ἄλωση καὶ ἐκμετάλλευση τῶν ὁμογενῶν

Ἀξιότιμε Κύριε Μακριᾶ,

Δὲν εἶναι μόνον ἡ ἔκθεσις τοῦ Ταξιάρχου Μακέδου, ποὺ ἐξεγείρει κάθε φιλελεύθερο ἄνθρωπο, ὅσον, καὶ πρὸ παντός, ἡ ἀποκάλυψη τῆς ἀντίληψης αὐτῶν τῶν κυρίων «Μακέδος καὶ Σία» περὶ Ἑλληνικῆς Ὁμογένειας καὶ τοῦ μηχανισμοῦ τῆς σκέψης των, σχετικὰ μὲ τὴν ὁλοκληρωτικὴ ἐκμετάλλευσή της, κατὰ τὰ πρότυπα τῶν χαλκείων τοῦ «Ἀνατολικοῦ Παραδείσου».

Καὶ θὰ διερωτᾶτο μὲν κανείς, μήπως τὰ οὐσιαστικά του καθήκοντα, σὲ τελευταία ἀνάλυση, ἦσαν βασικὰ ἀλλότρια τῆς ἐπισήμου ἰδιότητός του, πρᾶγμα ποὺ γίνεται ὅμως βεβαιότης ἀπ' τὴν στιγμὴ ποὺ ἀντὶ νὰ τιμωρηθῆ, προήχθη καὶ μάλιστα σὲ ἐπίζηλο θέση.

Εἶναι τῶ ὄντι συγκολινιστικό, ὅταν ἀνακαλύπτης τὸν τρόπο ποὺ σκέπτονται αὐτοὶ οἱ κύριοι, κι' αὐτὸ διότι δίχως ἠθικοὺς ἐνδοιασμούς, στοχεύουν, ἄμεσα, σὲ μιὰ καθοδηγούμενη διάπλαση τοῦ ὁμογενειακοῦ στοιχείου, μὲ μοναδικὸ σκοπὸ τὴν χρησιμοποίησή του, γιὰ τὴν ἀσφαλῆ διοχέτευση μέσα στὸν ὀργανισμὸ τῆς Ἀμερικανικῆς Συμπολιτείας "short and long term", ὄχι μόνο τῶν δικαίων θέσεων τῶν ἐθνικῶν μας θεμάτων, «αὐτὴ εἶναι μόνο ἡ βιτρίνα», ἀλλὰ πρὸ παντός, ἀντιλήψεων βασισμένων στὴ συλλογιστικὴ τῆς Μαρξιστικῆς διαλεκτικῆς, μὲ σκοπὸ νὰ προσανατολίσουν τὴν ἑλληνικὴ ὁμογένεια, σὲ θέσεις ἐκ διαμέτρου ἀντίθετες πρὸς τὶς θέσεις τοῦ χώρου ποὺ γεννήθηκαν καὶ ζοῦν, ὅπως λ.χ. τὴς παραδοχὴ τῆς εἰσβολῆς στὸ Ἀφγανιστὰν ὡς εἰρηνευτικῆς αποστολῆς, τὴν συμπάθεια καὶ κατανόηση πρὸς τοὺς ἐγκληματίες τοῦ Farabuto Marty καὶ Sandinistas, τῶν ὁποίων ὁ οὐσιαστικὸς σκοπός, ἄλλωστε, πρὸς ὄφελος τῆς Σοβιετικῆς Ἕνωσης εἶναι ἡ ἀποκοπὴ τῶν Η.Π.Α. πρῶτον ἀπὸ τὸν φυσικὸ προμηθευτικό της χῶρο πρώτων ὑλῶν, ὅπως εἶναι ἡ Κεντρικὴ καὶ Νότιος Ἀμερική, καὶ δεύτερον ἀπὸ τὶς στρατηγικές της προσβάσεις, τὴν ἄφεσιν ἁμαρτιῶν τοῦ διώκτη τῆς Ἀλληλεγγύης, ἀρχιδικτάτορα Yaruzelski, τὴν ἐπικρότηση τοῦ ἀνιέρου ἐγκλήματος τῆς κατάρριψης τοῦ Κορεατικοῦ Boeing, καὶ ὅλως ἰδιατέρως, στὴν ὑποστήριξη οἱασδήποτε προσπάθειας ἀφοπλισμοῦ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ χώρου,"Cruise καὶ Pershing, κ.λ.π.», καὶ δημιουργίαν συνεχῶν ἀντιθέσεων πρὸς διάσπαση καὶ ματαίωση τῆς προσπάθειας γιὰ Εὐρωπαϊκὴ Ἕνωση, μὲ τελικὸ σκοπὸ τὴν Φινλανδοποίηση, δηλαδὴ τὴν ἐξουδετέρωση τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης καὶ ἀπομόνωση τῶν Η.Π.Α.

Δηλαδή, μὲ δυὸ λόγια, ὁ κ. Ταξίαρχος καὶ Σία ἀναισχύντως συνηγοροῦν, στὴν δημιουργία μιᾶς Πέμπτης Φάλαγγας, μὲ Μαρξιστικὴ καθοδήγηση καὶ κρυφοκουλτούρα, τὸ μεράκι τους ἄλλωστε, καὶ ὁ καϋμός τους εἶναι, κατὰ τὸ κοινῶς λεγόμενον, πῶς νὰ βάλουν χέρι στὴν ἐκπαίδευση, γι' αὐτὸ καὶ καταφέρεται ἐναντίον τῆς Ἐκκλησίας, μέσα στὰ σπλάχνα τῆς Ἀμερικανικῆς Συμπολιτείας. Καὶ αὐτὸ νὰ γίνη ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἡ Συμπολιτεία, γενναιόδωρα ἀγκάλιασε, ἔθρεψε, ἐμόρφωρε, ἀνέδειξε, ἐπρόβαλε, ἀντάμειψε καὶ πρέπει νὰ ἐμπιστεύεται.

Δηλαδὴ αὐτοὶ οἱ κύριοι ἐπιδιώκουν νὰ διοχετεύουν τοξίνες ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς, μέσα στὸν ὀργανισμὸ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, μέσω μιᾶς Ὁμογένειας, ἡ ὁποία λόγω Μαρξιστικῆς καθοδήγησης, θὰ ἔχη καταντήσει ἕνα μάτσο ἀπὸ ἀγνώμονες, ἐπίορκους καὶ προδότες.

Ὅσο δὲ γιὰ τὴν Ὁμογένεια: Φύλακες γρηγορεῖτε, ὁ κίνδυνος εἶναι θανάσιμος.

Εὐχαριστῶ θερμά,
Β. ΧΙΩΤΗΣ

Χαλάνδρι, Ἀθήνα.

Μιὰ εὔστοχη σύγκριση...

Ἀγαπητέ κ. Μακριᾶ,

Σὰν πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἐκ Νέας Ὑόρκης Ἑλλήνων, θά ἤθελα νά ἀναφερθῶ σέ ἕνα θέμα πού μᾶς πονάει ἐμᾶς τούς ἐξ Ἀμερικῆς Ἕλληνες ἐδῶ.

Ἡ ἑλληνική τηλεόρασις συνεχῶς δείχνει ὅ,τι χειρότερο συμβαίνει στίς Η.Π.Α. Ἂν δηλαδή, κανείς δέν ξέρει ἀπό τήν τηλεόραση μπορεῖ νά νομίση ὅτι ἐκεῖ εἶναι ἡ κόλασις καί εἶναι θαῦμα πώς δέν φεύγουν τά τρία ἑκατομμύρια Ἕλληνες νά πᾶνε κάπου ἀλλοῦ...

Ἀντιστρόφως δέ, ἡ ἑλληνική τηλεόρασις λέει ὅτι ὅλα στήν Ρωσία καί τίς ἄλλες κομμουνιστικές χῶρες, εἶναι ὑπέροχα.

Ἐμεῖς ἐδῶ, ὅμως, ἔξω ἀπό τήν Ρωσική Πρεσβεία, δέν εἴδαμε κανέναν νά περιμένη οὐρά γιά νά πάη νά ζήση στήν Ρωσία καί τά ἄλλα ἀνατολικά κράτη. Στήν πρεσβεία τῶν ΗΠΑ κάθε μέρα ἔχει οὐρά...

Κάτι πρέπει νά γίνη, κάτι νά γράψετε καί γι' αὐτά, διότι βλέπομε ὅτι καί εἰς τήν Νέαν Ὑόρκην ἀρχίζουν νά κάνουν παρόμοια πράγματα ἐναντίον τῶν Η.Π.Α.

Εἶναι καιρός, ὅσοι εὐεργετηθήκαμε ἀπό τίς ΗΠΑ, νά σηκωθοῦμε καί νά τό ποῦμε ὅτι αὐτή ἡ χώρα εἶναι σάν ΜΙΑ ΜΑΝΑ ΓΙΑ ΜΑΣ.

Εὐχαριστῶ γιά τήν φιλοξενίαν,
Δρ. ΑΓΙΣ ΣΑΡΑΚΙΝΟΣ
Electrical Engineer PhD

Ψυχικό, Ἀθῆναι.

Tel. (212) 921-0086

H NEA YORKH

(ISSN 0742-4728)

"NEW YORK"
Greek-American
Monthly Review

JUNE, 1985
Vol. XXXVIII No. 6 (448)

"H NEA YORKH"
130 W. 42nd Street - Suite 704
New York, N.Y. 10036
Tel. (212) 921-0086

Editor and Publisher
PETER S. MAKRIAS

Founder
SPYROS MINOTOS

Contributing Editors
Prof. E.L. BOURODEMOS
Prof. D.G. KOUSOULAS
Prof. ROY MAKRIDIS
EUGENE PANAGOPOULOS
BOB NIKOLAIDES
DIMITRIS IOANNIDES
GIANNIS KOUNADIS
ELIAS GRIVOGIANNIS
STAVROS GRAMMATIKOPOULOS
CHRYSTALENNI LOUKAIDOU
Dr. ACHILLES SAKELLARIDES
LITSA KAMATSOS

Art Editor
CHRISTINE NERRIE

Representative in Greece
GIANNIS L. KOUNADIS
Solonos 116 - Tel. 3606307

H NEA YORKH (New York) the Greek-American review is published monthly by the HELLENIC HERITAGE LTD., 130 West 42nd Street (Suite 704), New York, N.Y. 10036. Second Class postage paid at New York, N.Y.

POSTMASTER: Send address changes to: H NEA YORKH, 130 W. 42nd Street (Suite 704), New York, N.Y. 10036.

Annual Subscription: $25.00 for USA and Canada. Air Mail to Europe and the rest of the world, $50.00.

Δείγματα Νέου Διχασμοῦ

ΚΑΙΡΟΣ ΝΑ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Τοῦ κ. ΠΑΝΑΓ. Σ. ΜΑΚΡΙΑ

Τὸ ἐξώφυλλο αὐτοῦ τοῦ τεύχους καθρεπτίζει μιὰ θλιβερή, ὅσο καὶ ἐφιαλτικὴ πραγματικότητα. Ἀφιερώνεται στὰ ἑλληνικὰ πολιτικὰ κόμματα, ποὺ δὲν πρέπει νὰ αἰσθανθοῦν ὑπερηφάνεια...

Τὰ ἀποκόμματα αὐτά, ἀπὸ τὶς ὁμογενειακὲς ἐφημερίδες τῆς Νέας Ὑόρκης, δείχνουν πόσο προχώρησε ἡ κομματικοποίηση μιᾶς μερίδος ὁμογενῶν οἱ ὁποῖοι, ἀνταποκρινόμενοι στὶς ἐκκλήσεις τῶν κομμάτων, σχημάτισαν ὁμάδες καὶ ἐπιτροπές, μὲ προφανῆ στόχο τῆς καθεμιᾶς, τήν... σωτηρία τῆς Ἑλλάδος μὲ τὰ δολλάρια ποὺ συλλέγουν καὶ στέλλουν στὴν Ἀθήνα.

Ποτὲ στὸ παρελθὸν δὲν ἐκδηλώθηκε τόσο πάθος γιὰ τὶς ἐκλογὲς στὴν Ἑλλάδα. Καὶ ποτὲ δὲν συγκεντρώθηκαν τόσα χρήματα γιὰ κομματικοὺς σκοπούς. Ἄνθρωποι ποὺ δὲν ἔχουν δώσει δεκάρα στὸ λόμπυ, ἢ σὲ ἱδρύματα ὁμογενειακά, ἄνοιξαν τὸ πουγγί τους γιὰ τὰ κόμματα. Τὰ δείγματα τῆς διαιρέσεως εἶναι περισσότερο ἀπὸ ἐμφανῆ. Αὐτὸ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῶν δραστηριοτήτων τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν καὶ τῶν ἐπισκέψεων βουλευτῶν καὶ κομματικῶν στελεχῶν ποὺ ἔρχονται γιὰ νὰ «διαφωτίσουν» τοὺς ὁμογενεῖς.

Ἕνας ἄλλος, ὅμως, ἐξ ἴσου σημαντικὸς παράγων γιὰ τὴν ἔξαψη τῶν παθῶν εἶναι ἡ στάση τῶν περισσότερων ὁμογενειακῶν μέσων ἐνημερώσεως, ποὺ ἴσως δὲν ἀντιλαμβάνονται τὶς ἐπιπτώσεις ποὺ ἔχει στὸ σύνολο ἡ συμπαράταξή τους μὲ τὰ κόμματα καὶ ἡ μεταφορὰ ἐδῶ τῆς προεκλογικῆς λάσπης. Εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νὰ ὑπενθυμίσωμε σ' αὐτὰ – καὶ ἰδιαίτερα στὶς δυὸ καθημερινὲς ἐφημερίδες – ὅτι ἡ τακτικὴ ποὺ ἀκολούθησαν πρὶν καὶ κατὰ τὴν διάρκεια τῆς προεκλογικῆς περιόδου, ἐπέτεινε, ἀντὶ νὰ μειώση τὴν ἔνταση τῶν συζητήσεων καὶ ἄλλων ἐκδηλώσεων καὶ μεγάλωσε τὴν σύγχυση. Εἶναι, γι' αὐτό, μεγάλες οἱ εὐθῦνες τους.

Ἐκεῖνο ποὺ χρειαζόταν ἡ Ὁμογένεια, δὲν ἦταν οἱ χτυπητοί, ἐντυπωσιακοὶ τίτλοι ποὺ ὑποδήλωναν προτιμήσεις καὶ εὐσεβεῖς πόθους πρὸς τὸ ἕνα, ἢ τὸ ἄλλο πολιτικὸ κόμμα. Ἡ υἱοθέτηση τῆς προτάσεως ὅτι οἱ πολιτικὲς διαμάχες δὲν ἀφοροῦν τοὺς ὁμογενεῖς, ἀλλὰ τοὺς Ἕλληνες ψηφοφόρους, θὰ ὑποχρέωνε τὴν προσέγγιση τοῦ ὅλου προβλήματος κατὰ τρόπο περισσότερο ἀντικειμενικό, πρᾶγμα ποὺ θὰ ἀπέτρεπε τὴν ἔνταση, τὶς ἀντεγλήσεις καὶ τὶς ἐκδηλώσεις μισαλλοδοξίας μεταξὺ τῶν νέων μεταναστῶν, ἀλλὰ καὶ μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῶν παλαιοτέρων, ὅσο κι' ἂν εἶναι ἀπηλλαγμένοι ἀπὸ τὸ στοιχεῖο τοῦ πάθους, ποὺ χαρακτήρισε πολλὲς κομματικὲς συγκεντρώσεις στὴν Ἀστόρια καὶ σ' ἄλλες ἑλληνικὲς παροικίες, σ' ὅλη τὴν χώρα.

Ἡ κομματικὴ εἰσβολὴ κατὰ τὴν προεκλογικὴ περίοδο ξεπέρασε τὰ ὅρια τοῦ ἀνεκτοῦ καὶ ἀπέδειξε τί περιμένει τὴν Ὁμογένεια ἂν δὲν γίνη κάτι γιὰ νὰ σταματήση αὐτὸ ποὺ φοβόταν ὁ Κωνσταντῖνος Καραμανλῆς, καὶ εἶχε γιὰ πολλὰ χρόνια ἐμποδίσει: Τὴν δημιουργία κομματικῶν πυρήνων στὴν Ἀμερική. Ὅπως καὶ ἄλλοτε σημειώσαμε, τὴν πρωτοβουλία τοῦ ΠΑΣΟΚ – ὕστερα ἀπὸ ἀπόφαση τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς του – νὰ «παρέμβει» στὶς Κοινότητες καὶ στὶς ὀργανώσεις μας καὶ νὰ δημιουργήση παντοῦ κομματικοὺς πυρῆνες, ἀκολούθησαν ὅλοι οἱ ἑλληνικοὶ πολιτικοὶ σχηματισμοί. Καὶ τὸ κακὸ ἔχει παραγίνει. Ἡ κομματικοποίηση τῆς Ὁμογενείας, ἔστω καὶ σὲ περιωρισμένη μέχρι στιγμῆς ἔκταση, ἀποτελεῖ πλέον πραγματικότητα θλιβερή. Ἂν καὶ εἴμαστε πεπεισμένοι γιὰ τὴν ὀρθότητα τῆς γραμμῆς ποὺ ἀκολουθοῦμε, φοβόμαστε ὅτι ἡ μοναδικὴ ἀντίδραση ποὺ ἐκδηλώνεται σ' αὐτὲς τὶς σελίδες, μπορεῖ ὄχι μόνο νὰ ἔχη τὴν ἐμφάνιση, ἀλλὰ νὰ εἶναι ἀφελῶς ρομαντικὴ καὶ δονκιχωτικοῦ χαρακτῆρα...

Χαρακτηριστικὲς εἶναι οἱ ἀντιδράσεις στὸ ἄρθρο μας στὸ προηγούμενο τεῦχος, στὸ ὁποῖο ὑποστηρίχθηκε ὅτι ἡ Ὁμογένεια δὲν ἔπρεπε νὰ ἀναμιχθῆ στὶς ἑλληνικὲς ἐκλογές. Ἂν καὶ ἦταν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον θετικὲς οἱ ἀντιδράσεις, ἀκούσαμε ἀντιρρήσεις καὶ ἀπὸ τὶς δυὸ πλευρές: Καὶ ἀπὸ φίλους τοῦ ΠΑΣΟΚ, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ὡρισμένους φίλους τῆς «Νέας Δημοκρατίας» ποὺ διεκδικοῦν γιὰ τὸν ἑαυτό τους τὸ δικαίωμα νὰ κάνουν ὅ,τι καὶ οἱ πολιτικοί τους ἀντίπαλοι. Δυστυχῶς, οὔτε οἱ μέν, οὔτε οἱ δέ, ἀντιλαμβάνονται πόσο ἐπιζήμιος εἶναι ὁ διαχωρισμὸς σὲ πολιτικὲς ὁμάδες καὶ ποῦ εἶναι δυνατὸ νὰ ὁδηγήση ὁ παραλογισμὸς αὐτὸς – ἔχομε ἤδη πολλὰ συμπτώματα ἑνὸς νέου διχασμοῦ.

* * *

Ἂν καὶ ἔχομε πλήρη συναίσθηση τῆς δυσκολίας, νομίζομε ὅτι εἶναι καιρὸς νὰ λάβη θέση ἡ Ἐκκλησία μας – ἀνεξαρτήτως τοῦ ποιὸς θὰ κερδίση τὶς ἐκλογές. Νομίζομε ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ ἀρχίση στὶς Κοινότητες, ἀπὸ τοὺς ἱερεῖς μας, μιὰ ἐκστρατεία ἐναντίον τῆς κομματικοποιήσεως τῆς Ὁμογενείας, γιὰ νὰ ἐμποδισθῆ τὸ μεγαλύτερο κακό: Ἡ ὁλοκληρωτικὴ διατάραξη τῆς γαλήνης ποὺ ἐπικρατοῦσε μέχρι τώρα. Ἂς μὴ μᾶς λεχθῆ ὅτι οἱ ἐκτὸς μεγάλων πόλεων δεύτερης καὶ τρίτης γενεᾶς ὁμογενεῖς (ποὺ εἶναι καὶ οἱ περισσότεροι), δὲν ἐνδιαφέρονται γιὰ τὰ πολιτικὰ τῆς Ἑλλάδος. Ἐνδιαφέρονται οἱ λίγοι, οἱ ζωηροὶ ἐνστρούχτορες ποὺ ἔχουν εἰσδύσει παντοῦ, καὶ γίνεται ἤδη αἰσθητὴ ἡ παρουσία τους σ' ὅλα τὰ σημεῖα τῆς χώρας. Ἐλάχιστοι ἦταν στὴν ἀρχὴ καὶ οἱ Παλαιοημερολογίτες στὴν Ἀστόρια...

Νομίζομε ὅτι τὸ Ἀρχιεπισκοπικὸ Συμβούλιο θὰ ἦταν πολὺ χρήσιμο νὰ ἀσχοληθῆ μὲ τὸ ὅλο πρόβλημα. Καὶ νὰ δώση συνέχεια στὴν πρὸ τριετίας διακήρυξή του γιὰ τὴν μὴ ἀνάμιξη τοῦ ἑλληνικοῦ παράγοντα στὶς ὁμογενειακὲς ὑποθέσεις – στὴν ζωή μας.

Δὲν ὑπάρχει καταλληλότερος φορεὺς γιὰ νὰ ἀναλάβη τὴν εὐθύνη διαφυλάξεως τῆς ὁμονοίας καὶ τῆς συνεργασίας τόσο μεταξὺ τῶν ὁμογενῶν, ὅσο καὶ τῶν ὀργανώσεων καὶ τῶν φορέων προβολῆς τῶν ἑλληνικῶν δικαίων...

Θέματα τοῦ Μηνὸς

ΠΑΝΕ ΝΑ ΒΓΑΛΟΥΝ... ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ!

Η «Πρωϊνή», μιλώντας σὰν τὸ ἐπίσημο ὄργανο τοῦ ΠΑΣΟΚ στὴν Νέα Ὑόρκη, καὶ ἀναλύοντας σφυγμομέτρησή της, γιὰ τὸ πῶς αἰσθάνονται οἱ ὁμογενεῖς γιὰ τὰ ἑλληνικὰ πολιτικὰ κόμματα, ἀνεκάλυψε ὅτι ὑπερτεροῦν καὶ ἐδῶ στὴν Ἀμερικὴ οἱ... ἀριστεροί! Γράφει:

«Οἱ προοδευτικὲς δυνάμεις ἐξασφάλισαν πάνω ἀπὸ τὸ 50% τῶν ψήφων ἂν ἐξαιρέσει κανεὶς τοὺς ἀναποφάσιστους. Κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ἀμφισβητήσει τὴν βαρύτητα αὐτοῦ τοῦ γεγονότος».

Καὶ βεβαίως ἀμφισβητοῦμε τὴν διαπίστωση. Καὶ βεβαίως δὲν εἶναι γεγονὸς ὅτι ὑπερέχουν οἱ «προοδευτικὲς» ὁμογενειακὲς δυνάμεις. Τὸ ἀντίθετο εἶναι σωστό, ὅτι ἀποτελοῦν ἀσήμαντη, θλιβερὴ μειονοψηφία οἱ μαρξιστοκομμουνιστὲς ποὺ θέλουν νὰ παρουσιάσουν τὴν Ὁμογένεια σὰν κάτι ποὺ δὲν εἶναι. Διότι ὅλοι οἱ εὐημεροῦντες καὶ πλουτίζοντες σ' αὐτὸν τὸν εὐλογημένο τόπο ὁμογενεῖς, εἶναι σὲ θέση νὰ ἐκτιμοῦν τὴν εὐλογία τοῦ ἀμερικανικοῦ καπιταλισμοῦ καὶ ἀπεχθάνονται τὴν ἰδεολογία τῶν τεμπέληδων ποὺ θέλουν νὰ ἀνατρέψουν τὰ πάντα, γιὰ νὰ μοιράσουν ὅ,τι οἱ ἄλλοι μὲ τόσο μόχθο δημιουργοῦν...

ΠΟΙΟΙ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΑΥΤΟΚΛΗΤΟΙ ΗΓΕΤΕΣ;

ΚΑΙ γιὰ νὰ μὴ τῆς πάρη τὰ πρωτεῖα ὁ «Ἐθνικὸς Κήρυξ», ἡ «Πρωϊνή» διεκδικεῖ τὴν πρωτοπορία στὴν ὑπόθεση τῆς «Ἀλλαγῆς». Καὶ προσθέτει:

«Ὅπως ἀκόμα κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ἀμφισβητήσει τὴν βαρύτητα τῆς προσφορᾶς αὐτῆς τῆς ἐφημερίδας στὴν ὑπόθεση τῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Ἀλλαγῆς στὴν πατρίδα μας. Μήπως γνωρίζετε τί εἶναι αὐτὸ ποὺ φοβίζει περισσότερο ἀπὸ ὅλα τοὺς συντηρητικοὺς κύκλους τῆς ὁμογένειας καὶ τῆς Ἀθήνας; Ἡ δίψα, γιὰ ἐνημέρωση καὶ διάλογο, γιὰ πραγματικὴ πολιτικοποίηση (καὶ ὄχι κομματικοποίηση). Τοὺς φοβίζουν αὐτὰ ποὺ γίνονται λοιπὸν σήμερα ἀπὸ τὶς στῆλες αὐτῆς τῆς ἐφημερίδας γιατί γνωρίζουν οἱ κύριοι αὐτοί πὼς ὅταν ἡ βάση τῆς ὁμογένειας ἀφυπνιστεῖ, οἱ αὐτόκλητοι ἡγέτες καὶ οἱ αὐτουργοὶ τοῦ πολιτικοῦ εὐνουχισμοῦ τῆς ὁμογένειας θὰ καταρρεύσουν σὰν χάρτινοι πύργοι».

Ἡ ἐφημερίδα δὲν μᾶς λέγει, ὅπως, ποιοὶ εἶναι οἱ «αὐτόκλητοι ἡγέτες» ποὺ «θὰ καταρρεύσουν σὰν χάρτινοι πύργοι» ὅταν ἐνημερωθῆ «ἡ βάση». Γιατί δὲν τοὺς κατονομάζει;

OYSTER BAY
CRYSTAL PALACE

31-01 BROADWAY, ASTORIA, L.I. 11106
TEL. (718) 545-8402 and (718) 545-2990

Ἄνετες, πολιτισμένες αἴθουσες γιὰ ὅλες τὶς κοινωνικές σας ἐκδηλώσεις, ἰδιωτικὲς καὶ συλλογικές.
Ἀδελφοὶ ΤΟΜ καὶ ΠΩΛ ΚΑΛΑΜΑΡΑΣ

ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗ

ΚΑΙ ἡ ἐφετινή, ἐτήσια ἐμφάνιση – 20ὴ κατὰ σειρὰν – τοῦ Metropolitan Greek Chorale *ὑπὸ τὸν μαέστρο Γιῶργο Τσοντάκη, χειροκροτήθηκε στὸ* Alice Tully Hall *μὲ πραγμα-*

CUSTOM BUILD HOUSE FOR SALE IN GREENPORT, L.I.

4-year-old contemporary, custom build cedar stone and cedar house on 3/4 acre and 100 feet waterfront on the magnificent Long Island Sound. Living room, Cathedral expensive wood ceilling, Huge Dining room, Stone Fire Place, Kitchen, 4 Bedrooms, 3½ Baths, 2 zone heating and air conditioning (Heat Pump), Garage, U shape stone Driveway, expensive landscaping. You must see it. Asking $550,000.

Broker Emanuel Moraitis

Homeric Realty Inc.

40-14 Astoria Blvd.
Tel. (718) 204-7400
Mon.-Fri. 9-5

1920's Essex House
525 NORTHFIELD AVE. WEST ORANGE
Tel. (201) 731-2222

WEDDINGS - CHRISTENINGS
BUSINESS MEETINGS - BANQUETS
(TO 150 PEOPLE)

Open for LUNCH 11:30-3 P.M.
DINNER Mon.-Thurs. 5-10 P.M.
Fri.-Sat. 5-11, Sun. 1-10 P.M.

Most Major Credit Cards Accepted

Your Hosts:
JAMES MARKURIS–MILTON PANTAZIS

τικὸ ἐνθουσιασμό, ἀπὸ τὶς ἑκατοντάδες φίλους τῆς χορωδίας. Τὸ ἐνδιαφέρον πρόγραμμα ἄρχισε μὲ τὸ ἔργο Risen! (1980) τοῦ John Tavener, σὲ πρώτη ἐκτέλεση στὴν Ἀμερικὴ καὶ συνεχίσθηκε μὲ μιὰ ἐκλεκτὴ συλλογὴ κλασσικῶν ἔργων τοῦ διεθνοῦς ρεπερτορίου, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ πολλὰ ἑλληνικά. Ἐντύπωση προξένησε, ἐπίσης, ἡ νέα δημιουργία Saviors, σὲ πρώτη ἐκτέλεση, τοῦ Γιώργου Τσοντάκη, στὴν ὁποία ἦταν καὶ πάλι πρόδηλες οἱ ἑλληνικὲς καταβολές. τὸ ἐκλεκτὸ κοινὸ χάρηκε τὴν Judith Bettina καὶ ἀπήλαυσε τὰ ἑλληνικὰ τραγούδια, σύγχρονων Ἑλλήνων συνθετῶν. Ἔτσι, τὸ φιλόμουσο κοινὸ ἔλαβε μιὰ καλὴ γνώση τῆς σύγχρονης, πραγματικῆς ἑλληνικῆς μουσικῆς.

Ἡ Ἑλληνικὴ Μητροπολιτικὴ Χορωδία τιμᾶ τὸν Ἑλληνισμὸ τῆς Ἀμερικῆς καὶ εἶναι ἄξια κάθε ὑποστηρίξεως. Ἔχει πολλοὺς καὶ καλοὺς φίλους, ὅπως προκύπτει ἀπὸ τὸν σχετικὸ κατάλογο ποὺ περιελήφθη στὸ Πρόγραμμα καὶ εὐχόμαστε νὰ ἀποκτήση καὶ ἄλλους, διότι ἡ λειτουργία της εἶναι προβληματική, λόγω τῶν ὑψηλῶν ἐξόδων, ποὺ δὲν καλύπτονται ἀπὸ μιὰ παράσταση. Στὸν κ. Τσοντάκη, στὴν δίδα Κικὴ Λάμπρου καὶ σ' ὁλόκληρο τὸ Συμβούλιο ἀξίζουν θερμὰ συγχαρητήρια.

Athenian Gift Shop

WHOLESALE AND RETAIL

Stefana,
Vaptistika,
Books, Records
Imported Ceramics from Greece

323 WEST 42nd STREET, NEW YORK, N.Y. 10036
Tel.: (212) CI 7-6244 ; CI 7-6219

NICK BOGDOS, Proprietor

HOWARD JOHNSON'S
restaurants

OPPOSITE GRAND CENTRAL

OPEN FOR BREAKFAST - LUNCH - DINNER
7 am - MIDNIGHT
122 E. 42nd Street, N.Y.C.
(212) 687-0089

ΟΛΙΓΑ ΠΕΡΙ ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑΣ

Δ*ΥΟ-ΤΡΕΙΣ μόλις ἡμέρες μετὰ τὴν ἀπόρριψη ἀπὸ τὴν Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων, τῆς προτάσεως τοῦ Προέδρου Ρήγκαν γιὰ τὴν χορήγηση «ἀνθρωπιστικῆς», ἔστω, βοηθείας πρὸς τοὺς μαχητὲς τῆς ἐλευθερίας στὴν Νικαράγουα, ὁ πρόεδρος Ὀρτέγκα ἐπεσκέφθη τὴν σοβιετικὴ πρωτεύουσα. Καὶ συνῆψε ἐκεῖ μιὰ συμφωνία, ποὺ ἐπιβεβαιώνει τοὺς ἤδη γνωστοὺς ἰδεολογικοὺς καὶ ἄλλους δεσμοὺς τῶν Σαντινίστας μὲ τὴν Σοβιετικὴ Ἕνωση καὶ τὴν Κούβα...*

Ἡ διακοπὴ τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων τῶν ΗΠΑ μὲ τὴν Νικαράγουα, ἀνεκοινώθη μετὰ τὴν ἐπίσκεψη Ὀρτέγκα καί, ἑπομένως, δὲν ἦταν τὸ «ἐμπάργκο» ποὺ τὸν ἔσπρωξε στὴν ἀγκαλιὰ τῆς Μόσχας, οὔτε οἱ ἄλλες ἀμερικανικὲς πρωτοβουλίες, ὅπως ἰσχυρίζονται οἱ ἀντίθετοι πρὸς τὴν βοήθεια πρὸς τοὺς «κόντρας», ἐντὸς καὶ ἐκτὸς Κογκρέσσου.

Οἱ ἴδιοι αὐτοὶ ἐπικριτὲς τῆς ἀμερικανικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς στὴν Λατινικὴ Ἀμερική, λησμονοῦν ὅτι οἱ σημερινοὶ Μαρξιστὲς κυβερνῆτες τῆς Νικαράγουα, μόνοι ἐπέλεξαν τοὺς δεσμοὺς μὲ τὴν Μόσχα. Τοὺς διαφεύγει ὅτι ἡ Ἀμερικὴ ἔδινε στοὺς Σαντινίστας τὴν μεγαλύτερη ἀπὸ κάθε ἄλλη χώρα βοήθεια, ἐπὶ 20 συνεχεῖς μῆνες μετὰ τὴν ἄνοδό τους στὴν ἐξουσία. Ἐπὶ πλέον, τοὺς εἶχε προσφέρει ἐθελοντὲς τοῦ Peace Corps *γιὰ νὰ ὑπηρετήσουν ὡς διδάσκαλοι καὶ νοσοκόμοι, ἀλλὰ ὁ δικτάτωρ Ὀρτέγκα ἀπέρριψε τὴν προσφορά, προτιμήσας τοὺς Κουβανέζους, Ρώσους καὶ ἄλλους «συμβούλους» ἀπὸ τὶς «σοσιαλιστικὲς» χῶρες τοῦ Παραπετάσματος.*

Εἶναι, ἐπίσης, γεγονός, ὅτι οἱ Σαντινίστας ἄρχισαν τοὺς πολεμικοὺς ἐξοπλισμοὺς πολὺ πρὶν ἐκδηλωθῆ ἡ ἔνοπλη ἐξέγερση ἐναντίον τους. Ὀκτὼ μῆνες μετὰ τὴν ἄνοδό τους στὴν ἐξουσία, καὶ ἐνῶ συνεχίζετο ἡ ἀμερικανικὴ βοήθεια, τὸ ὁλοκληρωτικὸ καθεστὼς ὑπέγραψε μὲ τοὺς Ρώσους συμφωνία γιὰ τὴν ἐξασφάλιση τεχνικῆς καὶ οἰκονομικῆς βοηθείας, καθὼς καὶ γιὰ στρατιωτικὴ ἐκπαίδευση. Ταυτόχρονα, ὑπεγράφη ἄλλη συμφωνία, μὲ τὸ Κομμουνιστικὸ Κόμμα τῆς Ρωσίας, τῆς ὁποίας τὸ περιεχόμενο παραμένει, φυσικά, μυστικό.

Ἡ Ἀμερικὴ περίμενε ὑπομονετικά, ἐπὶ πολὺ πρὶν ἀναστείλη τὴν βοήθειά της. Τὸ ἔπραξε ὅταν οἱ Σαντινίστας εἶχαν προχωρήσει σὲ ὑπονομευτικὲς ἐνέργειες σὲ γειτονικὲς χῶρες. Ἡ διακοπὴ τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων δὲν θὰ ἀνατρέψη τὴν δικτατορία, ἀλλὰ δὲν παύει νὰ εἶναι μιὰ μορφὴ ἀντιδράσεως πολὺ ἠπιώτερη ἐκείνης ποὺ θὰ συνίστα μιὰ ἀμερικανικὴ εἰσβολὴ στὴν Νικαράγουα – λύση ποὺ καὶ ἐπίσημα δὲν ἀποκλείεται τώρα, ἀφοῦ καταφανῶς ἀπειλοῦνται ζωτικὰ ἀμερικανικὰ συμφέροντα στὸ ἡμισφαίριο...

37TH ST. HIDEAWAY

CONTINENTAL RESTAURANT

WITH
DINING and DANCING

Since 1953
32 West, 37th Street
Tel. (212) 947-8940-1
YOUR HOSTS: Van & Harry Panopoulos

ΚΑΙ ΜΙΑ ΣΥΓΚΡΙΣΗ

Αν καὶ ἡ οἰκονομικὴ βοήθεια πρὸς τοὺς Σαντινίστας συνεχίζεται καὶ μετὰ τὴν διακοπὴ τῆς ἀμερικανικῆς, ἡ «σοσιαλιστική» τους οἰκονομία βαίνει ἀπὸ τὸ κακὸ στὸ χειρότερο, μὲ ἀποτέλεσμα νά... νοσταλγῆ ὁ λαὸς τῆς Νικαράγουα τὸ δικτατορικὸ καθεστὼς τοῦ Σομόζα, ὅπως οἱ δυστυχισμένοι Ἰρανοὶ τὸν Σάχη τους...

Τὸ 1978, τελευταῖο ἔτος τοῦ καθεστῶτος Σομόζα, ἡ Νικαράγουα εἶχε λάβει οἰκονομικὴ βοήθεια ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό, ὕψους 100 ἑκατομμ. δολλ. καὶ τὸ ἐτήσιο, ἀκαθάριστο κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα ἦταν 1.300 δολλ. Τὸ 1984 οἱ Σαντινίστας ἔλαβαν βοήθεια 500 ἑκατομμ. δολλ., ἀλλὰ τὸ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα μειώθηκε στὰ 956 δολλ. Καὶ ἀπὸ τὸ 1979, κατὰ τρόπο... σοσιαλιστικώτατο, τριπλασίασαν τὸ ἐξωτερικὸ χρέος τῆς χώρας, ἀπὸ 1,6 δισεκ. δολλ., σὲ 4,6 δισεκ. δολλ.

Ὁ προβαλλόμενος μετὰ τὴν διακοπὴ τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων ἰσχυρισμὸς ὅτι ἡ ἴδια ἡ Ἀμερικὴ «σπρώχνει» τὴν Νικαράγουα πρὸς τὴν Μόσχα, δὲν ἀντέχει σὲ καλόπιστο διάλογο. Καταρρίπτεται καὶ ἀπὸ ἐπίσημες δηλώσεις τῶν Σαντινίστας, πρὶν καὶ μετὰ τὴν ἐπικράτησή τους. Τὸ 1971, σὲ μήνυμά τους πρὸς τὴν Μόσχα ἀνεφέρετο ὅτι τὸ «Ἐθνικὸ Ἀπελευθερωτικὸ Μέτωπό» τους ἦταν **«διάδοχος τῆς Μπολσεβικῆς ἐπανάστασης»** *καὶ ὅτι* **«τὰ ἰδεώδη τοῦ ἀθάνατου Λένιν εἶναι τὸ ἄστρο ποὺ μᾶς ὁδηγεῖ στὸν ἀγῶνα μας».** *Καὶ στὶς 25 Ἰουλίου 1984 ὁ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν τῆς Νικαράγουα, σὲ ἐπίσκεψη στὴν Χαβάη, τόνισε: «Οἱ φίλοι τῆς Κούβας εἶναι καὶ φίλοι τῆς Νικαράγουα καὶ οἱ ἐχθροὶ τῆς Κούβας ἐχθροὶ τῆς Νικαράγουα». Καί, βεβαίως, ὄχι γιὰ νὰ δικαιώσουν τὴν περίπτωση μιᾶς ἀμερικανικῆς εἰσβολῆς, μόνο ἡ Κούβα καὶ ἡ Νικαράγουα, ἀπὸ ὅλες τὶς Λατινοαμερικανικὲς χῶρες, δὲν καταδίκασαν τὴν σοβιετικὴ εἰσβολὴ καὶ κατοχὴ τοῦ Ἀφγανιστάν...*

ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗ

Ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς παντοίους δεσμοὺς μὲ τὴν Μόσχα καὶ τὴν ἐξαγωγὴ τῆς «ἐπανάστασης» σὲ γειτονικὲς χῶρες, οἱ Σαντινίστας διαπρέπουν στὴν παραβίαση τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων, σὲ μιὰ ἐποχὴ ποὺ χάρη στὶς ἀμερικανικὲς πιέσεις, οἱ δικτατορίες ἐξαφανίζονται σιγὰ-σιγὰ καὶ θριαμβεύει ἡ Δημοκρατία στὴν Νότιο Ἀμερική. Οἱ Σαντινίστας ἔχουν ἐπιβάλει λογοκρισία στὸν Τύπο, ὑπονομεύουν τὴν ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία καὶ προχωροῦν στὴν ἐγκαθίδρυση κομμουνιστικοῦ συστήματος ποὺ στηρίζεται στὴν καταπίεση καὶ στὴν ἐξόντωση τῶν ἀντιπάλων πολιτικῶν δυνάμεων. Ἀλλὰ καὶ γενοκτονία ἐξαπέλυσαν κατὰ τῶν Ἰνδιάνων Μοσκίτος, ἐξοντώσαντες χιλιάδες ἀπὸ αὐτούς.

Ἡ ἔνοπλη ἐξέγερση τῶν ἀγωνιστῶν ποὺ θέλουν νὰ ἐγκαθιδρύσουν πλουραλιστικὸ δημοκρατικὸ σύστημα, δὲν γίνεται μόνο ἀπὸ μερικοὺς ὀπαδοὺς τοῦ παλαιοῦ καθεστῶτος, ἀλλά, κυρίως, ἀπὸ πρώην Σαντινίστας ποὺ ἀντιτάχθηκαν στὴν σοβιετικὴ ἐξάρτηση τῆς χώρας τους καὶ στὴν βίαια διάδοση τοῦ κομμουνισμοῦ στὴν Λατινικὴ Ἀμερική.

Ὑπὸ τὸ φῶς ὅλων αὐτῶν τῶν στοιχείων, εἶναι δύσκολο νὰ κατανοήση κανεὶς τὴν δυστοκία τοῦ Κογκρέσσου στὴν συνέχιση τῆς βοηθείας πρὸς τοὺς «Κόντρας», ἀκόμη καὶ «ἀνθρωπιστικῆς» φύσεως. Εἶναι δύσκολο νὰ ἐξηγηθῆ αὐτὴ ἡ «εὐαισθησία» μόνο μὲ τὸ «βιετναμικὸ σύνδρομον», ποὺ τόσα κακὰ ἔχει προξενήσει σ' αὐτὴ τὴν χώρα. Μόνο 14 ἑκατομμύρια δολλάρια ζήτησε γιὰ τοὺς δημοκράτες ἀγωνιστὲς ὁ λαοφιλὴς Πρόεδρος (ξεχάσαμε ὅτι μόλις πρὸ ἑξαμήνου σάρωσε τίς... 49 ἀπὸ τὶς 50 Πολιτεῖες μὲ συντριπτικὴ πλειοψηφία;), ἀλλὰ ἀντίθετα πρὸς τὴν Γερουσία, ἡ Βουλὴ ἀπέρριψε καὶ τὴν μὴ στρατιωτικὴ βοήθεια, ἐνῶ ἐγκρίνει πολλαπλάσια ποσὰ γιὰ ἀμφίβολους φίλους καὶ ἀποδεδειγμένους ἐχθροὺς καὶ ἐνῶ πολλαπλάσια παρέχονται στοὺς Σαντινίστας ἀπὸ τὴν Σοβιετικὴ Ἕνωση...

Τὰ 14 αὐτὰ ἑκατομμύρια – καί, ἐλπίζομε, πολλὰ περισσότερα – θὰ ἐξασφαλισθοῦν μὲ λαϊκὸ ἔρανο ποὺ ἄρχισε ἡ ἐφημερίδα "Washington Times". Ὁ λαὸς θὰ δώση, ἔτσι, ἕνα καλὸ μάθημα στοὺς ἀντιπροσώπους του στὴν Βουλή. Στοὺς ἴδιους ἐκείνους ποὺ ἔκριναν καλὸ νὰ «παγώσουν» τὶς στρατιωτικὲς δαπάνες σὲ ἐπίπεδα ποὺ ὁ Πρόεδρος θεωρεῖ ἐπικίνδυνα γιὰ τὴν ἀσφάλεια τῆς χώρας!

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΣΙΩΠΗ

Περασε μῆνας ἀπὸ τὴν δημοσίευση τῆς ἐπιστολῆς τοῦ ὁμογενοῦς κ. Στέλιου Τάτση γιὰ τὶς περιπέτειες τῆς οἰκογενειακῆς του μὲ τὴν «Ὀλυμπιακή», ἀλλὰ τὸ γραφεῖο τῆς ἑταιρίας στὴν Νέα Ὑόρκη κάνει τό... κορόϊδο. Ὄχι μόνο δὲν ἐπιστρέφει στὸν κ. Τάτση τὴν δαπάνη στὴν ὁποία ὑπεβλήθη ἀπὸ δικό της λάθος, ἀλλ' οὔτε μιὰ ἁπλῆ ἐξήγηση θέλησε νὰ δώση ἡ ἑταιρία στὸν παθόντα, καὶ στὸ περιοδικὸ αὐτὸ ποὺ δημοσίευσε τὴν περιπέτειά του. Ὁ διευθυντὴς τῆς ἑταιρίας κ. Μανώλης Τζένης, ὁ ὁποῖος τὸν περισσότερο καιρὸ φαίνεται ὅτι βρίσκεται στὴν Ἑλλάδα, ἀντὶ στὴν θέση του, στὴν 5η Λεωφόρο, δὲν καταδέχθηκε νὰ ἀπαντήση, δείχνοντας ἔτσι πόσο προσέχει τὰ παράπονα τοῦ ταξιδιωτικοῦ κοινοῦ καὶ πόσο ὑπολογίζει τὴν Ὁμογένεια.

Φαίνεται ὅτι ὅλη ἡ εὐαισθησία τοῦ κ. Τζένη ἐξαντλήθηκε σὲ μιὰ ἀνώνυμη ἐπιστολὴ κάποιων μελῶν ἑνὸς «Πατριωτικοῦ Μετώπου Ὑπαλλήλων Ὀλυμπιακῆς». Χρειαζόταν πολὺ ὀλίγη φαιὰ οὐσία γιὰ νὰ μὴ ἀσχοληθῆ μὲ τὴν γελοία αὐτὴ καταγγελία ὅτι εὐνοεῖ ἕνα ὡρισμένο ταξιδιωτικὸ γραφεῖο. Ὁ κ. Τζένης παρεχώρησε συνεντεύξεις-σεντόνια στὴν «Πρωϊνή» καὶ στὸν «Ἐθνικὸ Κήρυκα» γιὰ νὰ ἀποκρούση τὴν ἀσόβαρη καταγγελία, ἀφοῦ εἶναι γεγονὸς ὅτι σαφῶς ὠφελεῖται ἡ Ὀλυμπιακὴ ἀπὸ τὴν συνεργασία της μὲ τὸ ταξιδιωτικὸ πρακτορεῖο.

Ὁ κ. Τζένης ἀπεκάλυψε, ἐπίσης, στὶς φλύαρες συνεντεύξεις του ὅτι... ἀπειλήθηκε ἡ ζωή του ἀπὸ ἀνώνυμους ἐπιστολογράφους καὶ μὲ ἐπιστολή του πρὸς τὸν πρόεδρο τῆς ἑταιρίας, τὴν ὁποία ἔδωσε στὴν δημοσιότητα, ζήτησε νὰ προστατευθῆ ἡ οἰκογένειά του ἂν τόν... δολοφονήσουν. Δὲν καταλαβαίνομε γιατί ὁ κ. Τζένης θέλησε νὰ ἐμφανισθῆ σὰν ἥρωας. Καὶ γιατί νόμισε ὅτι συμφέρει στὴν Ὀλυμπιακὴ νὰ ἔχη ἐδῶ διευθυντή της ἕνα ἀμφιλεγόμενο πρόσωπο. Οὔτε καταλαβαίνομε γιατί οἱ προϊστάμενοί του στὴν Ἀθήνα (τοὺς

Your Wedding Reception

Elegant... Yet Affordable

RT. 46, MOUNTAIN LAKES, N.J.

(201) 627-3636

BUSINESS MEETINGS
SEMINARS
CLUB BANQUETS
PRIVATE PARTIES
LUNCHEON PARTIES
SOCIAL EVENTS
SHOWERS
BAR MITZVAHS

Zeris' INN

Special Packages for July, Aug., Jan., Feb. and March
Call CHRIS or ANDY
Ample Parking - Catering 50 to 800

ρώτησε;) τοῦ ἐπέτρεψαν νὰ ἀποκαλύψη καὶ βομβιστικὲς ἀπειλὲς ὑποτιθεμένων τρομοκρατῶν κατὰ τῆς ἑταιρίας. Καλύτερα νά... προσγειωθῆ γιὰ λίγο ὁ κ. Τζένης, γιὰ νὰ μᾶς ἐξηγήση γιατί ταλαιπωρήθηκε ὁ κ. Τάτσης. Καὶ πότε θὰ τοῦ ἐπιστραφοῦν τὰ χρήματα ποὺ τοῦ ὀφείλει ἡ 'Ολυμπιακή...

ΠΕΡΙ «ΔΕΞΙΑΣ»

Μὲ τὴν συχνὴ ἐπανάληψη, ἔχει δημιουργηθεῖ ἡ ἐντύπωση στὴν 'Ελλάδα καὶ τὸ ἐξωτερικό, ὅτι ἡ «Δεξιὰ» κυβερνοῦσε τὴν 'Ελλάδα ἐπὶ 40 συνεχῆ χρόνια καὶ αὐτὸ ἀπετέλεσε καὶ τὸ κύριο σύνθημα τῆς ἀνάγκης γιὰ «'Αλλαγή». Κατὰ τὴν προεκλογικὴ περίοδο, ὁ κ. Α. Παπανδρέου κατηγόρησε τὴν Δεξιὰ ὅτι πάντα εἶχε κηδεμόνες, πότε τὴν Οὐάσιγκτων, πότε τὸ Λονδῖνο καὶ τώρα τὴν Βόννη καί ὅτι στήριζε καὶ προώθησε τὴν ἐξάρτηση τῆς χώρας ἀπὸ ξένα κέντρα ἀποφάσεων. Κατήγγειλε ἐπίσης τὴν Δεξιὰ ὅτι τὰ χρόνια ποὺ κυβέρνησε τὴν χώρα, ὑπηρέτησε τὰ συμφέροντα τῆς πλουτοκρατίας, τῆς ὀλιγαρχίας καὶ τῶν ξένων. Μαζὶ μὲ τὸ πλῆθος, ὁ πρωθυπουργὸς φώναξε τὸ σύνθημα «ὁ Λαὸς δὲν ξεχνᾶ τί σημαίνει Δεξιά». Καὶ στὸν λόγο του στὴν Κομοτηνὴ τόνισε: «Ἂς συγκρίνουμε τὰ δικά μας τέσσερα χρόνια, μὲ τὰ δικά τους 40 χρόνια. Τὴν Δεξιὰ ἔζησε ὁ ἀγρότης στὸ πετσί του 40 χρόνια».

Σύμφωνα ὅμως μὲ πρόσφατο δημοσίευμα τοῦ ἑβδομαδιαίου περιοδικοῦ «Πολιτικὰ Θέματα», ἀπὸ τὸ 1946, ἀνῆλθαν στὴν ἀρχὴ 44 κυβερνήσεις, στὶς ὁποῖες μποροῦν νὰ ἀποδοθοῦν οἱ ἀκόλουθες πολιτικὲς ἀποχρώσεις:

1. Κυβέρνηση 'Εθνικῆς 'Ενότητος 4
2. Φιλελευθέρων, Κέντρου, ΠΑΣΟΚ 12
3. Συνεργασίας Φιλελευθέρων καὶ Λαϊκῶν 7
4. Δεξιᾶς 11
5. 'Υπηρεσιακὲς 7
6. 'Αποστασίας 3

Στὸν ὑπολογισμὸ αὐτὸ σὰν κυβέρνηση 'Εθνικῆς 'Ενότητος χαρακτηρίζεται ἡ κυβέρνηση 'Απελευθερώσεως ὑπὸ τὸν Γ. Παπανδρέου, δύο κυβερνήσεις ὑπὸ τὸν ναύαρχο Π. Βούλγαρη, καὶ μία βραχύβια ὑπὸ τὸν 'Αντιβασιλέα - 'Αρχιεπίσκοπο Δαμασκηνό.

Οἱ 12 κυβερνήσεις ποὺ φέρουν φιλελεύθερο, κεντρῶο χρῶμα καὶ χρῶμα ΠΑΣΟΚ εἶναι οἱ ἀκόλουθες: Ε. Τσουδεροῦ, Ν. Πλαστήρα, Θ. Σοφούλη, Σ. Βενιζέλου, Ν. Πλαστήρα, Σ. Βενιζέλου, Σ. Βενιζέλου, Ν. Πλαστήρα, Γ. Παπανδρέου, Γ. Παπανδρέου καὶ Α. Παπανδρέου.

Οἱ 7 κυβερνήσεις πολιτικῆς συνεργασίας Φιλελευθέρων καὶ Λαϊκῶν εἶναι οἱ κυβερνήσεις Κ. Τσαλδάρη, Θ. Σοφούλη, Δ. Μαξίμου, Θ. Σοφούλη, Θ. Σοφούλη, 'Αλ. Διομήδη καὶ Ι. Παρασκευόπουλου.

Οἱ 11 κυβερνήσεις τῆς Δεξιᾶς εἶναι οἱ ἀκόλουθες: Π. Κανελλόπουλου, Κ. Τσαλδάρη, Α. Παπάγου, Κ. Καραμανλῆ, Κ. Καραμανλῆ, Κ. Καραμανλῆ, Π. Πιπινέλη, Κ. Καραμανλῆ, Κ. Καραμανλῆ καὶ Γ. Ράλλη.

Οἱ 7 ὑπηρεσιακὲς κυβερνήσεις εἶναι οἱ ἑξῆς: Π. Πουλίτσα, Ι. Θεοτόκη, Δ. Κιουσόπουλου, Κ. Γεωργακόπουλου, Κ. Δόβα, Σ. Μαυρομιχάλη καὶ Ι. Παρασκευόπουλου.

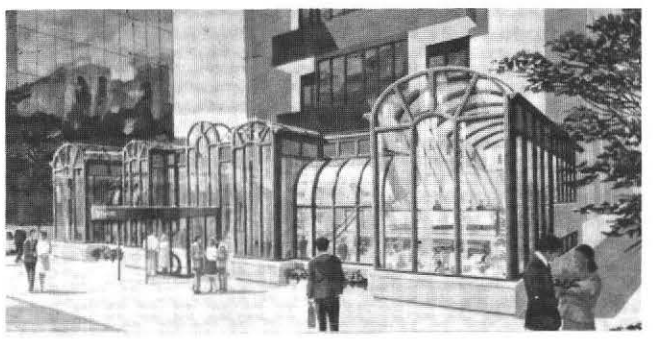
Τέλος οἱ κυβερνήσεις ποὺ προῆλθαν ἀπὸ τὰ γεγονότα τοῦ 1965, εἶναι 3 τὸν ἀριθμὸ καὶ εἶναι οἱ ὑπὸ τὸν Γ. Νόβα, 'Ηλ. Τσιριμῶκο καὶ Στ. Στεφανόπουλο.

* * *

Ὅσοι λοιπὸν ὁμιλοῦν περὶ «Δεξιῶν» κυβερνήσεων τῆς 40ετίας, διαφοροποιοῦν τὴνθέση τους ἐθελοντικῶς καὶ ταυτίζονται μὲ τὸν σοσιαλμαρξισμό, κατ' ἀντιδιαστολὴ μὲ τὰ ἀστικὰ κόμματα ποὺ πιστεύουν στὴν ἐλεύθερη οἰκονομία καὶ τὴν ἐλεύθερη κοινωνία.

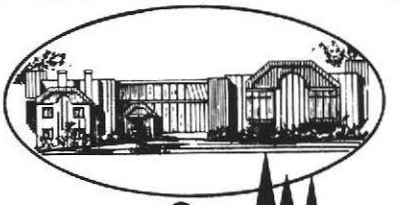
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΑΛΙ ΑΥΤΟ ΤΟ «ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΑΠΟΔΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ»;

Μὲ πολὺ περιέργεια διαβάσαμε στὸ πληροφοριακὸ Δελτίο τοῦ Γραφείου Τύπου τῆς 'Ελληνικῆς Πρεσβείας στὴν Οὐάσιγκτων, ὅτι ἡ Γενικὴ Γραμματεία 'Αποδήμων 'Ελλήνων (τί ἔγινε, ἀλήθεια, τὸ περιβόητο ἐκεῖνο «'Υφυπουργεῖο 'Αποδήμων» ποὺ ὑποτίθεται ὅτι ἵδρυσε ἡ Κυβέρνηση τοῦ ΠΑΣΟΚ;) ἀνακοίνωσε τὴν δημιουργία ἑνὸς «συμβουλευτικοῦ σώματος» ὑπὸ τὴν ἐπωνυμία «Συμβούλιο 'Αποδήμων



SKYWARD Café

Superb
Continental Cuisine
Banquet Facilities Available
All Major Credit Cards
Lunch-Dinner 11 am to 10 pm Mon.-Fri.
165 Water Street, New York, N.Y. 10038
Tel. (212) 509-5252



The Alpine Inn
RESTAURANT

Fench-Italian-Continental Cuisine
served at Lunch and Dinner
in an atmosphere of
gracious elegance.

Private Banquet Facilities

Entertainment six days a week
Route 9W, Alpine, NJ (201) 768-7640
5 minutes from the George Washington Bridge

'Ελλήνων». Κατὰ τὸ Δελτίο πάντοτε, τὸ Συμβούλιο θὰ ἀποτελεσθῆ ἀπὸ ἀντιπροσώπους ὁμοσπονδιῶν τῶν 'Ελληνικῶν Κοινοτήτων καὶ θὰ συγκαλεῖται σὲ κανονικὰ διαστήματα ἀπὸ τὸν Γενικὸ Γραμματέα 'Αποδήμων. Καὶ προστίθεται:

«Τὸ νέο ὄργανο, θὰ ἔχη συμβουλευτικὴ ἀποστολὴ καὶ μετὰ τὴν περαιτέρω ἐξέταση τοῦ θέματος, μπορεῖ νὰ δοθῆ σ' αὐτὸ νομοθετικὴ ἰδιότητα, σὰν μιὰ ὑπηρεσία ἐξουσιοδοτημένη νὰ ἀντιπροσωπεύη τὶς ἑλληνικὲς ὀργανώσεις ἐξωτερικοῦ. Μιὰ πρώτη συνεδρίαση τοῦ Συμβουλίου, μὲ συμμετοχὴ ἀντιπροσώπων 12 ὁμοσπονδιῶν 'Ελληνικῶν Κοινοτήτων στὸ ἐξωτερικό, ἀντήλλαξε ἀπόψεις γιὰ τὸ μελλοντικὸ σχῆμα καὶ τὶς δραστηριότητες τοῦ Σ.Α.Ε.».

Ποιὲς εἶναι ὅμως αὐτὲς οἱ ὀργανώσεις ποὺ ἀντιπροσωπεύθηκαν στὴν σύσκεψη; Ποιοὶ ἀντιπροσώπευσαν σ' αὐτὴν τὸν 'Ελληνισμὸ τῆς 'Αμερικῆς; Καὶ ποιὸς ἐπέλεξε τοὺς ἀντιπροσώπους στὴν σύσκεψη ποὺ πραγματοποιήθηκε στὴν 'Αθήνα; 'Η 'Ελληνικὴ Πρεσβεία στὴν Οὐάσιγκτων ὀφείλει ἀπαντήσεις στὰ πολὺ φυσικὰ αὐτὰ ἐρωτήματα ποὺ προκαλοῦν τὰ γραφέντα στὸ Δελτίο Τύπου.

ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

ΣΥΜΦΩΝΑ μὲ πρόσφατα, ἐπίσημα στοιχεῖα, οἱ ἑλληνικὲς ἐξαγωγὲς πρὸς τὴν Σοβιετικὴ "Ενωση κατὰ τὸ 1984, μειώθηκαν κατὰ 28.8%. Δηλαδή, ἀπὸ 154.5 ἑκατομμύρια ρούβλια τὸ 1983, μειώθηκαν σὲ 110 μόνο τὸν περασμένο χρόνο. 'Αντιθέτως, οἱ ἐξαγωγὲς ἀπὸ τὴν Ρωσία στὴν 'Ελλάδα, αὐξήθηκαν κατὰ 8.8%, ἀπὸ 533.2 ἑκατομμ. ρούβλια τὸ 1983, σὲ 580.

Σύμφωνα μὲ τὰ ἴδια ἐπίσημα στοιχεῖα, οἱ ἑλληνικὲς ἐξαγωγὲς πρὸς τὴν «ἰμπεριαλιστικὴ» 'Αμερικὴ κατὰ τό 1984, αὐξήθηκαν κατὰ 42%(!!!) εἰς 339 ἑκατομμ. δολλ. Τὸ στοιχεῖο τοῦ «ἰμπεριαλισμοῦ» δὲν ἔπαιξε κανένα... ἀνασχετικὸ ρόλο οὔτε στὴν ἐντυπωσιακὴ αὔξηση τῶν ἑλληνικῶν ἐξαγωγῶν, οὔτε στό... τσέπωμα τῶν... ἀθλίων, καπιταλιστικῶν δολλαρίων. Νάχαμε κι' ἄλλα!!!

the Jimmy Linardos Orchestra

Η επιτυχία του χορού σας

Tel. (718) 539-8685

Για τὶς Τυπογραφικὲς ἐργασίες σας αποταθῆτε στὴ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Tel. (212) 921-0086

ΟΜΟΓΕΝΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΤΙΑΜΕΡΙΚΑΝΙΣΜΟ

ΠΟΛΥ ἐνδιαφέρουσα ἡ ἐπιστολὴ τοῦ γνωστοῦ ὁμογενοῦς κ. Zachary P. Geaneas, πρώην διπλωματικοῦ τῶν ΗΠΑ, σὲ ἀπάντηση ἄρθρου τοῦ περιοδικοῦ τῶν N.Y. Times, μὲ τὴν ὁποία στιγματίζει τὸν ἐπικρατοῦντα στὴν 'Ελλάδα ἀντιαμερικανισμό.

'Ο καλὸς πατριώτης ἀνησυχεῖ γιὰ τὶς μελλοντικὲς ἐπιπτώσεις τῆς ἀντιαμερικανικῆς ρητορικῆς καθὼς ξεθωριάζουν οἱ ἀναμνήσεις τῆς οἰκονομικῆς βοηθείας τῶν ΗΠΑ πρὸς τὴν 'Ελλάδα καὶ οἱ νέοι ἀποκτοῦν ἀντιαμερικανικὰ αἰσθήματα.

Καὶ προσθέτει ὁ κ. Γιαννέας:

"I am indignant when on the one hand we are called imperialists by Prime Minister Papandreou while, at the same time, Greek economic missions are sent to the United States to woo American dollars and technology, primarily from Americans of Greek ancestry.

Although I feel sympathetic to the Greek people because of my heritage and the years that I served in that country, there is no doubt that our relations with Greece must be based on principles that clearly enunciate the primacy of the national-security interests of the United States."

«ΑΠΗΡΧΑΙΩΜΕΝΟ» ΣΥΣΤΗΜΑ

ΟΛΟΙ οἱ σοβαροὶ οἰκονομολόγοι παραδέχονται ἐκεῖνο ποὺ οἱ ἁπλοῖ ἄνθρωποι παραδέχονται σ' ὅλο τὸν κόσμο: "Οτι ὁ Σοσιαλισμὸς δὲν εἶναι σὲ θέση νὰ λύση τὰ σύγχρονα προβλήματα καὶ νὰ κάμη τοὺς ἀνθρώπους εὐτυχέστερους. Εἶναι μιὰ οὐτοπία καὶ ἕνα ἀποτυχημένο πείραμα καὶ σὰν μαρξιστικὴ ἐφαρμογὴ καὶ σὰν σοσιαλιστικὴ πρακτική. 'Ο κομμουνισμὸς μεταβάλλει τοὺς ἐργαζομένους σὲ σκλάβους ποὺ ἀγωνιοῦν γιὰ τὸν ἐπιούσιο σὲ μία κοινωνία φόβου καὶ ἐλλείψεως ἀγαθῶν, ἐνῶ ὁ Σοσιαλισμός, ὅπως ἐφαρμόζεται στὴν Δύση, δημιουργεῖ στρατιὲς ἀνέργων, παρακμάζει καὶ ἀφοπλίζει ἔθνη καὶ λαούς, ἐμποδίζει τὴν ἀνάπτυξη τῶν ὑπαναπτύκτων χωρῶν καὶ καταστρέφει τὶς οἰκονομικὲς δομὲς τῶν ἀνεπτυγμένων ἐλευθέρων κοινωνιῶν.

Μιὰ πρόσφατη μαρτυρία προέρχεται ἀπὸ ἁρμοδιότατον παράγοντα. Τὸν πρώην ἀντιπρόεδρο τῆς κομμουνιστικῆς Γιουγκοσλαβίας ποὺ διεφώνησε μὲ τὸν Τίτο καὶ διεγράφη ἀπὸ τὸ Κομμουνιστικὸ Κόμμα, τὸν Μίλοβαν Τζίλας. Σὲ ἄρθρο του στὴν Wall Street Journal, μιλώντας γιὰ τὸ κομμουνιστικὸ σύστημα μὲ τὸ ὁποῖο τόσο... λιγουρεύονται καὶ ὡρισμένοι μετανάστες ἀπὸ τὴν 'Ελλάδα, ὁ Τζίλας γράφει:

«'Η δυσλειτουργία τοῦ πολιτικοῦ συστήματος εἶχε καταστροφικὲς ἐπιπτώσεις ἐπὶ τῆς οἰκονομίας τῆς Γιουγκοσλαβίας. Περισσότεροι ἀπὸ ἕνα ἑκατομμύριο ἄνεργοι, πληθωρισμὸς ποὺ βρίσκεται συνεχῶς, ἐπὶ πολλὰ χρόνια τώρα, πάνω ἀπὸ τὸ 50%, ἐξωτερικὸ χρέος περισσότερο ἀπὸ 20 δισεκατομμύρια δολλάρια καὶ μιὰ βιομηχανία ποὺ λειτουργεῖ, σήμερα, κάτω ἀπὸ τὸ 40% τῆς δυναμικότητός της. Βέβαια, ἡ οἰκονομικὴ κρίση ὀφείλεται, ἐν μέρει, σὲ ἐξωγενεῖς παράγοντες. Δάνεια καὶ πιστώσεις γίνονται συνεχῶς δαπανηρότερα, ὅπως ἡ πρόσκτηση νέας τεχνολογίας καὶ πρώτων ὑλῶν. 'Αλλὰ ὁ κυριώτερος καὶ βασικώτερος λόγος τῆς πτώσεως τῆς οἰκονομίας τῆς Γιουγκοσλαβίας εἶναι ἡ ἀνικανότητα τοῦ ἀπηρχαιωμένου πολιτικοοἰκονομικοῦ συστήματος».

ΑΝΟΙΚΤΟ ΑΚΟΜΗ ΤΟ ΘΕΜΑ ΜΑΚΕΔΟΥ

Ἀνοικτὴ Ἐπιστολὴ πρὸς τοὺς Ὁμογενεῖς

Τοῦ κ. ΠΑΝΟΥ ΣΠΗΛΙΑΚΟΥ
(Μηχανικοῦ τοῦ Μ.Ι.Τ.)

Ὁ κ. Πάνος Σπηλιάκος, μηχανικός, πτυχιοῦχος τοῦ περίφημου Τεχνολογικοῦ Ἰνστιτούτου τῆς Βοστώνης (MIT) καὶ γνωστὸς Θεσσαλονικεὺς ἀπέστειλε πρὸς τοὺς Ἑλληνοαμερικανοὺς κατοίκους τοῦ ἀμερικανικοῦ χωριοῦ Ράτλαντ στὴν Πολιτεία τοῦ Βερμόντ τὴν ἀκόλουθη ἀνοικτὴ ἐπιστολή, μετὰ τὴν γνωστὴ ἔκθεση τοῦ Ἕλληνα ἀεροπορικοῦ ἀκολούθου στὴν Οὐάσιγκτων ὁ ὁποῖος χαρακτήρισε τοὺς Ἑλληνοαμερικανοὺς «φασίστες», «πληρωμένα ὄργανα τῶν ἀμερικανικῶν μυστικῶν ὑπηρεσιῶν», «ψυχροπολεμικούς», «καπιταλιστές» κ.λ.π. Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ κ. Πάνου Σπηλιάκου πρὸς τοὺς ὁμογενεῖς, ποὺ δημοσιεύθηκε στὴν ἐφημερίδα «Ἑλληνικὸς Βορρᾶς» τῆς Θεσσαλονίκης, ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἀγαπητοί μου φίλοι,

Ἡ πρόσφατος ἔκθεσις - ἀναφορὰ τοῦ Ἕλληνος ἀεροπορικοῦ ἀκολούθου τῆς Οὐάσιγκτων, ταξιάρχου Φ. Μακέδου, ἔφερε εἰς τὴν μνήμην μου παλαιὲς ἀναμνήσεις.

Πέρασαν πολλὰ χρόνια ἀπὸ τὴν πρώτη μας γνωριμία. Ἦταν νομίζω Πάσχα τοῦ 1969. Ἤμουν ἐπικεφαλῆς μιᾶς 25μελοῦς ὁμάδος φοιτητῶν τοῦ MIT τῆς Βοστώνης καὶ ἤρθαμε στὸ ἐξοχικὸ σπίτι - φάρμα τοῦ σχολείου μας ἐκεῖ πλησίον σας νὰ ἑορτάσωμεν τὸ Πάσχα καὶ νὰ ψήσωμεν καὶ τὸ πατροπαράδοτο ἀρνί.

Ἡ Ἀρχιεπισκοπὴ Βοστώνης μᾶς εἶχε πληροφορήσει ὅτι στὸ Ράτλαντ (45 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν φάρμα τοῦ σχολείου μας) ὑπῆρχαν ἐννέα ἑλληνικαὶ οἰκογένειαι καὶ ἐκκλησία καὶ θὰ ἔστελναν ἱερέα μετὰ τὴν Μ. Τετάρτην νὰ λειτουργήση ἕως τὴν Ἀνάστασιν. Τὴν Μ. Παρασκευὴν μετὰ ἀπὸ περιπλάνησιν εἰς τὰ ὄμορφα χιονισμένα βουνὰ καὶ δάση σας, λὲς καὶ φθάσαμε στὴν ἄκρη τῆς γῆς, ἀνεκαλύψαμε τὴν παλαιὰν μικρὰν (7μ.Χ7μ.) συναγωγὴν ποὺ εἴχατε μετατρέψη εἰς ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν. Περάσαμε τὸ κατώφλι. Λίγα τὰ κεριὰ μπροστὰ στὸν Ἐπιτάφιο. Δέκα-δώδεκα ὅλοι κι ὅλοι σας παρακολουθούσατε εὐλαβικὰ τὴν λειτουργίαν. Ὁ Πέτρος, ὁ Θεοδόσιος, ὁ Γιάννης, ὁ Κώστας, ὁ Σταῦρος, ὁ Ἀλέκος, κι ὁ Σπῦρος (λεβεντόπαιδα φοιτητὲς ἀπὸ χωριουδάκια σπαρμένα στὰ κατσάβραχα τῆς Ἑλλάδος), γρήγορα γέμισαν τὰ κενὰ ἕδρανα τοῦ Δεξιοῦ καὶ Ἀριστεροῦ ψάλτη, ἐνῶ οἱ ὑπόλοιποι κάναμε μία μοναδικὴ καὶ ἀξέχαστη χορωδία.

Ἀκολούθησαν ἡ Ἀνάστασις καὶ τὸ «Γεῦμα τῆς Ἀγάπης» στὸ ὁποῖο εἴμεθα οἱ ἐπίσημοι καλεσμένοι σας. Ὁ Πρόεδρός σας, δακρύζων μᾶς καλωσώρισε, μᾶς ηὐχαρίστησε διὰ τὴν παρουσίαν μας καὶμᾶς παρεκάλεσε νὰ ἐρχόμαστε κάθε χρόνο διότι ὅπως εἶπε: «παίρνουμε δύναμη ἀπὸ τὰ νιᾶτα σας καὶ αἰσθανόμαστε πιὸ κοντὰ στὴν Πατρίδα».

Διπλὰ συγκινημένοι σᾶς ἀπαντήσαμε ὅτι ἐμεῖς παίρναμε δύναμη ἀπὸ τὴν παρουσία σας, ἐμεῖς ἠσθανόμεθα ὅτι εἴμασταν πιὸ κοντὰ στὴν πατρίδα καὶ ὅτι ἐπιστρέφοντες εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ λέγαμεν εἰς ὅλους ὅτι δὲν ἰσχύει ὁ Ἑλληνοαμερικανικὸς ἀστεϊσμός ὅτι «ὅταν δύο Ἕλληνες συναντῶνται ἀνοίγουν ἕνα ἐστιατόριο», ἀλλὰ ὅτι στὴν Ἀμερικὴ «ὅταν δύο Ἕλληνες συναντῶνται κτίζουν μία ἐκκλησία».

Ἀγαπητοί μου φίλοι,

Δὲν ξέρω πόσοι ἀπὸ σᾶς φύγατε ἀπὸ τὴν ἀσφάλεια τοῦ Βερμόντ καὶ ἐσπεύσατε νὰ βοηθήσετε τὴν πατρίδα στὴν πρόσκλησιν τοῦ 1940-41. Δὲν ξέρω πόσοι ἀπὸ σᾶς προσφέρατε γιὰ νὰ κτιστοῦν τὰ νοσοκομεῖα τῆς Κοζάνης, τῆς Θεσσαλονίκης, τῆς Τριπόλεως καὶ τόσα ἄλλα. Δὲν ξέρω πόσοι προσφέρατε διὰ νὰ κτιστοῦν σχολεῖα καὶ

Skyway Travel Inc.

32-17 Broadway, Astoria, N.Y. 11106

Τηλ. (718) 204-8880

Εἰσιτήρια γιὰ τὴν Ἑλλάδα μὲ τὴν ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ καὶ μὲ ὅλες τὶς ἑταιρίες CHARTERS

ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗ ΚΑΙ Σ' ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΠΟΛΕΙΣ

Διευθύνεται ἀπὸ τὴν δίδα CATHY PANOS

Πρόεδρος τῆς ἐπιχειρήσεως ὁ γνωστὸς ἀσφαλιστὴς
κ. ΝΤΙΝΟΣ Α. ΡΑΛΛΗΣ

CITY DINER

163 WEST 23rd STREET, N.Y. CITY
(Between 6th and 7th Avenues)
Tel. (212) 243-7442

- Baking done on premises
- Fresh Seafood and Steaks
- Continental and Greek Cuisine
- Facilities for Parties
- Catering for All Occasions

WE SERVE BREAKFAST, LUNCH AND DINNER
OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 6 TO 1 A.M.
FREE DELIVERY

ἐκκλησίαι στὰ χωριά σας καὶ στὰ χωριὰ τῶν γονέων σας. Δὲν ξέρω πόσοι ἀπὸ σᾶς κάνατε πορεῖες στὴν Οὐάσιγκτων διὰ νὰ ὑποστηρίξετε τὰ δίκαια αἰτήματα τῆς Μητρὸς πατρίδος. Δὲν ξέρω πόσα ἀπὸ τὰ παιδιά σας καὶ ἐγγόνια σας ἔχουν διαπρέψει στὴν ἐπιστημονικήν, ἐμπορικήν, ἐκκλησιαστικὴν καὶ πολιτικὴν κοινωνίαν τῆς νέας πατρίδος σας, δίδοντες ἔτσι περηφάνεια καὶ εἰς τὴν μακρινὴν Ἑλλάδα.

Αὐτὸ ποὺ ξέρω εἶναι ὅτι τὸ Πάσχα τοῦ 1969 στὶς χιονισμένες πλαγιὲς τοῦ Βερμόντ μέσα στὴν μικρὰν ἐκκλησίαν σας ἀνεκάλυψα τὶς ἀστείρευτες πηγὲς τῆς αἰωνίου Ἑλλάδος καὶ μέσα στὶς καρδιές σας τὰς ρίζας τῆς φυλῆς μας — γι' αὐτὸ σᾶς εἶμαι παντοτεινὰ εὐγνώμων.

Ὅταν διάβασα τὸ ἀχαρακτήριστο περιεχόμενο τῆς ἐκθέσεως τοῦ ταξιάρχου μοῦ θύμισε ὀλίγον τὸ Σωκράτειον «Οὐδεὶς ἀσφαλέστερος ἐχθρὸς τοῦ εὐεργετηθέντος» καὶ ἤθελα νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι δὲν ἐκφράζει παρὰ μόνον τὰς προσωπικάς του θέσεις καὶ ὄχι τὰ ἀνέκαθεν φιλικὰ αἰσθήματα τῶν Ἑλλήνων πρὸς τὰς ΗΠΑ καὶ τὸν ἐκεῖ Ἑλληνισμόν. Μετὰ σκέφθηκα ὅτι δὲν χρειάζεται νὰ τὸ κάνω διότι καὶ ἐσεῖς καὶ ἐγὼ γνωρίζομεν ὅτι ὑπάρχουν πολλοὶ καὶ ἰδίως οἱ «Μοσχαναθρεμμένοι» ποὺ ζηλεύουν διπλὰ τοὺς Ἑλληνοαμερικανοὺς διότι ἔχουν μίαν μοναδικὴν ἰδιαιτερότητα.

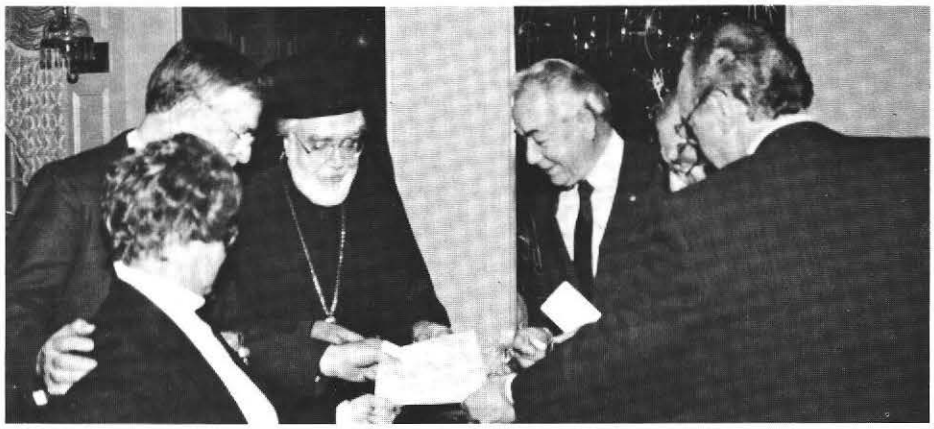
Ἔχουν δύο Μεγάλες Πατρίδες.

(α) Τὴν Ἑλλάδα ποὺ γέννησε τὴν Ἐλευθερία καὶ τὴν Δημοκρατία, καὶ

(β) Τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες τῆς Ἀμερικῆς ποὺ τὶς κρατοῦν ζωντανές.

Μὲ εὐγνωμοσύνη καὶ ἀγάπη

Πάνος Δ. Σπηλιάκος



Σὲ εἰδικὴ τελετὴ παρουσία τοῦ Ἀρχιεπισκόπου κ. Ἰακώβου, ἡ Κοινότης Ἁγίου Ἰωάννου Θεολόγου, στὸ Τεναφλάϊ, Ν. Τζέρσεϋ, ἔκαμε συμβολικὰ τὸ ἔγγραφο ὑποθήκης τοῦ κτιριακοῦ συγκροτήματος, μετὰ τὴν ἐξόφληση τοῦ σχετικοῦ δανείου. Στὴν φωτογραφία, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ ἱερατ. προϊστάμενος τῆς Κοινότητος αἰδ. Σωκράτης Τσαμούταλης, ἀριστερὰ ἡ πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Mary Kleiner *καὶ δεξιὰ στὸ κέντρο ὁ κ.* G. Jameson, *κατὰ τὴν τελετή, στὴν ὁποία παρέστησαν, ἐπίσης, οἱ αἰδ. Ἀλεξ. Καρλοῦτσος καὶ Δ. Τσιγώνης, ὁ κ. Ν. Γκίνης καὶ ὁ κ. Τ. Κολιόπουλος. Στὴν ἴδια τελετὴ τιμήθηκαν ὁ κ. καὶ κ.* Nicholas Gines *γιὰ τὶς πολύτιμες, πολυετεῖς ὑπηρεσίες τους πρὸς τὸν Καθεδρικὸ τοῦ Νιοῦ Τζέρσεϋ.*

Ὁμογενεῖς στὸ Ρεπουμπλικανικὸ Συνέδριο

Ἕνα στιγμιότυπο ἀπὸ τὸ πρόσφατο 15ο συνέδριο τῶν διαφόρων ἐθνικοτήτων (Republican Heritage Groups) *τοῦ Ρεπουμπλικανικοῦ Κόμματος, ποὺ συνῆλθε στὴν Οὐάσιγκτων τὸν περασμένο μῆνα. Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ κ. Πῆτερ Καγκελάρης, πρόεδρος τῆς ἑταιρίας* Zahner Sales, *ὁ κ. Πῆτερ Σκουρλῆς, ἀξιωματοῦχος τοῦ Ρεπουμπλικανικοῦ Κόμματος στὴν Πολιτεία τῆς Νέας Ὑόρκης, ὁ πρόεδρος τοῦ τμήματος ἐθνικοτήτων τοῦ Ρεπουμπλικανικοῦ Κόμματος κ.* Mike Sotirhos, *ὁ ἐπιχειρηματίας κ. Δ. Ψαθᾶς καὶ ὁ ἐπιχειρηματίας κ. Μάϊκ Ζαπίτης, τῆς «Ἑλληνικῆς Φωνῆς» καὶ ραδιοπρογράμματος στὴν Ν. Ὑόρκη. Δεξιά, ὁ κ. Ζαπίτης καὶ στὸ βάθος ὁ Πρόεδρος Ρῆγκαν, ὁμιλῶν πρὸς τοὺς συνέδρους.*

avgerinos

Specializing in Greek Catering for home and business parties.
Tel. (212) 688-8828

HOMERIC REALTY, Inc.

40-14 Astoria Boulevard
Long Island City, N.Y. 11103
Tel. 718/204-7400

MANAGEMENT - INVESTMENTS
MORTGAGES

EMANUEL MORAITIS
Licensed Real Estate Broker

ASTRON GIFT SHOP

22-81 31st STREET
ASTORIA, N.Y. 11105
Τηλ. (718) 932-7011

Μπομπονιέρες - Βαπτιστικά - Λαμπάδες
Δῶρα - Βιβλία - Δίσκοι - Video Tapes - Cassettes

Τὸ Ἐπιμελητήριο τιμᾶ τὸν Ε. Ἀνάστο

Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ κ. Χρ. Δαφνίδης, Ἀντιπρόεδρος τοῦ Ἐπιμελητηρίου, ἡ κ. Ἀσημακοπούλου, ὁ τιμηθεὶς κ. Ἀνάστος, ὁ Γενικὸς Πρόξενος κ. Γ. Ἀσημακόπουλος, ἡ κ. Γκρέγκορυ καὶ ὁ αἰδ. Βασ. Γκρέγκορυ. Στὴν δεξιὰ φωτογραφία στὸ βάθος, ὁ κ. Joe Kish, *ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Κύπρου κ. Κυριακίδης, ἡ κ. Κυριακίδη, ὁ κ. Ἀνάστος, ἡ κ.* Latsey *καὶ ὁ ἰατρὸς* Van Latsey.

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Χόρεψε μὲ τὴν καρδιά του καὶ διέπρεψε στὸν Καλαματιανὸ ὁ τιμηθείς. Ἀριστερά, σέρνει τὸν χορὸ μὲ τὴν κ. Δαφνίδη ἀκολουθοῦσαν. Στὴν δεξιὰ φωτογραφία, ἡ κ. Μάνεση, ὁ κ. Joe Witte, *τηλεπαρουσιαστὴς στὸ Κανάλι «4»* (NBC) *ποὺ χόρεψε τοὺς ἑλληνικοὺς χοροὺς καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον καὶ συνέχισε νὰ χορεύῃ μέχρι τὶς πρωϊνὲς ὧρες στὸ κέντρο «Ἑστία», στοὺς 86 δρόμους, καὶ ὁ κ. Τωμ Μάνεσης. Δεξιά, ἄλλο ἕνα στιγμιότυπο ἀπὸ τὸν χορό. Διακρίνονται ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἀνάστου, ὁ κ. καὶ κ. Ι. Κολτῆ, ἡ κ. Κοτσιλίμπα κ.ἄ.*

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Ὁ πρόεδρος τοῦ Hellenic Development Corp. *κ. Νῖκος Παπαδόπουλος, δεύτερος ἀπὸ δεξιά, καὶ ἡ οἰκονομικὴ σύμβουλος τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας στὴν Οὐάσιγκτων κ. Τζούλια Κλώνη. Διακρίνονται, ἐπίσης, ὁ κ. Βασ. Σάφος, ἡ κ. Παπαδοπούλου, ὁ κ. καὶ κ. Ντάνιελ Μπιρμπίλη καὶ ὁ κ. καὶ κ.* William Connell.

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Τὸν δημοφιλῆ παρουσιαστὴ εἰδήσεων τοῦ τηλεοπτικοῦ δικτύου ABC, κ. Ernie Anastos τίμησε ἐφέτος στὴν ἐτήσια χοροεσπερίδα του τὸ Ἑλληνοαμερικανικὸ Ἐπιμελητήριο Νέας Ὑόρκης.

Στὴν ὡραιότατη καὶ ἐπιτυχέστατη αὐτὴ ἐκδήλωση, στὴν ὁποία ἐπεκράτησε ἄφθονο κέφι, προσῆλθαν μεταξὺ ἄλλων, ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ κ. Γ. Ἀσημακοπούλου, ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Κύπρου καὶ ἡ κ. Πλ. Κυριακίδη, προσωπικότητες τῆς τηλεοράσεως, γνωστοὶ ἐπιχειρηματίες, καθὼς καὶ πολλοὶ φίλοι τους Ἀμερικανοί.

Ὁ κ. Ἀνάστος, ὁ ὁποῖος παρουσιάζεται στὰ καθημερινὰ προγράμματα τῆς 5 μ.μ. καὶ τῆς 11 μ.μ. τοῦ WABC-TV καὶ τιμήθηκε μὲ τὸ Emmy Award γιὰ τὴν συμμετο-

Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ ἀρχιπλοίαρχος καὶ ἡ κ. Τ. Τσεβδοῦ, ἡ συνάδελφος τοῦ Ἔρνι Ἀνάστος Kaity Tong *καὶ ὁ τιμηθεὶς μὲ τὴν σύζυγό του. Στὴν μεσαία φωτογραφία, τὸ ζεῦγος Ἀνάστος μὲ τὸ ζεῦγος Σωτ. Ρεκλείτη. Δεξιά, ὁ τηλεπαρουσιαστὴς τοῦ τηλεοπτικοῦ σταθμοῦ* CBS "Mr. G" *μὲ τὴν κ. Νέλλη Λογοθετίδη, ἀριστερά, καὶ τὴν κ. Βασ. Γκρέγκορυ.*

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

χή του στὴν παρουσίαση τοῦ προγράμματος «1984 Colgate Women's Games». Ἔχει, ἐπίσης, τιμηθῆ γιὰ τὴν κάλυψη τοῦ θανάτου τοῦ τραγουδιστῆ John Lennon. Ὁ κ. Ἀνάστος ταξίδεψε προσφάτως στὴν Νικαράγουα καὶ τὸ Ἐλ Σαλβαντὸρ καὶ κάλυψε τὴν ἐπίσκεψη τοῦ Ἀρχιεπισκόπου John O'Connor στὴν Κεντρικὴ Ἀμερική. Ὁ κ. Ἀνάστος τιμήθηκε, ἐπίσης, γιὰ τὴν ἀποκλειστικὴ κάλυψη τοῦ θανάτου τοῦ Νέλσωνος Ροκφέλλερ καὶ ἡ ἐκπομπή του τῆς 11ης μ.μ. ἔχει χαρακτηρισθῆ ἀπὸ τοὺς συναδέλφους του στὴν Νέα Ὑόρκη σὰν ἡ καλύτερη ἐκπομπὴ εἰδήσεων.

Ἔγραψε ἐπίσης τὸ βιβλίο "Twixt, Teens Yesterday and Today," ποὺ ἐξεδόθη τὸ 1983 καὶ περιγράφει σ' αὐτὸ τὴν ζωὴ τῶν νέων στὴν χώρα.

Πρὶν ἀναλάβη καθήκοντα στὸ Κανάλι 7 τῆς Νέας Ὑόρκης, ὁ κ. Ἀνάστος ἐργάστηκε σὲ ἀντίστοιχη θέση στὸ WPRI-TV στὸ Πρόβιντενς, Ρὸντ Ἄϊλαντ καὶ ραδιοσταθμοὺς στὴν Βοστώνη καὶ στὸ Σικάγο.

Γεννήθηκε στὴν Nashua, N.H., σπούδασε στὴν Βοστώνη καὶ στὸ Κολόμπια. Τὸ Curry College τῆς Μασσαχουσέτης ἐφέτος τοῦ ἀπένειμε τιμητικὸ δοκτοράτο γιὰ τὶς ἐπιδόσεις του στὴν δημοσιογραφία.

Ἡ σύζυγός του, Kelly, τὸ γένος Κούτρου, εἶναι κόρη τοῦ αἰδ. Σπυρίδωνος Κούτρου, πρώην ἱερέως τῆς Ἑλληνορθόδοξης Κοινότητος τοῦ Asbury Park. Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἀνάστου ἔχουν δυὸ παιδιά, τὴν Νίνα καὶ τὸν Φίλιππο.

Οἱ παρευρεθέντες

Ἐκτὸς ἀπὸ ἐκείνους ποὺ φαίνονται στὶς φωτογραφίες τοῦ ἐκλεκτοῦ καὶ πάντοτε εὐγενικοῦ φωτογράφου, κ. Δημήτρη Κεσογλίδη, στὴν χοροεσπερίδα ἦταν ἐπίσης παρόντες, ὁ ἰατρὸς καὶ ἡ κ. Λούη Φέρρη, ὁ κ. καὶ κ. Α. Allega, ὁ κ. καὶ κ. Ἀλιφέρη, ὁ κ. Θ. Ἀναγνωσταρᾶς, ὁ Δρ. καὶ ἡ κ. Τζαίημς Ἀποστολίδη, ἡ Δρ. Amelia Augustus, ὁ κ. Δημοσθένης Bays, ὁ κ. Πέτρος Beys, ὁ κ.

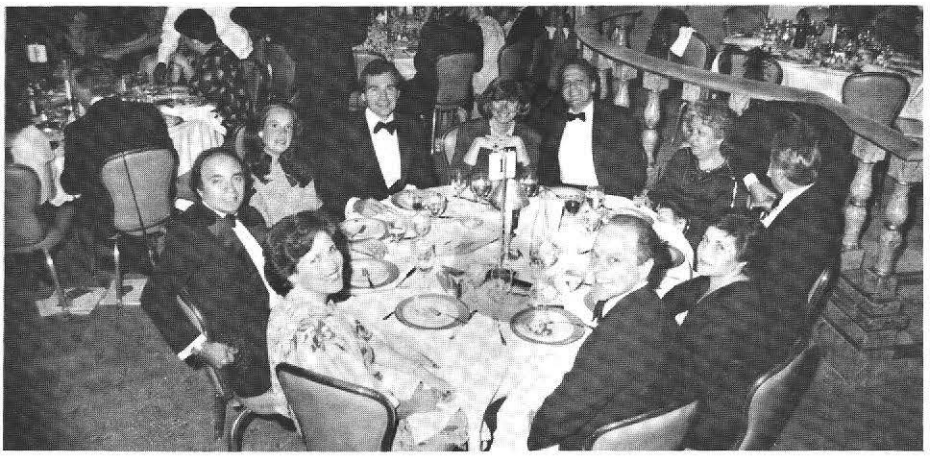
Ἄλλη μιὰ χαρούμενη συντροφιά. Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ κ. Βασ. Καπετανᾶκος, ἡ κ. Καπετανάκου, ὁ κ. καὶ κ. John Leon, *ἡ κ. Δήμητρα Χρυσάνθου, ἡ δὶς Μαίρη Τσοῦπος, ἡ κ. Γ. Καπετανάκου, ἡ κ.* Bassy, *ὁ κ.* Bassy *καὶ ὁ κ. Γ. Καπετανᾶκος.*

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ κ. Γιάννης Ἐμμ. Κουλουκουντῆς μὲ τὴν συνοδό του, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ken Fritz, *ἡ κ. Φρ. Σταφυλοπάτη, ὁ κ. Σταφυλοπάτης, ὁ κ. Π. Μακριᾶς, ὁ κ. Α. Πεσλῆς, ἡ κ. Μακριᾶ, ἡ κ. Πεσλῆ καὶ ὁ κ. καὶ κ.* Mark Savino.

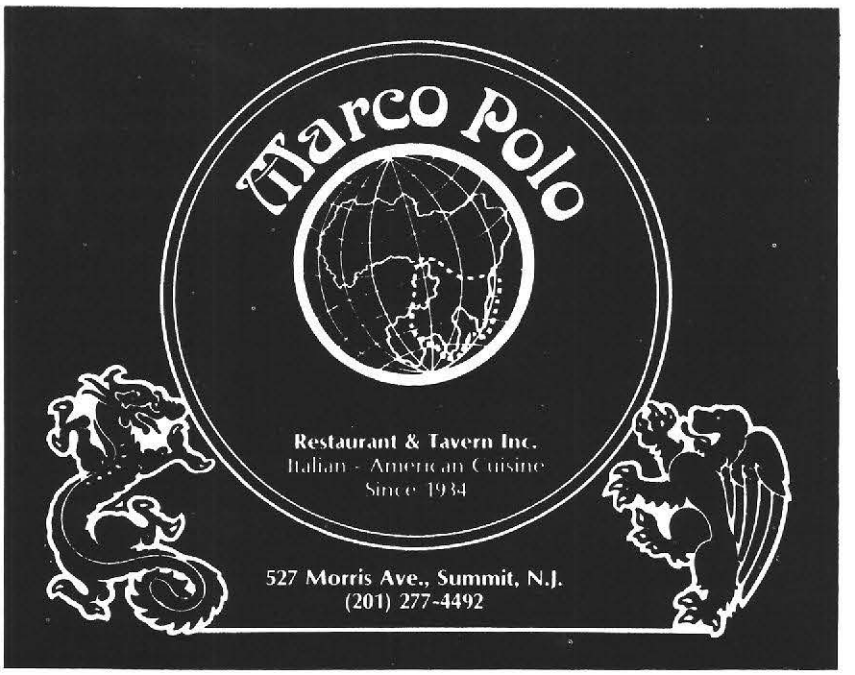
(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἑλληνοαμερικανικοῦ Ἐπιμελητηρίου κ. Τζὼν Μάνος ἐπιδίδων στὸν κ. Ἀνάστο ἕνα κρυστάλλινο βάζο. Στὴν μέση, ὁ αἰδ. κ. Γκρέγκορυ, πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῆς χοροεσπερίδος.
(Athens International - D. Kessoglides)



Τὸ τραπέζι τῆς ἐφοπλιστικῆς ἑταιρίας Sea Group *στὸ ὁποῖο διακρίνονται ὁ πρόεδρος τῆς ἑταιρίας καὶ ἡ κ.* Christopher Bastis, *ὁ κ. καὶ ἡ κ. Καβούρη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ν. Μέλη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἠρ. Βαφέα, καὶ ὁ κ. καὶ κ. Σωτηρ. Ζαννοπούλου.*
(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

καὶ κ. Κρέων Μπράουν, ὁ κ. καὶ κ. Θ. Καμπούρη, ὁ κ. καὶ κ. Ἐμμ. Καραβάνου, ὁ κ. Jacques Case, ὁ κ. καὶ κ. Γιάγκου Χαραλάμπους, ὁ κ. Peter Christie, ὁ αἰδ. καὶ ἡ κ. Σπυρ. Κούτρου, ὁ κ. John Catsimatides, ὁ ἰατρὸς καὶ ἡ κ. Harry Diamandis, ὁ κ. καὶ κ. George Diamond, ὁ κ. Steven Dourdoufis, ὁ κ. καὶ κ. Nick Dimond, ὁ κ. καὶ κ. Mike Frangos, ὁ κ. Harry Gavalas, ὁ κ. καὶ κ. Glytsis, ὁ Dr. L. Halivopoulos, ὁ κ. καὶ κ. William Ioannides, ὁ κ. καὶ κ. Κ. Ἰωάννου, ὁ κ. Α. Κακούρης, ὁ κ. καὶ κ. Δ. Καραγκιᾶ, ὁ κ. καὶ κ. Steven Karras, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Καζαντζῆ, ὁ κ. καὶ κ. Στεφ. Καζαντζῆ, ὁ κ. Πὼλ Κίτσος, ὁ κ. καὶ κ. Κοντοδημοπούλου, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Κοτσώνη, ὁ κ. Πῆτερ Κουρίδης, ὁ κ. Χρ. Καραστάθης, ὁ κ. Α. Κεφαλογιάννης, ὁ κ. καὶ κ. Κ. Λαμπροπούλου, ὁ κ. καὶ κ. Anthony Laskaris, ὁ κ. καὶ κ. Tony Latsis, ὁ κ. Ἠλ. Λιανός, ὁ κ. καὶ κ. Κ. Λῶς, ὁ κ. καὶ κ. Steve Lyras, ὁ κ. καὶ κ. Dimitri Madouros, ὁ κ. καὶ κ. P.D. Madouros, ὁ κ. καὶ κ. Κ. Μακρῆ, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Μαρίνου, ὁ κ. Π. Μαρούλης, ὁ κ. καὶ κ. Μιχ. Μίχα, ὁ κ. καὶ κ. Χρ. Μυλωνᾶ, ἡ δὶς Georgette Mitrakos, ὁ κ. καὶ κ. Α. Νικολοπούλου, ὁ κ. καὶ κ. Steven Papadatos, ὁ κ. καὶ κ. Χρ. Πάππα, ὁ κ. καὶ κ. Peter Pappas, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Παπούλια, ὁ κ. Harry Parathyras, ὁ κ. Μ. Πετρακᾶκος, ὁ κ. Κ. Πρώϊος, ὁ κ. καὶ κ. Σ. Σκουρλῆ, ὁ κ. καὶ κ. Ἀνδρ. Σιρινάκη, ὁ κ. καὶ κ. Harry Sosangelis, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Σπανοῦ, ὁ κ. καὶ κ. Dean Stamatiou, ὁ κ. καὶ κ. Γ. Βαρνάβα, ὁ κ. καὶ κ. Danny Varoutis, ἡ δὶς Margo Vondersaar, ὁ κ. καὶ κ. Μ. Ξυλᾶ, ὁ κ. καὶ κ. Σωτ. Ζανοπούλου, ὁ κ. Anthony Ziondas, ἡ δὶς Mary Zahoudanis κ.ἄ.



Τὸ κατάστημα Ἑλληνικῶν Δώρων

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ

ΑΣΤΟΡΙΑΣ

31-12 23rd Ave. (κοντὰ στὴν 31st Street)
Τηλέφωνα (212) 721-9190 καὶ (212) 721-9191

Ἐκλεκτὴ συλλογὴ ἀπὸ μπουμπουνιέρες, στέφανα, βαπτιστικά, ὑφαντά, ἐργόχειρα, ἀντικείμενα τέχνης, κεραμεικά, βιβλία, περιοδικὰ καὶ ἐφημερίδες. — Κάρτες γιὰ ὅλες τὶς περιπτώσεις.

ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΔΙΣΚΩΝ καὶ TAPES, VIDEO CASSETTES.

Ἀνοικτὸ Δευτέρα - Σάββατο 10 π.μ. - 8 μ.μ. — Κυριακές 12-6 μ.μ.

Διεύθυνση: Χριστίνα Σαρηγιάννη

Ἀπό διακεκριμένο Ἕλληνα γιατρό

Ἐλπιδοφόρο μήνυμα γιά τίς γυναῖκες

ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΡΚΙΝΟ ΤΟΥ ΜΑΣΤΟΥ

Ἕνας διακεκριμένος Ἕλληνας γιατρός, ὁ κ. Ἀναξαγόρας Ν. Παπαϊωάννου, πού ἔχει εἰδικευθῆ στήν θεραπεία τοῦ καρκίνου τοῦ μαστοῦ καί θεωρεῖται αὐθεντία, ἔχει ἀναλάβει τελευταίως διευθυντής τῆς χειρουργικῆς τοῦ Νοσοκομείου Mount Vernon, N.Y.

Σέ σχετικό ἐρώτημα τῆς ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ, ὁ κ. Παπαϊωάννου δήλωσε ὅτι ὁ καρκίνος τοῦ μαστοῦ, πού χτυπάει μία στίς 11 γυναῖκες πού ζοῦν στίς ΗΠΑ, δέν εἶναι πιά οὔτε ἀνίκητος, οὔτε τόσο καταστρεπτικός, ὅσο οἱ περισσότερες γυναῖκες ἐξακολουθοῦν νά πιστεύουν. Ἡ θεραπεία μέ τή μερική μαστεκτομή, μᾶς εἶπε ὁ κ. Παπαϊωάννου, μέ τήν ὁποία ἀφαιρεῖται ἕνα μέρος τοῦ μαστοῦ μόνο, μαζύ μέ τόν ὄγκο, εἶναι ἐξ ἴσου, ἄν ὄχι πιό ἀποτελεσματική θεραπεία, ἀπό τήν καθολική ἀφαίρεση τοῦ μαστοῦ, πού τόσο ἀπεχθάνεται κάθε γυναίκα.

Ἡ ἐγχείρηση αὐτή μπορεῖ νά ἐφαρμοσθῆ στίς περισσότερες περιπτώσεις καρκίνου πού γίνονται ἀντιληπτοί νωρίς, συχνά μαζύ μέ ἀκτινοθεραπεία, μέ πολύ καλά ἀποτελέσματα. Ἀκόμα ὅμως καί ἄν ὁ καρκίνος ἔχει μεγαλώσει, ἤ ἔχει κάνει μεταστάσεις στούς λεμφαδένες τῆς μασχάλης, οἱ ἐλπίδες δέν ἔχουν χαθεῖ. Πρίν γίνει ἡ ἐγχείρηση, ὁ ὄγκος μπορεῖ νά μαζέψει μέ φάρμακα, σέ βαθμό πού νά ἐπιτρέψη τήν μερική μαστεκτομή.

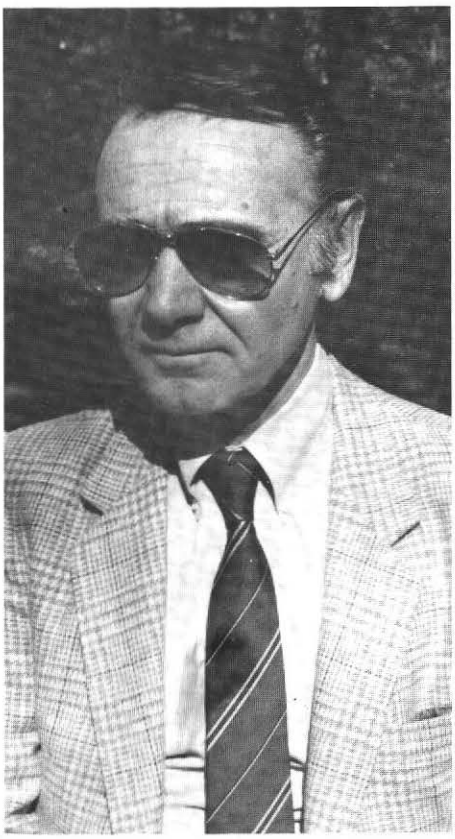
Ἔτσι, προσέθεσε ὁ διακεκριμένος Ἕλληνας γιατρός, ἡ γυναίκα δέν θά χάσει τόν μαστό της, ἐνῶ ἔχει οὐσιαστικές πιθανότητες νά πάει καλύτερα ἀπό τό ἄν ἔκανε ριζική ἐγχείρηση μέ ἀφαίρεση τοῦ μαστοῦ ἀπό τήν ἀρχή.

Ὅσο βέβαια νωρίτερα ἀνακαλύψει ἡ γυναίκα τόν ὄγκο, τοσο μεγαλύτερες εἶναι οἱ πιθανότητες γιά τήν ἐπιτυχία τῆς θεραπείας, ὅποια καί νάναι αὐτή. Γι' αὐτό συνιστᾶ ὁ κ. Παπαϊωάννου, κάθε γυναίκα σήμερα, πρέπει συστηματικά νά ἐξετάζει ἡ ἴδια τούς μαστούς της μία φορά τόν μῆνα, καί νά ζητήσει ἀμέσως τή γνώμη τοῦ γιατροῦ γιά κάθε τί πού θά ἀνακαλύψη, ὅσο μικρό κι ἄν εἶναι. Ὀχτώ, ἤ ἐννέα, στά δέκα βολαράκια πού ψηλαφᾶνε οἱ γυναῖκες στό μαστό τους, δέν εἶναι καρκίνος.

Ρωτήσαμε τί μπορεῖ νά κάμη ἡ γυναίκα, ἄν ψηλαφήση ἕνα βολαράκι. Ἡ ἀπάντηση τοῦ γιατροῦ εἶναι ὅτι, τό ἄμεσο συμφέρον τῆς γυναίκας εἶναι νά ἐξετασθῆ χωρίς καθυστέριση ἀπό τόν γιατρό καί νά ὑποβληθῆ στήν κατάλληλη θεραπεία τό ταχύτερο, ἄν θέλει νά σώσει τόν μαστό της.

Ὁ φόβος πού εἶχε παλαιότερα κυριαρχίσει τίς γυναῖκες καί πού δέν τίς ἄφηνε οὔτε κάν νά ψηλαφήσουν τούς μαστούς τους, μήν τυχόν καί βροῦν τίποτα ὕποπτο, εἶναι σήμερα ἐντελῶς ἀδικαιολόγητος. Εἶναι στό χέρι κάθε γυναίκας, σήμερα, νά σώση, τόσο τόν μαστό της, ὅσο καί τή ζωή της, μέ τήν αὐτοεξέταση τοῦ μαστοῦ καί τήν ἔγκαιρη θεραπεία, τόνισε ὁ Δρ. Παπαϊωάννου.

Ὁ χειρουργός κ. Α. Ν. Παπαϊωάννου εἶχε ὅλες του τίς μεταπτυχιακές σπουδές στίς ΗΠΑ. Μετά ἀπό τήν ἐξειδίκευσή του στή γενική χειρουργική εἰς τό Cleveland καί Φιλαδέλφεια, σπούδασε χειρουργική ὀγκολογία στό Νοσοκομεῖο Memorial τοῦ Manhattan ἐπί τέσσερα χρόνια, καί ἀργότερα δίδαξε στήν Ἰατρική Σχολή Albert Einstein στό Bronx ἐπί δύο χρόνια, μέ τόν βαθμό τοῦ Assistant Professor.



Ὁ διακεκριμένος χειρουργός κ. Α. Παπαϊωάννου

Στήν Ἑλλάδα ἐπῆγε τό 1966, μετά ἀπό πρόσκληση τῆς Ἑλληνικῆς Ἀντικαρκινικῆς Ἑταιρίας, ὡς Διευθυντής τοῦ Ἀντικαρκινικοῦ Ἰνστιτούτου Πειραιῶς Μεταξᾶ. Μετά ἀπό 6 χρόνια, ἔγινε Διευθυντής τῆς Β' Χειρουργικῆς Κλινικῆς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ Ἀθηνῶν, ὅπου παρέμεινε ἐπί 11 περίπου χρόνια.

Στή Νέα Ὑόρκη ἦρθε τόν Μάρτιο τοῦ 1984, μετά τήν ἐπιλογή του ὡς τακτικοῦ καθηγητοῦ τῆς Χειρουργικῆς τοῦ New York Medical College καί διευθυντοῦ τῆς Χειρουργικῆς τοῦ Νοσοκομείου Mount Vernon στό Mount Vernon τοῦ Lower Westchester. Τόν περασμένο μῆνα ὁ κ. Παπαϊωάννου ἔγινε σύμβουλος χειρουργός τοῦ Ἰνστιτούτου Μαστοῦ τοῦ Νοσοκομείου Westchester County Medical Center, στή Valhalla. Ἡ θέση αὐτή τοῦ δόθηκε λόγω τῆς ἐκτεταμένης του ἐμπειρίας στά προβλήματα τοῦ μαστοῦ καί ἰδιαίτερα στή συντηρητική θεραπεία τοῦ καρκίνου τοῦ μαστοῦ, μέ τήν ὁποία ἀσχολεῖται τά τελευταῖα 15 χρόνια.

Τά ἀποτελέσματά του μέ τήν συντηρητική θεραπεία τοῦ καρκίνου τοῦ μαστοῦ, ὁ κ. Παπαϊωάννου ἀνακοίνωσε τόν περασμένο Ὀκτώβριο στό ἐτήσιο Συνέδριο τοῦ Ἀμερικανικοῦ Κολλεγίου Χειρουργῶν στό San Fransisco καί δύο μῆνες ἀργότερα, σέ εἰδικούς γιατρούς γιά τό μαστό, στό 7ο Συνέδριο Καρκίνου τοῦ Μαστοῦ στό San Antonio τοῦ Texas.

Σέ πιό προχωρημένα περιστατικά, στά ὁποῖα κατά κανόνα νίνεται ἀφαίρεση τοῦ μαστοῦ, ὁ κ. Παπαϊωάννου ἐφαρμόζει ἀρχική θεραπεία μέ φάρμακα, πού μπορεῖ νά κάνη τόν καρκίνο νά μαζέψει ἀρκετά ὥστε ἡ πιό συντηρητική ἐπέμβαση καί ἡ διάσωση τοῦ μαστοῦ νά γίνει δυνατή.

Γιά τήν ἐργασία του αὐτή μέ τήν προεγχειρητική χημιοθεραπεία ἔχει ἐπανειλημμένα προσκληθῆ νά δώση διαλέξεις, τόσο στίς ΗΠΑ, ὅσο καί στό ἐξωτερικό. Ἐφέτος π.χ. προσεκλήθη στό Valkenburg τῆς Ὁλλανδίας τόν Ἰανουάριο, στό Vancouver τοῦ Καναδᾶ, τόν Μάρτιο καί στή Λιέγη τοῦ Βελγίου γιά τόν Νοέμβριο. Πάνω στό θέμα αὐτό, ἔχει ἐπίσης γράψει σέ διακεκριμένα ἐπιστημονικά περιοδικά καί τόμους, ὅπως τό Surgical Clinics of North America, Cancer, European Journal of Cancer, Journal of Surgical Oncology, Recent Results in Cancer Research καί ἄλλα.

Γλέντι τοῦ "Mr. & Mrs. Club", N.J., στὴν «Βράκα»

Στὰ πλαίσια τῶν κοινωνικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ "Mr. and Mrs. Club" τοῦ Καθεδρικοῦ Ναοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Θεολόγου, Τεναφλάϊ, Νιοῦ Τζέρσεϋ, πέρασαν μιὰν ἀλησμόνητη βραδυὰ στὴν κοσμικὴ ταβέρνα «Βράκα», στὴν Ἀστόρια, ποὺ συγκεντρώνει κάθε βράδυ ἐκλεκτὸ κόσμο, μὲ τὴν ἐξαίρετη κουζίνα καὶ τὸ πάντοτε ἐνδιαφέρον καὶ πλούσιο καλλιτεχνικὸ πρόγραμμα.

Τὸ Trio Belcanto, ὁ Σεραφεὶμ Λάζος καὶ ἡ Φανὴ Πολυμέρη ἔδωσαν τὸν καλύτερο ἑαυτό τους γιὰ νὰ εὐχαριστήσουν τὴν ἐκλεκτή, χαρούμενη συντροφιὰ ἀπὸ τὸ Νιοῦ Τζέρσεϋ καὶ ὅλοι ἀπεχώρησαν ἐνθουσιασμένοι τὶς πρωϊνὲς ὧρες, ἀφοῦ χόρεψαν καὶ τραγούδησαν μὲ τὴν καρδιά τους.

Οἱ φωτογραφίες ποὺ ἀκολουθοῦν δίνουν μιὰ καλὴ ἰδέα τοῦ κεφιοῦ ποὺ ἐπικράτησε.

Μερικὰ ἀπὸ τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ "Mr. and Mrs. Club" *τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, Τεναφλάϊ,* N.J., *στὰ ὁποῖα ὀφείλονται οἱ ἰδέες καὶ οἱ πρωτοβουλίες γιὰ τὶς διάφορες ἐξόδους, ἐκδρομὲς καὶ κρουαζιέρες, ποὺ δίνουν τὴν εὐκαιρία σὲ ὅλους νὰ διασκεδάσουν καὶ νὰ γνωριστοῦν καλύτερα μεταξύ τους. Ἀπὸ ἀριστερά, ἡ κ. Κόνι Κεσίσογλου, ταμίας, ὁ τσαῖρμαν γιὰ τὸ πάρτυ στὴν «Βράκα» κ. Πῆτερ Μπαγανάκης, ὁ πρόεδρος τοῦ* Club *κ. Εὐρ. Κόντος, ὁ κ. Πῆτερ Μολφέτας, ἀντιπρόεδρος, ἡ κ. Μπαγανάκη, γραμματεύς, ἡ νεοεκλεγεῖσα πρόεδρος κ. Ὑβὸν Ντάλλας καὶ ὁ κ. Χρ. Ζαχαριάδης, ἀντιπρόεδρος.*

(Photo Athens International - D. Kessoglides)

Ὁ Σεραφεὶμ Λάζος καὶ ἡ Φανὴ Πολυμέρη τραγούδησαν ὡραιότατα τραγούδια, ποιότητος, κυρίως τοῦ «Νέου Κύματος», ἀλλὰ καὶ ἄλλα σύγχρονα καὶ παλαιότερα νοσταλγικὰ τραγούδια τῆς παληᾶς Ἀθήνας καὶ καταχειροκροτήθηκαν.

(Photo Athens International - D. Kessoglides)

Πολλοὶ παλαιοὶ γνώριμοι καὶ φίλοι ξαναεῖδαν μὲ χαρὰ τὸ πάντοτε δημοφιλὲς Τρίο Μπελκάντο, ποὺ ἔκαμε σειρὰ ἐμφανίσεων στὴν «Βράκα».

(Photo Athens International - D. Kessoglides)

avgerinos

Specializing in Greek Catering for home and business parties.
Tel. (212) 688-8828

Ροζάννα Μουζάκη

Εἶναι διαθέσιμη γιὰ τὶς χοροεσπερίδες σας, νὰ τὶς πλουτίσει μὲ τὸ κέφι καὶ τὸ μπρίο της μέσα ἀπὸ τὰ δικά της σκέτς.

Διδάσκει χορούς **Ἑλληνικούς,** στὸν Καθεδρικὸ τοῦ Μανχάτταν **Τρίτη** καὶ **Πέμπτη** ἀπόγευμα **3:15-4:15** τὰ παιδάκια.
Μετὰ ἀπὸ τὶς ὧρες αὐτὲς ἔχει τὰ γκρούπς τῶν μεγάλων.

Ἐπίσης διδάσκει κάθε Σάββατο στὴν Κοινότητα Ἁγίων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης, Jackson Heights. Στὶς **12-1 μ.μ.** γιὰ παιδιὰ ἄνω τῶν 10 ἐτῶν καὶ στὶς 3 γιὰ παιδιὰ κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

Τηλεφωνῆστε της τὰ πρωϊνὰ στὸ **(718) 278-7252,** νὰ συνεννοηθῆτε.

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ χοροῦ σας
(718) 278-3640

Ἄλλες δυὸ χαρούμενες συντροφιὲς ἀπὸ τὸ Club *μὲ τὴν πλούσια κοινωνικὴ δράση. Ἀπὸ ἀριστερά, ὁ κ. καὶ κ. Μὰρκ Βουτσίδη, ἡ κ. καὶ ὁ κ. Γ. Νίκολας, ὁ κ. Κόντος, ἡ κ. Κεσίσογλου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Τὸμ Παύλου, ἡ κ. Παρλάμη καὶ ὁ κ. Μιχ. Παρλάμης. Δεξιὰ φωτογραφία: Ὁ κ. καὶ ἡ κ.* Eugene Faranti, *ἡ κ. καὶ ὁ κ.* Triant *καὶ ἡ κ. Μπαγανάκη. Ἐπίσης, ὁ κ. καὶ κ. Μάϊκ Κορεντίδη καὶ ὁ κ. καὶ κ.* Terry Liakas.

(Photo by Athens International - D. Kessoglides)

Ἀπὸ ἀριστερά, ἡ κ. Ε. Κόντου, ἡ κ. Θ. Πιερρῆ, ἡ κ. Δημητρίου, ὁ κ. Ἄρης Δημητρίου, ὁ κ. Ἀνδρ. Πιερρῆς, ἡ κ. Π. Μακριᾶ καὶ ὁ κ. Εὐρ. Κόντος. Δεξιὰ φωτογραφία, ἀπὸ ἀριστερά: Ἡ κ. Πίρσος, ὁ κ. Γ. Σουφλῆς, ἡ κ. Σουφλῆ, ὁ κ. Δ. Ντάλλας, ἡ κ. Ντάλλας καὶ ὁ κ. Γ. Πίρσος.

Photo Athens International - D. Kessoglides

TOURLITE'S 747 Jumbo Jets

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ-ΑΘΗΝΑ

ΤΑ ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ
ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ
CHARTERS

Αναχωρήσεις κάθε Παρασκευή και Κυριακή απο το Αεροδρόμιο Kennedy

Απλή μετάβαση Από $299.

Μετ' επιστροφῆς Από $499.

ΚΛΕΙΝΟΝΤΑΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΡΑ ΕΧΕΤΕ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΤΗ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΤΙΜΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥ

TOURLITE INTERNATIONAL, INC.

MANHATTAN
1 EAST 42ND Street
New York, N.Y. 100[illegible]
(212) 599-2727

BROOKLYN
8712 3 Avenue
Brooklyn N.Y. 11209
(718) 680-6666

LONG ISLAND
101 Broadway
Hicksville, N.Y. 10801
(516) 822-7900

ATHENS, GREECE
Papargopoulou 3
324-5926

Ἡ Ἀερογέφυρά μας μέ τήν Ἑλλάδα (212) 599-2727

1-800-272-7600

Ἕνα εὐχαριστῶ στὸν Δρα Κ. Λαδόπουλον

Μόλις ἀναρρώσας ἀπό μιάν ὀδυνηρή, ὀξύτατης μορφῆς ἰσχυαλγία, ποὺ μὲ κράτησε γιὰ μερικὲς ἑβδομάδες μακρυὰ ἀπὸ τὶς ἐργασίες μου, αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκη νὰ ἀπευθύνω δημόσιο χαιρετισμὸ καὶ εὐχαριστήριο, στὸν διακεκριμένο ὁμογενῆ καρδιολόγο ἰατρὸ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟ ΛΑΔΟΠΟΥΛΟΝ.

Ὁ ἐξαίρετος αὐτὸς λειτουργὸς τῆς ἐπιστήμης τοῦ Ἱπποκράτους μὲ παρακολούθησε κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἀσθενείας μου μὲ ἐνδιαφέρον ἀδελφικό, βαθύτατη κατανόηση, ἀπέραντη ὑπομονή καὶ αἰσθήματα στοργῆς. Δὲν εἶναι μόνο ἄριστος, ὑπεύθυνος καὶ ἄκρως προσεκτικὸς ἐπιστήμων ὁ κ. Λαδόπουλος. Εἶναι, πρὶν ἀπ' ὅλα, ἄνθρωπος μὲ μεγάλη ἀγάπη μέσα του γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους καὶ ἰδιαιτέρως γιὰ ὅσους χρειαστοῦν τὶς ὑπηρεσίες του.

Μὲ τὶς λίγες αὐτὲς γραμμὲς θέλω νὰ ἐκδηλώσω τὴν βαθύτατη εὐγνωμοσύνη μου γιὰ ὅ,τι ὁ Δρ. Λαδόπουλος ἔκαμε γιὰ μένα. Νὰ πῶ ἕνα μεγάλο Εὐχαριστῶ στὸν ἐπιφανῆ ἐπιστήμονα καὶ ἐνεκτίμητο φίλο.

ΜΙΧΑΛΗΣ ΖΑΠΙΤΗΣ
Astoria, N.Y.

CONTINENTAL CUISINE
Excellent Service
Seafood Specialties
Moderate Prices
Jerry Mendelson
at the Piano and Organ
Entertains Nightly
CLOSED MONDAYS
CATERING FACILITIES
(201) 327-1020
30 N. SPRUCE STREET
RAMSEY, N.J.

Γεῦμα γιὰ τὶς κυρίες τῆς Φιλοπτώχου τοῦ Καθεδρικοῦ παρέθεσε στὸ σπίτι της, στὸ Φόρεστ Χίλλς Γκάρντενς ἡ κ. Πωλὶν Κοτσιλίμπα, ποὺ ἦταν πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς ποὺ ὠργάνωσε τὴν ἐφετεινή, ἐπιτυχέστατη ἔκθεση μόδας στὸ ξενοδοχεῖο «Πλάζα», τὸν περασμένο μῆνα. Στὴν ἐπάνω φωτογραφία, ἀπὸ ἀριστερά, ὄρθιες, ἡ κ. Ἀλεξ. Κανικλίδου, ἡ φιλόξενη οἰκοδέσποινα κ. Κοτσιλίμπα καὶ ἡ κ. Ἀθηνᾶ Τσακαλώτου. Καθιστές, ἡ κ. Ντίντι Καλαμαρᾶ, ἡ κ. Νέλλη Λογοθετίδη καὶ η κ. Ἄλλεν. Στὴν δεξιὰ φωτογραφία, ἀπὸ ἀριστερά, ἡ κ. Ἀθηνᾶ Μπουμπάρη, ἡ κ. Μαίρη Κρίστυ καὶ ἡ κ. Πὰτ Χριστοδούλου.

Ἄλλα δυὸ στιγμιότυπα ἀπὸ τὸ γεῦμα τῆς Φιλοπτώχου. Πάνω, ἀπὸ ἀριστερά, ἡ κ. Φρόσω Μπέης, μόλις διακρινομένη ἡ κ. Λάϊλα Προύνη, ἡ κ. Κάρολ Κόντου, πρόεδρος τῆς Φιλοπτώχου, ἡ κ. Χριστίνα Triant, *ἡ κ. Μαίρη Ζαχάρη καὶ ἡ κ. Μαρία Λύρα. Κάτω, ἀπὸ ἀριστερά, ἡ κ. Νίνα Γιάννου, ἡ κ. Νίκη Σιδέρη, ἡ κ. Νάντια Ἀλλέγκα καὶ ἡ κ. Ἔβελυν Οἰκονομοπούλου.*

boutari
QUALITY WINES SINCE 1879

ROTONDA
Dry White and Red Table Wine

A Dry wine produced from different varieties of Greek grapes, which are selected in such a way that each adds its own special characteristic.

Distinguished for its pleasing, mild flavour and a fine, fresh aroma. Serve the white wine chilled (10-12°C) and the red

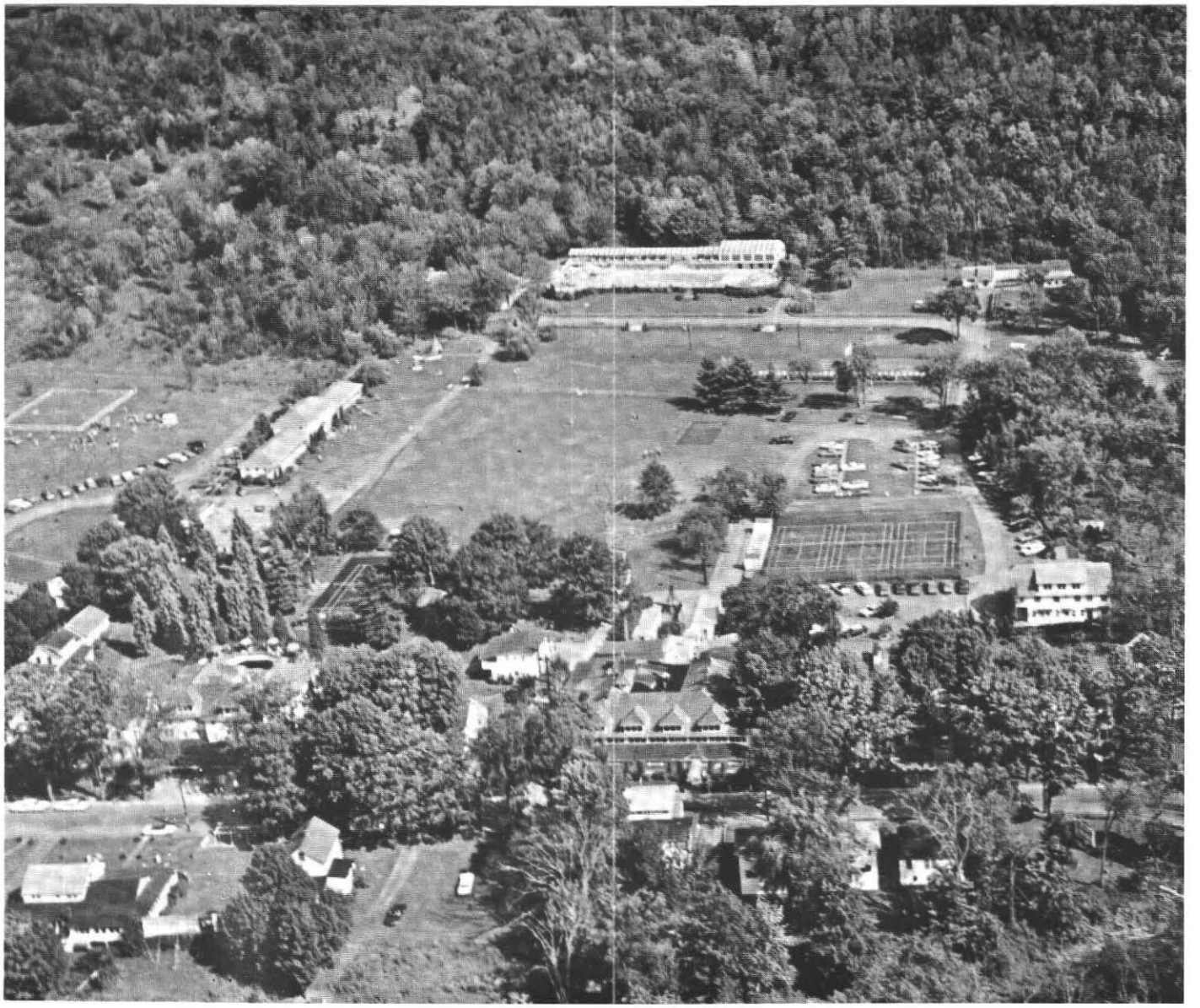
ATTIKI

Tel. 516-489-7600
718-631-3200

IMPORTERS & DISTRIBUTORS, INC.
"HOUSE OF GREEK SPECIALTIES"

P.O. Box 2039
515 Peninsula Blvd.
Hempstead, N.Y. 11550

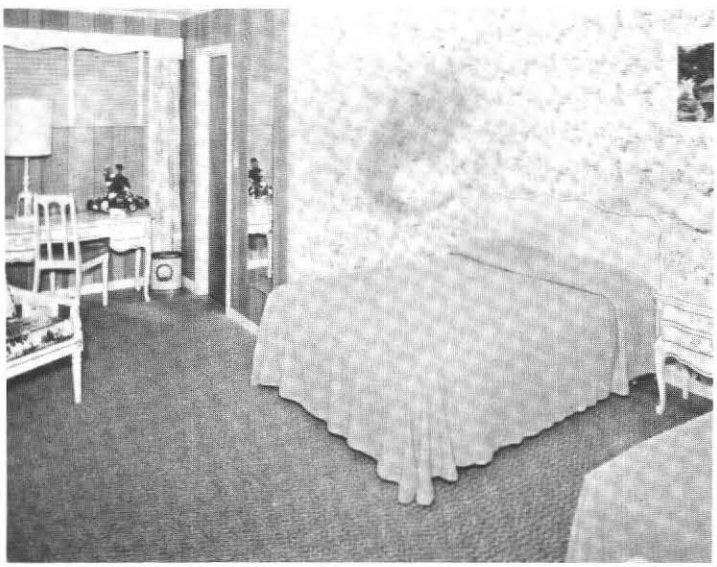
Ἰδεώδεις διακοπὲς σὲ ἑλληνικὸ περιβάλλον



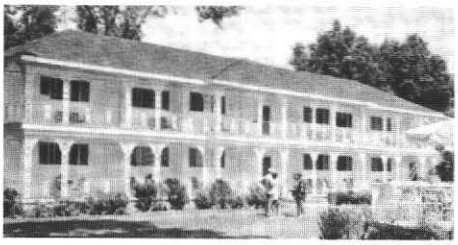
Ἡ κολυμβητικὴ δεξαμενὴ εἶναι ὀλυμπιακοῦ σχήματος. Δεξιά: Ἄποψη τοῦ γκόλφ.

Μιὰ πανοραματικὴ ἄποψη τοῦ γνωστοῦ ξενοδοχειακοῦ συγκροτήματος καὶ ἰδεώδους κέντρου διακοπῶν καὶ ἀναψυχῆς "The Sugar Maples" τὸ ὁποῖο ἄνοιξε ἐφέτος ὑπὸ τὴν διεύθυνση τοῦ πεπειραμένου ξενοδόχου κ. Archie Ioannou καὶ περιμένει τοὺς ὁμογενεῖς γιὰ ἕνα ἀλησμόνητο καλοκαίρι, ἢ ἕνα Σαββατοκύριακο σὲ ἕνα καθαρὰ ἑλληνικὸ περιβάλλον...

Τὸ ἀρχοντικὸ καὶ πεντακάθαρο αὐτὸ ἐξοχικὸ κέντρο βρίσκεται στὸ Maplecrest, τρία μίλια ἀπὸ τὸ Starlite Motel ποὺ μέχρι πέρισυ διηύθυνε ὁ κ. Ἰωάννου, 150 μίλια ἀπὸ τὴν πόλη τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ σὲ ὑψίπεδο 2.300 ποδῶν. Εἶναι κτισμένο σὲ μιὰ ἔκταση 100 acres. Διαθέτει μιὰ ὀλυμπιακοῦ μεγέθους δεξαμενὴ καὶ βρίσκεται κοντὰ σὲ τεράστια λίμνη ποὺ προσφέρεται γιὰ κολύμπι καὶ γιὰ ψάρεμα. Διαθέτει, ἐπίσης, γήπεδα τέννις, βόλεϋ μπώλ, γκὸλφ καὶ πολλὰ ἄλλα ἀθλήματα, γιὰ μικροὺς καὶ με-



Τὸ Sugar Maples *προσφέρει πίγκ-πὸγκ καὶ πολλὰ σπὸρ καὶ εὐρύχωρα δωμάτια μὲ μπάνιο καὶ ὅλες τὶς ἀνέσεις.*



Ἕνα ἀπὸ τὰ κτίρια τοῦ τεράστιου ξενοδοχειακοῦ συγκροτήματος.

γάλους.

Τὸ Sugar Maples προσφέρει τεράστιες τραπεζαρίες καὶ αἴθουσες παιγνιδιῶν καὶ διασκεδάσεως. Ἡ κουζίνα του εἶναι ἑλληνικὴ καὶ διεθέτει πλούσιο ἑλληνικὸ πρόγραμμα, ἑλληνικὴ ὀρχήστρα καὶ τραγουδιστὲς ποὺ θὰ ἀνακοινωθοῦν προσεχῶς.

Στό Sugar Maples, τὸ ὁποῖο εἶναι κατάλληλο καὶ γιὰ ἐκδρομὲς συλλόγων καὶ κοινοτήτων, γιὰ ὁμαδικὰ γεύματα καὶ συνέδρια, φθάνει κανεὶς παίρνοντας τὸ N.Y. State Thruway μέχρι τὴν ἔξοδο 21, πηγαίνοντας Δυτικὰ στὸ 23 γιὰ 25 περίπου μίλια.

Πρόκειται γιὰ τὸ μεγαλύτερο ἐξοχικὸ κέντρο τῶν Κάτσκιλ ποὺ διηύθυνε ποτὲ ὁμογενὴς ἐπιχειρηματίας.

Ἀναμένεται ὅτι θὰ προσελκύση πλῆθος ὁμογενῶν, ὅπως ἔκαναν παλαιότερα τὸ Monte Carlo, τὸ Sunset Springs, τὸ Kallithea House κ.ἄ.

Σ' αὐτό, θὰ βοηθήσουν καὶ οἱ ἐξαιρετικὰ χαμηλὲς τιμές. Ἡ τιμὴ γιὰ κάθε ἄτομο (γιὰ δωμάτιο γιὰ δυὸ ἄτομα) εἶναι 242 δολλ. τὴν ἑβδομάδα, μαζὶ μὲ πρόγευμα καὶ δεῖπνο. Γιὰ τὸ Σαββατοκύριακο (ἕνα βράδυ) εἶναι 48 δολλ. τὸ ἄτομο, ἐνῶ στὰ μέσα τῆς ἑβδομάδος (Δευτέρα-Πέμπτη) ἡ τιμὴ εἶναι 38 δολλ. τὸ ἄτομο, πάντοτε μὲ πρόγευμα καὶ δεῖπνο.

Γιὰ περισσότερες πληροφορίες, οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νὰ μιλήσουν στὸν κ. Ἰωάννου, στὸ τηλ. (518) 734-4000 ἢ στὴν Νέα Ὑόρκη, (212) 926-5735.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

ΣΤΑΜ. καὶ ΑΙΚ. ΣΦΥΡΟΕΡΑ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΑΘΗΝΩΝ

- **Ἀποκλειστικὰ νομικὲς ὑποθέσεις στὴν Ἑλλάδα**
- **Συμβόλαια γιὰ ἀγορὰ ἀκινήτων στὴν Ἑλλάδα**
- **Πληρεξούσια, δωρεές, κληρονομικὲς ὑποθέσεις**
- **Εἰδικὴ ἐξυπηρέτηση Ἑλλήνων ἐκτὸς Νέας Ὑόρκης.**

MANHATTAN: 29 BROADWAY, N.Y. 10006 - TEL. (212) 943-0275

Γέφυρα Τροφίμων ἀπ' τὴν Ἑλλάδα

Η ΠΡΩΤΗ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΥΠΕΡΑΓΟΡΑ ΓΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΦΑΓΩΣΙΜΑ

Χονδρικὴ καὶ Λιανικὴ Πώληση

The Best of Greece for Your Table

TITAN

25-50 31st STREET, ASTORIA
(Πλάϊ στὸ Astoria Blvd. καὶ Grand Central)
Tel. (718) 626-7771

ΜΠΟΡΕΙ ΚΑΙ ΠΟΥΛΑ ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ!

Μιὰ ἄποψη τοῦ Alpine Inn, *στὸ* 9W, Alpine, N.J.

Alpine Inn: Ὑπέροχο δημιούργημα ὁμογενῶν

Ἡ προτίμηση γιὰ ἕνα ἐστιατόριο δὲν διαμορφώνεται μόνο ἀπὸ τὴν ποιότητα τοῦ φαγητοῦ, καὶ τῆς τιμῆς του, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα, τὴν ἄνεση τοῦ ἐστιατορίου καὶ τὴν ὅλη ἐξυπηρέτηση. Ὅλα αὐτὰ τὰ δεδομένα ἔλαβε ὑπ' ὄψη ἡ εἰδικὴ συνεργάτις τῆς ἐφημερίδας Dispatch, τοῦ Νιοῦ Τζέρσεϋ, γιὰ νὰ βαθμολογήση μὲ τέσσερα ἀστέρια (πέντε εἶναι τὰ περισσότερα ποὺ δίνει στὴν βαθμολογία της) τὸ νέο ἐστιατόριο Alpine Inn, ποὺ βρίσκεται πάνω στὸ 9W, Alpine, στὸ βορειοανατολικὸ τμῆμα τῆς γειτονικῆς Πολιτείας.

Τὸ Alpine Inn εἶναι δημιούργημα τῶν ἀδελφῶν Κώστα καὶ Νίκου Καλογερᾶ. Διέθεσαν γιὰ νὰ τὸ χτίσουν καὶ νὰ τὸ ἐπιπλώσουν ὄχι μόνο μερικὲς ἑκατοντάδες χιλιάδες δολλάρια καὶ προσωπικὸ μόχθο, ἀλλὰ καὶ τὴν πολυετῆ πεῖρα τους σὰν πετυχημένοι ἐστιάτορες.

Ἕνα ὁλοκαίνουργιο, ὡραιότατο, πραγματικὸ παλάτι, μιὰ τεράστια μοντέρνα οἰκοδομὴ στὴν ὁποία χρησιμοποιήθηκε σπάταλα ἀλλὰ μὲ πολὺ γοῦστο τὸ μάρμαρο, τὸ Alpine Inn προσφέρει ἕνα πλούσιο μενοῦ εὐρωπαϊκῆς κουζίνας στὴν ὁποία κυριαρχοῦν τὰ γαλλικὰ καὶ ἰταλικὰ σπεσιαλιτέ, δημιουργήματα Γάλλου chef μὲ προϋπηρεσία στὸ ἐστιατόριο Regine's. Γιὰ ὅσους θεωροῦν τὴν γαστρονομία μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ ἐνδιαφέρουσες ἀπασχολήσεις, μεσημέρι καὶ βράδυ, ἀξίζει τὸν κόπο ἡ σύντομη διαδρομὴ στὸν γραφικώτατο αὐτοκινητόδρομο 9W, μέχρι τὸ Alpine Inn, ποὺ βρίσκεται σὲ μιὰ πραγματικὰ μαγευτικὴ αὐτὴ τὴν ἐποχὴ περιοχή, κατάμονο μέσα στὴν ἐξοχή, μακρυὰ ἀπὸ κάθε ἄλλη οἰκοδομή. Δίνει τὴν ἐντύπωση στὸν ἐπισκέπτη ὅτι βρίσκεται στὴν ἄκρη τοῦ κόσμου, ἀλλὰ στὴν πραγματικότητα, τὸ βρίσκει κανεὶς πολὺ εὔκολα καὶ εἶναι πολὺ κοντά, ἑπτὰ μόνο μίλια ἀπὸ τὸ Fort Lee καὶ τὴν George Washington Bridge, τρία λεπτὰ ἀπὸ τὸ

Ὁ Νῖκος καὶ ὁ Κώστας Καλογερᾶς στὴν εἴσοδο τοῦ ὡραίου ἐστιατορίου τους.

Τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ ἐστιατορίου.

Tenafly.

Τὸ Alpine Inn εἶναι κτισμένο στὴν θέση ποὺ βρισκόταν ἄλλοτε ἕνα μικρὸ ἐστιατόριο-κέντρο διασκεδάσεως, τὸ Alpine Lodge, στὸ ὁποῖο, μεταξὺ τῶν ἄλλων, τραγουδοῦσε ὁ Φρὰνκ Σινάτρα στὰ πρῶτα χρόνια τῆς σταδιοδρομίας του. Τὸ ἐστιατόριο ἐκεῖνο κτίσθηκε τὸ 1910 σὲ μιὰ ἔκταση ποὺ ἀνῆκε παλαιότερα στὴν οἰκογένεια Ροκφέλλερ, ποὺ τὴν δώρησε στὴν Πολιτεία τοῦ Νιοῦ Τζέρσεϋ καὶ ἀποτελεῖ τώρα μέρος μόνο τοῦ τεράστιου συγκροτήματος τῶν ἀδελφῶν Καλογερᾶ.

Τὸ συγκρότημα περιλαμβάνει ἕνα μεγάλο χῶρο γιὰ τὸ ἐστιατόριο. Φθάνει κανεὶς σ' αὐτό, ἀφοῦ ἀνεβῆ μερικὰ μαρμάρινα σκαλοπάτια καὶ κατευθυνθῆ ἀριστερά, ἀφοῦ ἀφήση τὸν ἐπίσης μαρμάρινο χῶρο ὑποδοχῆς καὶ τὸ ὡραιότατο μπὰρ ἀπὸ ὅπου ἀκούγεται ἡ μουσικὴ τοῦ πιάνου. Ὅλα καινούργια καὶ ὡραῖα, ἀστραποβολοῦν στὸ ἄνετο καὶ μὲ πολὺ γοῦστο διακοσμημένο, ἀρχοντικὸ περιβάλλον, ποὺ τοῦ δίνει ἰδιαίτερα φιλόξενη ζεστασιὰ ἡ παρουσία τοῦ εὐγενέστατου Κώστα Καλογερᾶ καὶ τοῦ πεπειραμένου Maitre D'.

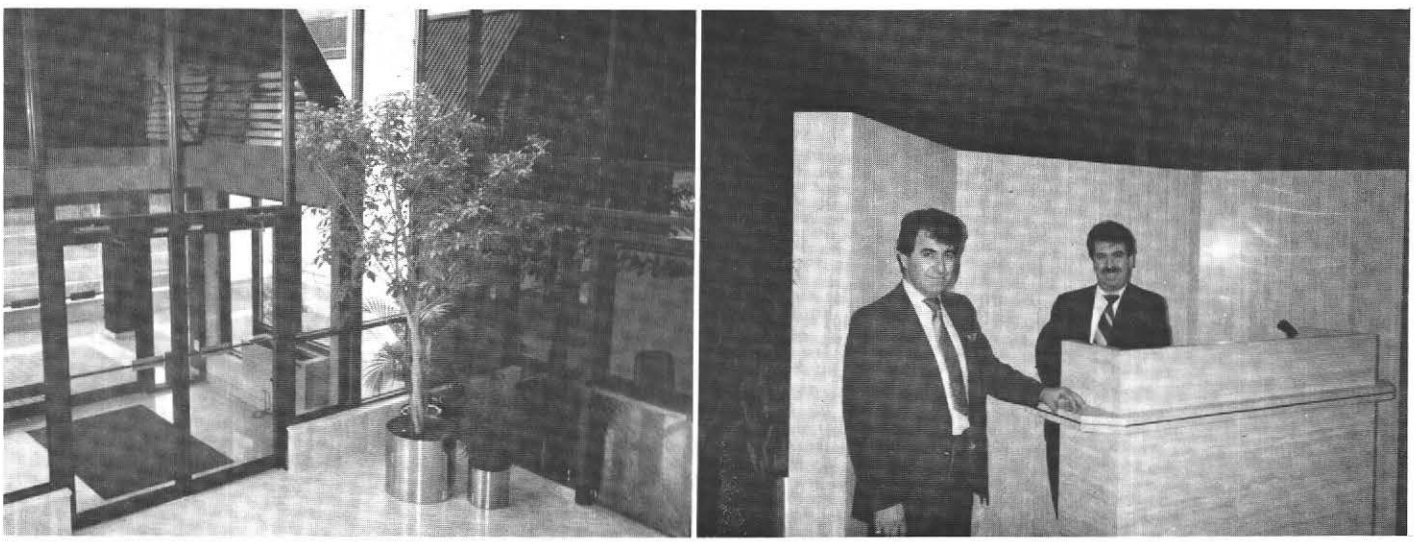
Ἂν προχωρήση κανεὶς δεξιά, βρίσκεται στὴν μεγάλη αἴθουσα ἐκδηλώσεων ποὺ μπορεῖ νὰ ἐξυπηρετήση 400 ἄτομα καὶ διατίθεται γιὰ κοινωνικὲς ἐκδηλώσεις, ὅπως γάμους, βαπτίσεις κ.λ.π. Ἄλλη μιὰ αἴθουσα χωρητικότητος 90 περίπου ἀτόμων, στὸ πρῶτο ἐπίπεδο τοῦ κτιρίου, ἦταν ὁ χῶρος τοῦ παλαιοῦ Alpine Lodge. Μιὰ τρίτη, μικρὴ αἴθουσα ποὺ συγκοινωνεῖ μὲ τὸν κύριο χῶρο τοῦ ἐστιατορίου, εἶναι κατάλληλη γιὰ συντροφιὰ 10-12 ἀτόμων.

Πλάϊ καὶ πίσω ἀπὸ τὸ κτίριο, ὑπάρχει ἄφθονος χῶρος γιὰ τὴν στάθμευση αὐτοκινήτων. Ἡ κουζίνα πεντακάθαρη, τεράστια, ὑπερμοντέρνα. Μόλις πλησιάση κανεὶς τὸ κτίριο ἀποκτᾶ τὸ αἴσθημα τῆς ἀνέσεως καὶ τῆς πολυτελείας.

Στὰ τέσσερα ἀστέρια τῆς ἀμερικανικῆς ἐφημερίδας θὰ προσθέσωμε τὴν ἰδική μας ἐμπειρία καὶ τὶς μαρτυρίες γνωστῶν μελῶν τῆς ἑλληνικῆς παροικίας τοῦ Tenafly καὶ τοῦ Alpine, ποὺ ἀνακάλυψαν ἤδη τὸ νέο ἐστιατόριο καὶ τὸ ἐπισκέπτονται συχνὰ μὲ τὶς οἰκογένειές τους γιὰ νὰ ἀπολαύσουν τὴν ἐξαιρετικὴ κουζίνα μὲ τὶς λογικώτατες τιμές. Ὅλα τὰ σπεσιαλιτὲ παρουσιάζουν ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον, ἀλλὰ ἐμεῖς θὰ συστήσωμε τὰ φρεσκότατα καὶ νοστιμότατα παρασκευασμένα ψάρια, τὶς γαρίδες καὶ τὸν ἀστακό.

Ἡ Οἰκογένεια

Τὸ Alpine Inn εἶναι δημιούργημα τῆς συνεργασίας τῶν δύο ἀγαπημένων μεταξύ τους ἀδελφῶν, ποὺ ξεκίνησαν ἀπὸ ἕνα μικρὸ καὶ ἀσήμαντο χωριὸ τῆς Χίου, τὰ Καμπιά. Ὁ δρόμος τῆς ἐπι-



Μιὰ ἄποψη τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς εἰσόδου. Ἄφθονο φυσικὸ φῶς καὶ πρασινάδα ἐνισχύουν τὸ αἴσθημα τῆς ἀνέσεως στὸ ἥσυχο, πολιτισμένο περιβάλλον. Δεξιά: Οἱ ἰδιοκτῆτες στὸν χῶρο ὑποδοχῆς.

τυχίας στὸν Νέο Κόσμο δὲν ἦταν τόσο μακρύς, ὅσο κοπιώδης. Τὸν ἄρχισε ὁ Κώστας Καλογερᾶς, 35 ἐτῶν σήμερα, ὅταν ἦρθε στὴν Ἀμερικὴ τὸ 1967 μὲ πρόσκληση ἑνὸς θείου του καὶ ἄρχισε μὲ τὸν πατέρα του Στέλιο Καλογερᾶ ὅπως τόσοι πολλοὶ μετανάστες ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, νὰ ἐργάζεται σὲ ἑστιατόριο. Πολλὲς ὧρες, ὄχι ἀρκετὲς ἀποδοχὲς στὴν ἀρχή, ἀλλὰ ἦταν δεδομένη ἡ φιλοδοξία γιὰ κάτι τὸ καλύτερο. Σὲ δυὸ μόλις χρόνια, τὸ 1969, ὁ Κώστας σὲ συνεταιρισμὸ μὲ συγγενῆ του, ἄνοιξε τὸ πρῶτο ἑστιατόριο, στὸ Bronx. Ὁ Νῖκος ἔφθασε στὴν Ἀμερικὴ τὸ 1971 καὶ ὕστερα ἀπὸ δυὸ χρόνια, τὸ 1973, τὰ δυὸ ἀδέλφια ἄνοιξαν μαζὶ ἑστιατόριο στὸ Morristown, N. Τζέρσεϋ.

Δυὸ ἀδελφὲς εἶχαν ἔλθει στὴν Ἀμερικὴ πρὶν τὸν Κώστα καὶ ἄλλες τρεῖς ἀκολούθησαν. Μὲ τὸ καλὸ παράδειγμα τοῦ πατέρα καὶ τὴν πραγματικὰ ἀδελφικὴ συνεργασία ἀδελφῶν καὶ γαμπρῶν, ἡ ἐξέλιξη ὑπῆρξε καταπληκτική. Τὸ 1976, τὰ δυὸ ἀδέλφια ἀγόρασαν τὸ Golden Eagle Diner στὸ Palisades Park, γιὰ νὰ προσθέσουν σὲ λίγο στὴν ἰδιοκτησία τους ἕνα δεύτερο, μὲ τὴν ἴδια ὀνομασία. Τὸ Alpine Lodge ἀγόρασαν τὸ 1979 καὶ τὸ μετωνόμασαν σὲ Alpine Inn. Στὴν συνέχεια ἔκτισαν τὸ σημερινὸ συγκρότημα γιὰ τὸ ὁποῖο μιλοῦν μὲ ἱκανοποίηση καὶ ὑπερηφάνεια. Καὶ οἱ δυὸ ἀναφέρονται μὲ σεβασμὸ καὶ εὐγνωμοσύνη γιὰ τὸν πατέρα τους ποὺ εἶναι ἤδη συνταξιοῦχος, τονίζοντας ὅτι ὅλα τὰ χρωστοῦν σ' αὐτόν. Σὲ ὅσα τοὺς δίδαξε μὲ τὴν ἐργατικότητά του καὶ τὸ προσωπικό του παράδειγμα. Τοὺς συμπαραστάθηκε σὲ ὅλες τὶς προσπάθειες, τοὺς ἐνθάρρυνε νὰ προχωρήσουν καὶ νὰ προκόψουν μὲ τὴν ἀγάπη τους πρὸς τὴν δουλειὰ καὶ τὴν εἰλικρίνεια πρὸς τὴν πελατεία, στὴν ὁποία στηρίζουν τὴν ἐπιτυχία τους.

Τὰ δυὸ ἀδέλφια μιλοῦν, ἐπίσης, μὲ εὐγνωμοσύνη γιὰ τὴν δεύτερη φιλόξενη πατρίδα, τὴν Ἀμερική, ποὺ τοὺς ἔδωσε τὴν εὐκαιρία νὰ πραγματοποιήσουν τὰ ὄνειρα τῆς ζωῆς τους — ὄνειρα καὶ σχέδια ποὺ ἀσφαλῶς θὰ ἔχουν συνέχεια...

Τὸ τηλέφωνο τοῦ νέου ἑστιατορίου εἶναι (201) 768-7640.

Γράψετε ἕνα φίλο σας συνδρομητὴ στὴν «ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ»

ATHENS CENTER HOTEL

ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

• Κεντρικὸς κλιματισμός - 136 δωμάτια, λουτρό, τηλέφωνο, ραδιόφωνο, βεράντα
• Ἑστιατόριο πολυτελείας, μπάρ, ρούφ γκάρντεν, πολυτελεῖς αἴθουσες ὑποδοχῆς καὶ ἰδιωτικὸ γκαράζ

Ἀπὸ 15 Μαρτίου - 31 Ὀκτωβρίου

Τιμαὶ δωματίων: Μονόκλινα 2.550 δραχμ. Δίκλινα 3.700 δραχμ. Τρίκλινα 4.590 δρχ. Συμπεριλαμβάνεται κοντινένταλ μπρέκφαστ. Διὰ ρεζερβέσιονς ἀποταθῆτε στὴ Ν. Ὑόρκη (212) 483-0642 κ. Ἀρσένη ἢ γράψατε Sophocleous & Athenas 26, Athens, Greece. Tel. 524-8511-7 Telex 4488 ALCY

TAVERNA VRAKA

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΑΙΘΟΥΣΑ ΓΙΑ ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ ΕΚΤΟΣ ΤΡΙΤΗΣ

ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΛΑΖΟΣ
(ΚΙΘΑΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ)

ΦΑΝΗ ΠΟΛΥΜΕΡΗ
(ΚΙΘΑΡΑ-ΤΡΑΓΟΥΔΙ)

ΤΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛ
(ΜΠΟΥΖΟΥΚΙ)

TAVERNA VRAKA
23-15-31st STREET, ASTORIA, N.Y. 11105 — Telephone (718) 721-3077

ΕΛΑΤΕ ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΒΡΑΚΑ» ΚΑΙ ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ

Robola Calliga
From a superb island a superb wine

ATTIKI

IMPORTERS & DISTRIBUTORS, INC.

"HOUSE OF GREEK SPECIALTIES"

Tel. 516-489-7600
212-631-3200

P.O. Box 2039
515 Peninsula Blvd.
Hempstead, N.Y. 11550

GREECE IN AMERICA
A monthly Digest of the American Press

Greece: A New Danger

By PANAYOTE E. DIMITRAS

PANAYOTE E. DIMITRAS is director of EURODIM, a polling firm in Athens, and lecturer at the University of Maryland, Athens Center.
This article is reprinted from the recent issue of FOREIGN POLICY

PART II

The Greeks' die-hard neutralism in face of their clear security dependence on the United States to moderate Turkish policy reflects the quality of their political education. While even the most casual observer quickly perceives that Greeks talk politics much more frequently than most Americans or Europeans, fewer foreigners recognize the sloganeering and general unsophistication of most discussions. Indeed, Greek political discussion in the 20th century has been dominated by simplistic resentments such as antimonarchism before World War II, anticommunism after the civil war, and anti-Westernism after 1974.

Sophisticated debate on the complicated issue of national security is difficult at best under these circmstances. Thus, no anti-Western politician has ever explained how Greece can defend itself and prosper after estranging itself from the West. Nor has any pro-Western politician even bothered seriously to argue his case. Each knows that the best slogans will prevail. When the "mythology of the right," as journalist Nicholas Gage calls it, prevailed during the 1950s and 1960s, anticommunism reigned. Today it has been supplanted by the "mythology of the left," and Greek public opinion has reverted back to its traditional anti-Westernism.

PASOK's IDEOLOGY

From their early 20th-century origins until 1974, the hundreds of political parties composing the modern Greek party system all belonged to one of three ideological families: the conservative right, the liberal center, or the communist left. But in 1974, a fourth political family appeared - the socialists - led by Andreas Papandreou, the son of the late George Papandreou, who was Greece's centrist prime minister in 1944 and from 1963 to 1965. An economics professor at the University of California at Berkeley and a former American citizen who even served in the U.S. Navy during World War II, Andreas Papandreou - a centrist politician until 1967 - returned to Greece from self-imposed exile during the military dictatorship. He created a new political party, PASOK, which became the political vehicle of most organized resistance to the junta.

From the outset, PASOK assumed a posture and espoused an ideological line closely resembling those of African and Asian liberation movements. In fact, PASOK's declared aim was the "national liberation" of Greece from foreign political and economic dominationl. In international politics, PASOK opposed both military blocs and what it called "the logic of Yalta and Potsdam." That opposition, however, was not evenhanded. Like many Third World movements, PASOK's criticism of the Soviet Union was rare and relatively gentle, while criticism of the United States was unrelenting and violent.

Now that they are in power, the Socialists have yet to live up to their earlier promises to withdraw from NATO and

Greek anti-Americanism fading

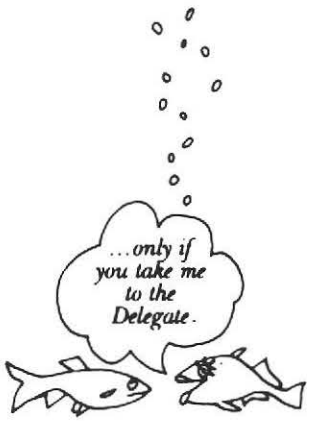
The Washington Times, May 2, 1985

ATHENS, Greece - A tide of anti-Americanism in Greece has ebbed somewhat in recent months, reflecting disillusionment with Premier Andreas Papandreou's Socialist government, according to an Athens political pollster.

"Greek opinions are becoming less dogmatic. There's a slow shedding of illusions as dissatisfaction with the Socialists' failure to keep their promises has taken hold," Panayote Dimitras, a Harvard-educated political scientist who heads the polling firm Eurodim, said in an interview.

His polls indicate that more Greeks - about 40 percent in recent months, compared to 33 percent in 1983 - are now anxious to see an improvement in U.S.-Greek relations, strained because of Mr. Papandreou's anti-American rhetoric and threats to close the U.S. military bases here.

the EC and to withdraw American bases and nuclear weapons from Greek soil. Yet despite the Socialists' strategic realism, PASOK and Papandreou have not changed their basic Third World analysis of the international situation. In various party documents, PASOK has expressed "its solidarity with the peoples struggling for national independence or striving for autonomous economic development." Papandreou was quoted in "Ta Nea" on June 3, 1983, as calling the seven leading industrial countries' summit a "worlf den." And at a December 1983 press conference held during the EC's summit in Athens, he called the community "a club of the rich" that took Greece in "to give the industrial countries the possibility to export their products to Greece."



The finest seafood restaurant in New York. Even the fish know. **The Delegate**

Luncheon, Dinner, Monday thru Friday • Reservations 687-0980
211 E. 43rd Street (Between 3rd and 2nd Avenues)
Free dinner parking at garage next door

Referring to the United States, a 1981 joint PASOK-Soviet Communist party communiqué stated: "The Cold War has been revived...by reactionary circles to undermine social progress, détente and peace.... The increased activity of imperialist circles in the Eastern Mediterranean and the Aegean is a real danger for Greece sovereign rights and world peace." Papandreou later charged that "the Polish issue was 'manufactured' to cover up the failure (of arms control negotiations) in Geneva and the new arms buildup." In a May 1984 speach that triggered an angry reaction from the U.S. State Department, he charged that "the USA is the metropolis of imperialism," while "the Soviet Union is not an imperialist power." Instead, he described the Soviets as "a restraining factor in the propagation of capitalism and of its imperialist aims."

Papandreou has denounced capitalism in the same manner. Speaking to PASOK's central committee in July 1983, he said: "When in a deep crisis, it (capitalism) always prepares the ground for a military conflict." In a 1984 speech he outlet for the survival of capitalism....Capitalism stands before us as a destructive power not only of this planet but in the end even of humanity itself, through the forthcoming - if the peoples do not react - nuclear war. In that sense, capitalism, on a world scale, has ceased to have any positive effects... (and) is now in a vegative, destructive course."

Papandreou has denounced Western cultural influences as well. In a January 1984 speech to Greek intellectuals, the prime minister warned:

> A levelling consumerist model has invaded our country and...threatens to transform us into a cultural colony...The main vehicle of that invasion is the mass media...They have created the well-known culture: the culture of exhibition and of hedonism, based on acceptance and not on crutical processes. It is a pompous, parasitic, faked, tastless, standardised subculture created with the least common denominator as a criterion....It threatens our physiognomy, our specificity, our heritage, our very existence....Our traditional popular culture, with its fighting resistance character is... our aggressive con-

TOURLITE'S 747 Jumbo Jets
ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ-ΑΘΗΝΑ

ΤΑ ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ
ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ
CHARTERS

Αναχωρησεις κάθε Παρασκευή και Κυριακή από το Αεροδρομιο Kennedy

Απλή μετάβαση Από $ **299.**

Μετ' επιστροφής Από $ **499.**

ΚΛΕΙΝΟΝΤΑΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΡΑ ΕΧΕΤΕ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΤΗ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΤΙΜΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟΥ

TOURLITE INTERNATIONAL, INC.

MANHATTAN	BROOKLYN	LONG ISLAND	ATHENS, GREECE
1 EAST 42ND Street	8712 3 Avenue	101 Broadway	Paparigopoulou 3
New York, N.Y. 100[illegible]	Brooklyn N.Y. 11209	Hicksville, N.Y. 10801	
(212) 599-2727	(718) 680-6666	(516) 822-7900	324-5926

Η Αερογέφυρά μας μέ τήν Ελλάδα **(212) 599-2727** **1-800-272-7600**

frontation to the imported capitalist model.

Clearly, then, Greek Socialist ideology is opposed to capitalism in all its forms: cultural, economic, military, and political. This does not, however, translate into a pro-Soviet attitude. Rather, the belief exists that "a form of Finlandization...would suit Greece fine," according to then PASOK central committee member Andreas Christodoulidis, quoted in "Newsweek International" in March, 1982.

Any Greek government has to be a skillful tightrope walker. It must adopt a practical, Western-oriented policy to safeguard Greek security interests. Without Western military aid and private investments, Greece's armed forces and economy will decay. Yet the government must pursue such cooperation cautiously, so as not to antagonize neutralist public opinion. The conservative and ideologically pro-Western New Democracy (ND) governments of 1974-1981 neglected or underestimated the neutralism of even some of their own supporters. This misjudgement, combined with their inefficient economic policies, led to ND's downfall at the polls in 1981.

PASOK's problem at that time was the opposite of ND's. Its ideological orientation coincided with the foreign-policy preferences of most Greeks. The Socialist's most difficult challenge was to serve the security interests of the country without damaging their popularity. Evidently they succeeded: Three years after the 1981 elections the Greek public considered the government more successful in foreign policy than in any other major field. Further, the Greeks believe that PASOK's foreign policy is very different from its immediate predecessor's and that it strengthens Greece's international position.

Papandreou and PASOK have succeeded precisely by excelling as tightrope walkers. To borrow political scientist Theodore Couloumbis's metaphor, PASOK functions with a Western mind and a Third World heart. In its core policies the mind prevails, while on the periphery the heart dominates.

The core policies are those directly affecting the country's security: its choice of alliances and bilateral security cooperation. Contrary to his 1981 campaign promises, Papandreou has not held "a referendum on a choice between full membership and special status outside" the EC; nor has he asked "for renegotiation of the (integration) agreement"; nor has he "negotiated for a special status within" the EC. On the contrary, he has declared that "a rupture" with the EC "towards a special status through new negotiations is a more indirect and costly way that our current situation" of submission to the EC's European Commission of a memorandum seeking some special regulations.

In addition, the prime minister has not "pulled out from (NATO), an alliance dangerous to Greece," nor "disengaged from the Rogers Agreement" under which Greece rejoined NATO's integrated command in 1980. Instead, his government stated that "there have never been any plans of withdrawal from NATO."

The subject of American bases in Greece has long been a contentious issue. Yet despite his original promises, Papandreou has not set "a timetable for the withdrawal of the bases." He did not "decouple them from NATO's interests nor Greece's defense capabilities"; he has not "asked for the possibility of annual review or termination." Moreover, the United States was able to keep the bases without submitting to Papandreou's various demands for Greek security. The United States is not required to provide Greece with an "equal number of arms with Turkey" nor to make "a commitment to a seven to ten ratio in military assistance to the two countries." Although he sought to convince the Greek people that he had won special American concessions, Papandreou initiated a 5-year renewal agreement in July 1983 comparable to those negotiated by the United States with the Philippines, Portugal, Spain, and Turkey – a point that U.S. officials have repeatedly made. Similarly, Papandreou has not removed American nuclear installations as he had promised.

Part III in the July issue

Z
RESTAURANT
Ἐξαιρετικὴ ἑλληνικὴ κουζίνα σὲ τιμὲς ἀσυναγώνιστες
117 East 15th Street
New York City
Tel. (212) 254-0960

H
HERCULES
PACKING SHIPPING CO.
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Φορτώσεις γιά τήν Ἑλλάδα
καί γιά ὅλο τόν κόσμο
■ ΜΠΑΟΥΛΑ
■ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ■ ΕΠΙΠΛΑ
■ ΗΛ. ΣΥΣΚΕΥΕΣ
23-96 48th St. (γωνία 25 Ave)
Astoria N.Y. 11103
Tel.: (718) 278-1058
ΗΡΑΚΛΗΣ
Σύστημα
Ἀσφάλεια
Ταχύτης

Advertising, Annual Reports, Book Covers, Brochures, Catalogs, Convention Displays & Exhibits, Corporate Graphics, House Organs/Newsletters, Direct Mail/ Response/Marketing Campaigns, Environmental Graphics/Exhibit Design, Fine Arts, Logos, Magazine Design & Development, Media Kits, Packaging, Product Development, Posters, Sales Presentations, Travel Brochures/Promotion & Ethnic Advertising.

ZYM

ZYM ADVERTISING, INC.
GRAPHIC DESIGN
60 Madison Avenue, New York, NY 10010
(212) 532-0440

GEORGE ZYMARAKIS THEMIS ZYMARAKIS

DINNER

The COACH·HOUSE

110 WAVERLY PLACE
NEW YORK CITY
Just West of
Washington Square

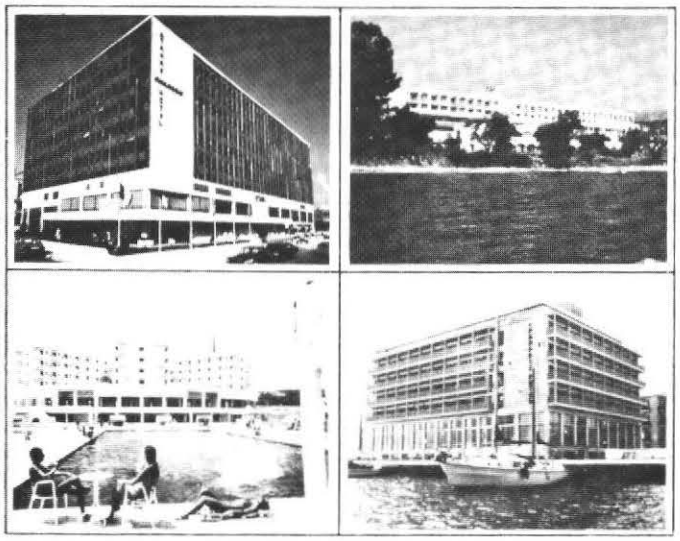
CLOSED MONDAY
(212) 777-0303 — 777-0349

We give you more than just a place to hang your hat!

You can check into any hotel and perhaps not see it until it's time to go to bed! At a Chandris Hotel, it's just the opposite... you might never want to leave it!

After all, as the largest privately owned hotel chain in Greece, Chandris has more to offer than 3,000 modern accommodations available in Athens, Corfu, Crete and Chios.

From our fine restaurants, friendly bars and comfortable lounges to our fun-filled pools and sun-drenched, white beaches, you will experience the warmth of Greek hospitality and superior Chandris service. You'll also enjoy everything from a lively Greek taverna atmosphere, shopping and all sorts of sports, to making a business meeting a hit in our spacious conference rooms.



Additional services are booked according to specific requests.

Book today!
See your travel agent
Ask for our brochures.
Call or write

CHANDRIS HOTELS
GREECE

666 Fifth Ave., New York, N.Y. 10019, (212) 586-8370, Outside N.Y. State (800) 223-0848

Obituaries

Dr. Byron Andreou

Pediatrician recalled as humanitarian

By Chester Bulgier
Detroit News

Dr. Byron Andreou, who will be mourned by thousands of children and parents in the Grosse Pointes and Detroit, died of a heart attack on May 16.

The 57-year-old pediatrician, described by friends and patients as "a great humanitarian and fantastic diagnostician," lived in Grosse Pointe Farms.

In practice in Metro Detroit for 25 years, Dr. Andreou used puppets, toys, treats and office equipment such as microscopes to allay children's fears and put them at ease.

"He had a wonderful way with kids," his daughter, Amy, said. "He treated them as people, just like his own children. And he was always available, even at 2 or 3 in the morning."

A native of Salonika, Greece, he got his undergraduate and medical education there and served in the Greek army before coming to the United States in 1954.

He was founder and president of the American Friends of Greece. Concerned about leftist trends in his native country, he wrote many articles for Greek newspapers.

Dr. Andreou interned at a hospital in St. Louis and served as a resident at the University of Oregon pediatric hospital for two years.

He came to the Detroit area in 1957 as a resident and fellow in pediatrics at Harper Hospital. He joined Dr. Edgar Martner in private practice in 1960 and took over the practice when Dr. Martner retired in 1965.

"Byron Andreou could have been a rich man but he wasn't," said Detroit News movie critic Susan Stark, whose children were among his patients. "A lot of his work was 'no charge'".

At one time Dr. Andreou was on the staff of 16 hospitals but had to cut back when teaching requirements became too strenuous. In the last few years, he was a staff member a Cottage, Children's, Bon Secours Beaumont and St. St. John hospitals.

Dr. Andreou also volunteered to serve sa an emergency room doctor at Bon Secours. "It was good for me to learn about the end of life as well as the beginning," he said.

He treated many of the parents of his young patients, but helping children remained his greatest interest.

"It's only natural that I'm a pediatrician," he once said, "because my own four children are my greatest treasures."

Dr. Andreou is survived by his wife, Diane; a son, Eric B.; three daughters, D. Jennifer, Mary A. and Amy C.; and two brothers.

All will miss doctor's warm, civil manner

By AL STARK
Detroit News columnist

I had all the shots required for Africa, and thought I was finished with that. Then someone suggested that it wouldn't be a bad idea to get a shot of gamma globulin, to make sure all the defenses were bright and alert. It sounded good but I was running out of time to make doctor appointments and had half a mind to skip when I thought, I'll drop in at Byron's, Dr. Byron Andreou. He'll do it.

"Al, my friend, how good to see you!" he said. "Can I offer you a coffee, or maybe a soft drink? I think there is a Danish somewhere here, maybe a cookie or two, a little homemade cake perhaps? May I show you to the little room in the back where we can take a little simple resfreshment not too fancy? You can sit in a nice, comfortable chair, have a rest and we can chat a minute or two."

I never met anyone else who could greet like he could. He was born in Greece, and the temptation was always to think that this was old country charm. Except, I've never know another Greek, born in Greece, who came close to him.

It always seemed that half the children on the east side were in his office, sick children through the door on the left, well children on the right. He would somehow get to each and everyone of them, to thump their bellies and read their throats in his wise and experienced way, and he would greet each of them just the way he greeted me.

I've seen him do it with the tiniest: "Ah, my darling Allana (or Athena, Tanya, or Victoria). How are you today, my darling?

His wife, Diane, now suddenly his widow, was in the office the day I stopped by. So was his faithful right arm, Lola, his head nurse for years. Other young women in white went this way and that, taking blood, reading thermometers, weighing children, talking

ΨΗΦΙΣΜΑ

Μόλις συνελθόντες ἀπὸ τὸν ἀδόκητο καὶ τόσο πρόωρο θάνατο τοῦ ἀγαπητοῦ μας προέδρου, ἰατροῦ

ΒΥΡΩΝΟΣ ΑΝΔΡΕΟΥ

τὸ Συμβούλιο καὶ τὰ μέλη τῆς ὀργανώσεως «Ἀμερικανοὶ Φίλοι τῆς Ἑλλάδος» ἀπευθύνομε εἰλικρινῆ συλλυπητήρια στὴν πολυαγαπημένη του οἰκογένεια.

Ὁ Δρ. Βύρων Ἀνδρέου, ἰδιαίτερα ἀγαπώμενος καὶ ἐκτιμώμενος ἀπὸ ὅλους, ἦταν ἀπὸ τὰ ἱδρυτικὰ μέλη τῆς ὀργανώσεώς μας, θερμὸς πατριώτης. Ἔλαβε μέρος στοὺς ἀγῶνες τοῦ Ἔθνους, προαχθεὶς σὲ ἔφεδρο λοχαγὸ καὶ τιμηθεὶς μὲ μετάλλια καὶ παράσημα. Ἦταν ἀφοσιωμένος μαχητὴς σὲ κάθε προσπάθεια προβολῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ ὑπερασπίσεως τῶν ἐθνικῶν της ὑποθέσεων καὶ Δικαίων.

Ἡ προσωπικότης, τὸ ἦθος, ἡ ἐργατικότης καὶ τὸ ὑψηλὸ ἐθνικό του φρόνημα ἀποτελοῦν γιὰ ὅλους μας ὑψηλὸ παράδειγμα πρὸς μίμησιν, ἀλλὰ καὶ ὑπενθύμισιν τοῦ καθήκοντός μας νὰ συνεχίσωμε ἐργαζόμενοι γιὰ τοὺς σκοποὺς καὶ τὰ ἰδανικὰ ποὺ εἴχαμε μοιραστεῖ μαζί του σὰν μέλη τῆς ὀργανώσεως. Αἰωνία του ἡ μνήμη.

«ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ»

with mothers and fathers. I was very busy.

"Come," he said to me. "I think it is permitted for us hide for a minute from all of these beautiful children and these good mothers."

We filled coffee cups and took them to his office, where he carefully shut the door and, as if it were a clandestine act, lit a cigaret. They were after him to quit smoking, everybody in his office, and they watched him. He had only a puff or two when the intercom clicked on and a voice from the reception desk said, "Doctor, we are getting smoke out here from the air vent. Would you have any idea what it is?"

Byron shrugged and put the cigaret out, most of it unsmoked. His shrug was as expressive as his greeting. It said it all: Can't a good man get away with something just once?

Then he asked what I was up to. I told him about Africa, and his face lit up. He said, "How I would love, my friend, to allow Lola to inject me with this same gamma globulin you so wisely want for yourself, turn over these children to one of my trusted colleagues, put my key in the door and go along with you."

It hurt badly to hear that he dropped dead Thursday. He should have had years left. There are all those children who didn't have nearly enough of him, and I feel that way about me, too, and mine. Since I heard the news, my mind keeps returning to him and I hear again the way he talked, the way he greeted people, so courtly and warm, so charmingly civil.

This has not been a good week or 10 days for those who love civility: someone spraying that basketball court in Pontiac with machine gun fire; "Kill the Pope!" in Holland; a black claiming two whites tried to hang him at the GM Building; the police dropping bombs on a neighborhood in Philadelphia; students using a giant slingshot to throw cement blocks on police at Central Michigan University; and "bright and achieving kids" wreaking havoc in Birmingham and Troy with their war games.

Those things, expressive of the ugly side of human nature, bother me deeply. Sometimes I thing we are perilously close to being lost, and I get depressed.

But the Byron Andreous are the answer to the ugliness, aren't they? We aren't lost while we have those among us who refuse to give up caring and giving.

That was him, a very good man.

Γεώργιος Κ. Φωκᾶς

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ 12 - ΨΑΡΡΩΝ 17
ΑΘΗΝΑΙ

Τηλ.: 360-9086 - 522-0260

First AHEPA Dinner in Memory of John Thebos

More than 1,000 persons enjoyed the summer sun over Atlantic City, had a Greek gourmet meal, laughed and applauded an outstanding Greek-American show and recommitted themselves to Ahepa's excellent work at the First John G. Thevos Ahepa Institute of Hellenic Studies dinner.

Solon Petrides, General Chairman of the Ahepa's gala day at the beach resort said that some $38,000 has already been deposited in the bank for the program "and we are shooting for at least another $12,000. "

Frank Gramas, who coordinated the gala event, was extremely pleased with the initial outing and said next year's event will be held in February "so that there will be no festivals or other scheduled events competing with Ahepa's gala."

The people came by bus, airplane, train and private cars. They came early and stayed late. They enjoyed the day at the beautiful beach resort.

At 3 P.M. the huge ballroom at the Atlantic Hotel was transformed into a Greek island with flowers, posters of Greece and two huge buffet tables featuring Hellenic cuisine and deserts from the entire world.

Each guest received a huge button with the late John G. Thevo's picture, a flower, Chinese fortune cookies and other gifts.

The entertainment, featuring Andreas Modinos and the Geminis orchestra, the outstanding magic of Kamar the Magician and the songs of Julie Ziavras, entertained young and old.

George Margoles, Past Supreme President of Ahepa, and National Director of the Hellenic Studies Program announced that the college has chosen the 52 young men and women who will be leaving for Greece June 15. Their names will be announced by Ahepa shortly.

Παρακολουθῆτε καθημερινῶς τὸ Ραδιοφωνικὸ Πρόγραμμα

"MIKE ZAPITIS SHOW"

Μὲ τοὺς ἀγαπητοὺς σὲ ὅλους
ΜΙΚΕ ΖΑΠΙΤΗ καὶ ΘΑΛΕΙΑ ΜΟΣΧΑΚΟΥ

Σᾶς κρατοῦν συντροφιὰ ἐδῶ καὶ 22 χρόνια ἀπὸ τὸ WNWK 105,9 FM

Ἐκπέμπουν τώρα ἀπό:
ΔΕΥΤΕΡΑ ἕως ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
4:00-5:00 τὸ πρωΐ
καὶ
ΤΡΙΤΗ, ΤΕΤΑΡΤΗ,
ΠΕΜΠΤΗ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ἀπὸ 8:30-9:00 τὸ πρωΐ

WNWK 105.9 FM

ΘΑΛΕΙΑ ΜΟΣΧΑΚΟΥ
"The Girl with the Golden Voice"

Broadcasting to an area of 17 Million People
Γιὰ πληροφορίες τηλεφωνήσατε: (718) 274-5100

Στὰ ποικίλα φιλάνθρωπα καθήκοντα τῶν Κυριῶν τῆς Φιλοπτώχου τοῦ Καθεδρικοῦ τῆς Ἁγίας Τριάδος, Ν. Ὑόρκης, προσετέθη ἕνα ἀκόμη, ἡ ὑποδοχὴ καρδιοπαθῶν παιδιῶν ποὺ ἔρχονται ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα γιὰ δωρεὰν ἐγχείρηση στὴν «ἰμπεριαλιστικὴ» Ἀμερική. Ἀπὸ ἀριστερά, ἡ πρόεδρος τῆς Φιλοπτώχου κ. Κάρολ Κόντου καὶ ἀριστερά, ἡ κ. Νίκη Σιδέρη, μέλος τοῦ Συμβουλίου καὶ πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς ἀπόρων καὶ Νοσοκομείων. Στὴν μέση, ἡ κ. Ἀνθούλα Νικήτα, μὲ τὸ δίχρονο ἀγοράκι της Χάρη, δεξιά, καὶ τὴν Ναυσικᾶ Γεωργούλη, 4 ἐτῶν. Καὶ τὰ δυὸ παιδιὰ ὑπέστησαν ἐπιτυχεῖς ἐγχειρήσεις μὲ δαπάνη τοῦ Children's Fund of Minneapolis *τὸ ὁποῖο φέρνει καρδιοπαθῆ παιδιὰ ἀπὸ ὅλο τὸν κόσμο. Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη στὸ ἀεροδρόμιο Κέννεντυ, κατὰ τὴν διέλευση τῆς τρισευτυχισμένης μητέρας μὲ τὸ ἀγοράκι της καὶ τὴν μικρὴ Ναυσικᾶ, μὲ προορισμὸ τὴν Ἀθήνα.*

Takis Metaxas President of AHEPA Chapter

Takis J. Metaxas of Mangattan, an aide to Mayor Koch, has been reelected President of the Spartan-Karabatos AHEPA Chapter No. 403 at a dinner-meeding held at the Spartan Restaurant in Maspeth.

Metaxas, active in numerous organizations and Secretary of the Greek Archdiocese Cathedral in Manhattan, said "there is still much to be accomplished and we will spend the next term completing all of our programs."

Other officers elected include:

Michael Pavlides of Astoria, Vice President; Robert Telleria of Jackson Heights, Secretary; Nicholas P. Chahales of Brooklyn, Assistant Secretary; Dimitrios Markopoulos of Bayside, Trueasurer; and John Anastasi of Bayside, Warden.

Elected to the Board of Governors were:

Angelo Andros of Staten Island, Chairman; Nicholas Anest of Maspeth; Nicholas Chiarkas of Manhattan; Archie Mavromatis of Astoria; George Douris of Manhattan; Peter Philios of Astoria; and Peter N. Chahales of Maspeth.

"Patents and Trademarks in Greece"

Ἐλάβαμε μέ τόν ἀνωτέρω τίτλο, τριμηνιαῖο Δελτίον εἰς τήν ἀγγλική, γαλλική καί γερμανική γλῶσσα, πού διαπραγματεύεται θέματα Εὑρεσιτεχνιῶν καί Σημάτων στήν Ἑλλάδα, καί δίδει πληροφορίες διά τήν κατοχύρωση καί τήν προστασία των.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ζητήσουν νά τούς ἀποστέλλεται δωρεᾶν. Διεύθυνσις: Patents and Trademarks in Greece, ὁδός Ἡρακλείτου 6, Ἀθῆναι 106 73, Greece.

BANQUET CENTER
FOR ALL OCCASIONS
Accomodations from 10 to 1,200
12 ROOMS TO CHOOSE FROM
For Reservations
CALL
(201) 636-2700
BANQUET MANAGER

The Landmark Inn
MOTOR LODGE
& RESTAURANT

U.S. ROUTES 1 & 9
WOODBRIDGE, N.J. 07095

INTERNATIONAL FOODS, INC.

You Get the Best for Less

Διαθέτομε τά ἐκλεκτότερα προϊόντα ἀπό τήν Ἑλλάδα καί τήν Κύπρο σέ μεγάλη ποικιλία.

ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΜΕ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΜΕ ΤΟ UPS, ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ, ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ

82-75 Parsons Blvd.
Jamaica, N.Y. 11432
(718) 380-0200

35-27 30th Avenue
Astoria, N.Y. 11103
(718) 204-6579

Γιὰ γνήσιο Ἑλληνικὸ φαγητό, ἐλᾶτε στὴν ἑλληνικὴ Ἀστόρια - στὴν

ΚΑΛΥΒΑ

MIKE MORAITIS, Proprietor

36-15 DITMARS BOULEVARD
ASTORIA, NEW YORK 11105
TEL. 932-9229

AHEPA 310 Apartments

The AHEPA 310 Apartments, a 64 unit retirement home for the elderly in Mobile, Al., will accept its first occupants in September of 1985.

Sponsored by the local AHEPA chapter and co-sponsored by the national AHEPA Housing Corporation, the apartments offer retirement in the sunny South. They are located on three beautiful, wooded acres in the city noted for its beautiful azaleas and gardens located on the Gulf of Mexico. The apartments offer the retiree, over 65 years of age, economic advantages.

The AHEPA 310 Apartments are being built under the United States government Department of Housing and Urban Development (H.U.D.) 202 Program. This means that the rent charged to the retiree will be subsidized by the Government if the retiree meets certain qualifications.

Food and utility costs are economical in Mobile. Transportation cost will be low due to the location of the apartments. A shopping center with a grocery and drug store, banking facility and beauty shoppe is but one quarter of a block away. City transportation is 100 feet from the apartments.

Mobile, Al., is home to a Greek-American Community of 250 families. The Annunciation Greek Orthodox Church was established in Mobile over 50 years ago.

With the opening of the AHEPA 310 Apartments, the national AHEPA Housing Corporation will have sponsored its fourth elderly housing facility. Two have already accepted tennants. These are the units in St. Louis, Mo., and in Indianapolis, Ind. The Hartford, Conn., apartments will have ground-breaking sometimes in the near future.

For further information on the AHEPA 310 Apartments, contact Nick M. Stratas, AHEPA 310 Apartments, 3656 Government Blvd., Mobile, Al., 36609.

Silver Star

Seafood Restaurant

Breakfast - Lunch - Dinner
"Try Us - We Are The Best"

1238 2nd Avenue
(Corner of 65th Street)
New York, New York 10021
Tel. (212) 249-4250

Professor G. Kottis honored by University

The 1984 "Distinguished Alumnus Award" of the Economics Institute of the United States of America was awarded recently to Professor George Chr. Kottis, of the Athens School of Economics and Business Science (Athens, Greece).

The Institute was established in 1958, is sposored by the American Economic Association and its Board of Directors consists of eight distinguished Alumnus Award" was initiated in 1983 to honor also contributed to world understanding. The award is granted by a special selection committee to an alumnus from a list of nominations made by the Economics Institute from its nearly 6,000 alumni from approximately 120 countries, pursuing careers all over the world. The name of Professor Kottis was listed on a plaque outside the executive office of the Institute.

Professor Kottis has studied in Greece, Switzerland, England and the U.S.A. Before returning to Greece in 1974 he taught at american and canadian universities. He was also an economist with the World Bank. In Greece he has held several public or semi-public positions. He is the author of six books and more than fourty papers, reports etc. published in 11 countries.

ARGO

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
266 54th STREET, BROOKLYN, N.Y. 11220
(718) 238-3771

Η ΓΕΦΥΡΑ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΑΜΕΡΙΚΗΣ

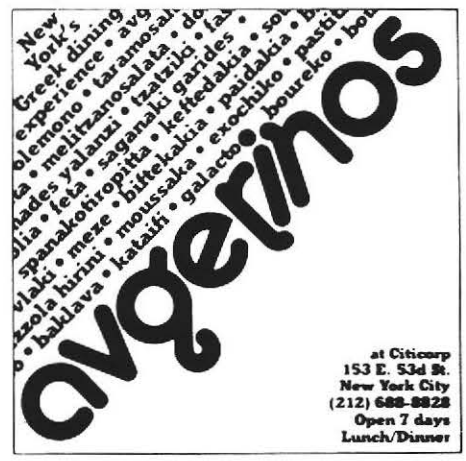
Η ΕΤΑΙΡΙΑ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΕΙ ΟΛΟ ΣΑΣ ΤΟ ΣΠΙΤΙΚΟ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

'Η πολυετής πεῖρα μας ἐγγυᾶται
τή σωστή καί καλή δουλειά
μέχρι τόν τελικό προορισμό τῆς περιουσίας σας

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ:
1) ΜΠΑΟΥΛΩΝ
2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ
3) ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΝΩΝ ΕΙΔΩΝ

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΦΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΕ ΞΥΛΙΝΑ ΚΑΙ ΣΙΔΕΡΕΝΙΑ CONTAINERS



Dick's Bakery & Deli,
Wines & Liquors

Specielty Cakes -
(Corporate Logos, Cabbage Patch)
International Pastries and Desserts
Fine Dancing and Croissants
Wide Assortment of Rye, Pumpernickel,
White Bread and Rolls - Biggest Selection
of Butter Cookies in the area.

WHOLESALE and RETAIL
WE CATER
RT. 46 WEST, DOVER
TEL. (201) 366-3170
Open 7 Days a Week 7 AM to 10 PM.

566 7th Ave., Suite 701, New York, N.Y. 10018 Tel. 391-0200

Greeks against U.S. bases

(Washington Post, May 12, 1985)

ATHENS, Greece—Premier Andreas Papandreou's Socialist party pledged yesterday to rid Greece of U.S. military installations and nuclear weapons if it wins a second four-year term in next month 's parliamentary elections.

"The foreign bases undermine our national defense and expose us to the danger of annihilation in the event of a nuclear war," said a 217-page policy statement issued by the Panhellenic Socialist Movement.

Celebtity Marriages

(Washington Post, May 16, 1985)

Actress Rita Hayworth's daughter by the late Prince Aly Khan, Princess Yasmin Aga Khan, married Greek shipping heir Basil Embiricos. The civil ceremony was held in the bride's apartment, next to Hayworth's on Central Park West. The legendary film actress, who is suffering from Alzheimer's disease, was not in attendance.

It was ominously reported that the wedding took place yesterday, a month before Moslem and Greek Orthodox ceremonies will take place in Paris, because of Hayworth 's failing health.

MOLFETAS 46

presents
an exciting International
Floor Show Nitely
Featuring
Greek and International Singers
and Exotic Belly Dancers
Be Greek Tonight

Dance the nite away to fabulous music every nite but Tuesday. Savor the tastes of authentic Greek cuisine in this exciting supper club.

OPEN 5:30 P.M.
CLOSED TUESDAYS

370 RT. 46- SOUTH HACK
SILVER FORK AWARD
Reservations (201) 440-1771
Major Credit
Cards Accepted

Physical Fitness Trends . . . By Paula and Chris Theotocatos

How to establish a sensible exercise program that meets your needs

(Part I)

In last month's issue we explained to our readers why exercise is so important to the development of a physically fit body and a sound mind. In this issue, we will put the whole physical fitness discipline into the right perspective for you.

There are 3 basic questions that you must be able to answer before you understake any kind of exercise program.

1) Do you care enough about yourself, your health and your appearance to invest 30-45 minutes a day, 3-5 days a week?

What we are really asking you to do is make the COMMITMENT. Even if you have to re-prioritize your daily activities to allow for an exercise program, a few months down the road your return on this investment will be well worth it. Without this commitment, any time or money spent will be wasted because the results will be mediocre, at best.

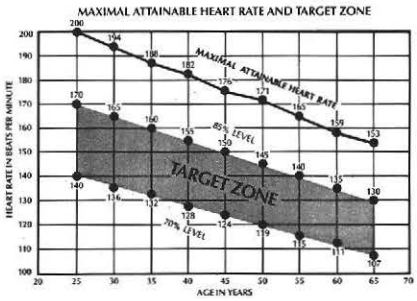
2) Do you know what is your physical condition, how much your heart can endure, and what are your limits?

First and foremost, if you are starting an exercise program from point zero, you must visit your physician. And if you are over 35 or if you have a family history of heart disease, many doctors would probably recommend that you undergo a stress test to check how much physical activity your body can handle.

It is also essential that you understand how your heart behaves when you are engaged in aerobi exercises.

First, you must learn how to take your exercise pulse rate: (a) locate your carotic artery with the tips of your fingers (it is in the front strip of muscle running vertically down your neck), or press your fingers on the inside of your wrist below your wrist bone. (b) Take your exercise pulse rate immediately after exercising by counting the number of times your heart beats in 10 seconds. (c) Then multiply your pulse by 6. For example, if your heart beats 25 times in 10 seconds, your exercise pulse rate is 25X6—150.

Second, you should become very familiar with your training heart rate, also known as the Target Zone. For exercise to be aerobic it must be performed at your training heart rate. The American College of Sports Medicine recommends that you use this heart rate to determine the intensity of your workouts. This rate is age-dependent; for example, as illustrated in the table shown below, if you are 40 years old your training heart rate should be between 128 and 155.



3) Where should you exercise? At a Health Club or at Home?

Both options have pros and cons. Some advantages of a Health Club are: large selection of exercise equipment, supervision, extensive facilities and a social atmosphere. However, memberships to Health Clubs are costly, and if the location is not convenient or time constraints prohibit you from going often, you may find that you did not get your money's worth.

If you do decide to join a Health Club, take the time to visit several Clubs in your area and compare facilities, prices and supervision. Most importantly, observe the average wait time for use of the equipment at the normal time you would be visiting the club.

The biggest advantage that you would

GIVE YOURSELF A PROMISE FOR GOOD HEALTH

A Pritikin Promise by TROTTER TREADMILLS.

TROTTER
A United Medical Company

A program of sound nutrition and regular treadmill exercise. The Pritikin Nutritional Program has shown dramatic results in reducing many of the risk factors associated with heart disease and degenerative illness.

A sound nutrition program combined with regular exercise on a Pritikin Promise treadmill can increase energy and ability to cope with stress. The Pritikin Promise Treadmill brings flexibility to your daily exercise program. Walk, jog or run in the comfort and safety of your own home or office, at any time of day in all weather conditions. The Pritikin Promise Treadmill lets you begin a fitness program at your own pace and progress as ability and endurance increase. The usefulness of a treadmill is never outdistanced as fitness grows. Come in and put our Promise to a test.

DYNAMIC FITNESS GROUP, INC.
P.O. BOX 355
SADDLE RIVER, N.J. 07458
TEL. (201) 768-2727 (24 Hours)

- ☐ Please send more information about keeping fit with the Pritikin Promise Tredmill
- ☐ Please send more information about other exercise equipment (i.e. saunas, rowing machines, etc.). Specify:

Name .....

Address .....

City ..... State ..... ZIP .....

Phone: Business .....

Home .....

have in choosing the home gym option is immediacy of use; the equipment is available when you want to work out, morning or night. Going back and forth to a Health Club and waiting on line to use the equipment or for the instructor to become available, could turn a planned 40 minute exercise routine into a two hour ordeal. These are some of the reasons that Home Workout Centers are growing by leaps and bounds. According to a study conducted by FIND/SVP, a NYC firm, consumers will spend about $1.5 billion this year on home gym equipment.

A home gym could range from a couple of dumbbells to a complete gym with sauna, steamroom and exercise equipment, such as treadmill, rowing machine, stationary bicycle, etc. Recently, two readers of this magazine, Mr. and Mrs. Kontos installed acomplete workout center in their home, adjoining their recreation room. Convenience of use and the fact that their whole family and friends could join them, were reasons they gave us for doing so.

There is no time like the present to sit down and plan for your exercise program that will create the "new" you. You know why exercise is important, what are your options, and basic facts about monitoring your heart.

In the next several issues, we will describe in detail different exercise routines, equipment to select and dietary tips that will help you develop into the complete person you were meant to be.

Please feel free write us at 27 Moeser Place, Old Tappan, NJ 07675, if you have any questions, suggestions or comments.

Για τὶς Τυπογραφικὲς ἐργασίες σας

Η ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Tel. (212) 921-0086

KLIMATARIA RESTAURANT

29-19 23rd Avenue
Astoria, New York
Tel. (718) 728-9561

Τὸ καλύτερο οἰκογενειακὸ ἑστιατόριο. Καθιερώθηκε σὰν τὸ κέντρο τῶν καλοφαγάδων - Μεγάλη ποικιλία ΚΥΠΡΙΑΚΩΝ καὶ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ φαγητῶν.

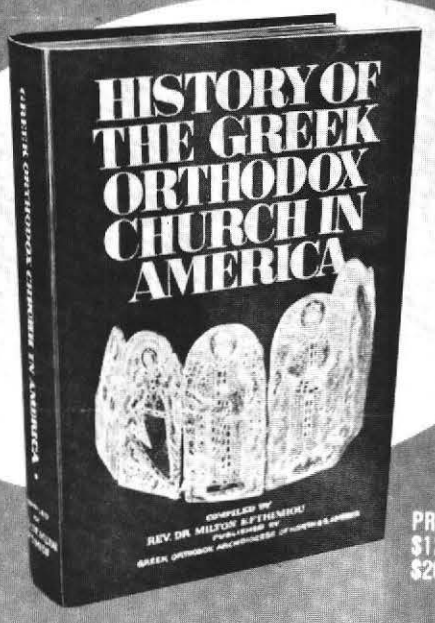
Specializes in Souvlaki, Gyro, Calamari, Sieftalia and other Greek Appetizers

CATERING γιὰ σπίτια, ἐπιχειρήσεις κ.λ.π.

Διευθύνεται ἀπὸ τὸν ΡΟΤΗ ΑΝΔΡΕΟΥ

Just Published!

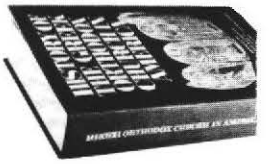
FOR LIBRARIES, SCHOOLS AND EVERY GREEK AMERICAN COMMUNITY AND HOME



PRICE:
$12.50 (Soft Cover)
$20 (Hard Cover)

THE FIRST COMPREHENSIVE HISTORY OF THE STRUGGLE AND TRIUMPH OF GREEK ORTHODOXY IN THE NEW WORLD

HISTORY OF THE GREEK ORTHODOX CHURCH IN AMERICA



- This fascinating and unique institutional history bridges the founding and flowering of the Greek Orthodox Church in the Americas and points the way toward its future progress in decades to come. These 24 historical essays by eminent scholars give the most detailed account yet available of Orthodoxy's development in the Western Hemisphere and reasons for its progress.
- **The first section covers three decades of struggle** (1908-1939) to root this faith solidly in the New World, despite internal controversies brought from abroad.
- **The second section of the book is devoted to His Eminence Archbishop Iakovos** and contains a detailed interview-portrait describing his 50 years in the priesthood and 25 years as head of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America.
- Special tribute is paid to this highly influential clergyman by President Carter—a main speaker in a 25-year anniversary Doxology for Archbishop Iakovos, whom the President calls "my buddy." Especially interesting are some three dozen photographs of all stages of the development of this Church, including more than a dozen illustrating the life journey of the Archbishop.
- **The third section consists of historical accounts of the efforts and achievements of this Church in a dozen fields**, including music, architecture, education, philanthropy and youth activities and the operation of various institutions. Special attention is given to the role played by the Archdiocese in these areas and other internal and external matters in the last 25 years.
- The book concludes with an insightful essay on the challenges and problems that must be solved in the near future by perhaps the Western Hemisphere's healthiest and most optimistic and fundamental of all religious groups.

To order your copy, cut along dotted line and mail:

ORDER FORM

TO: GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE
DEPARTMENT OF CHURCH & SOCIETY
8 EAST 79th STREET
NEW YORK, NY 10021 Tel.: (212) 570-3550

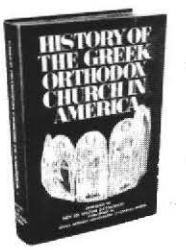
I enclose $_____(make check payable to: Greek Orthodox Archdiocese).
Please mail:
No. of copies ____ History of the Greek Orthodox Church in America
Price per copy $20 hardbound; $12.50 soft cover.
Postage and handling included.

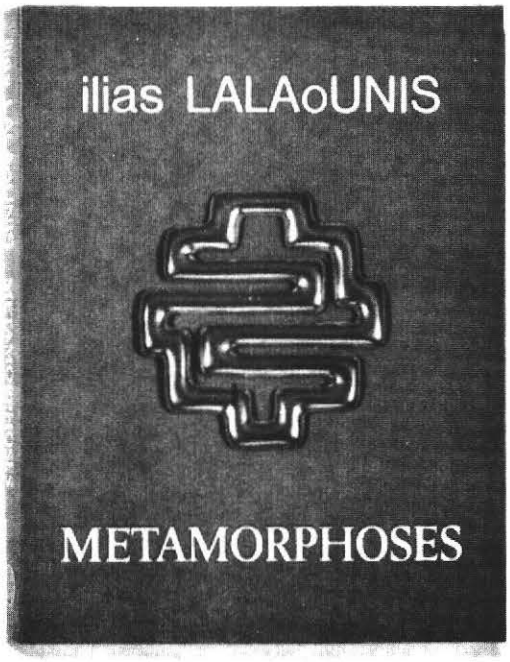
SHIP TO:

NAME _____

ADDRESS _____

CITY/STATE _____ ZIP _____





In his new book, **Metamorphoses**, Ilias Lalaounis analyzes the sources of inspiration, the work methods and the creativity of the modern goldsmith-jeweler. He presents, in color, with introductory comments, nineteen of his collections of jewelry and art objects inspired by history, nature and technology. Ilias Lalaounis believes that "Every piece of jewelry has a story to tell."

Book size 10" x 12", 336 pages, 431 colorplates. Price $60.

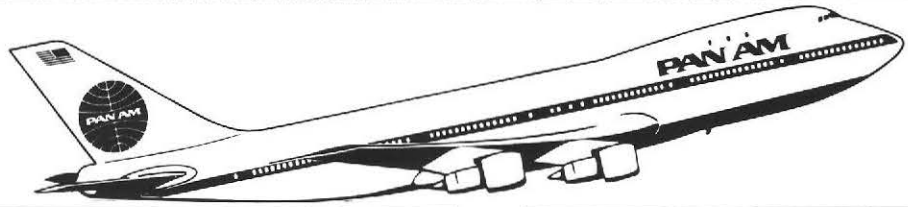
Also available at Doubleday - Fifth Avenue

ilias LALAoUNIS

4 WEST 57TH STREET AT FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10019
TELEPHONE: (212) 265-0600
ATHENS • PARIS • GENEVA • ZURICH • TOKYO • HONG-KONG

COLOSSAL HOLIDAYS

GREECE VIA PAN AM



- Daily departures from all Pan Am cities — USA to Athens (scheduled flights)
- Depart Athens every morning 8:45 A.M., arrival USA early afternoon same day
- Same airline all the way — Pan Am
- Above all — peace of mind with the world's most experienced airline — Pan Am
- Special fares for families
- Many land packages to choose from
- The complete program will be announced soon.
- Travel Agents may contact our wholesale department for special commissions on all packages to Greece

ADULTS	CHILDREN
FROM $719 ROUND TRIP	FROM $539 ROUND TRIP

NO FINE PRINT — NO HIDDEN CHARGES

DEPARTURES
FROM USA EVERY DAY
FROM ATHENS EVERY DAY

ROUND TRIP FARES TO ATHENS FROM YOUR OWN CITY	BASIC NOV 1-MAR 31 ADULTS ROUND TRIP FARES	CHILDREN'S FARES: AGES 2 - UNDER 12 ROUND TRIP FARES
New York	719.00	539.25
Boston	719.00	539.25
Atlanta	865.00	648.75
Austin	921.00	690.75
Charlotte	939.00	704.25
Chicago	847.00	635.25
Cincinnati	847.00	635.25
Cleveland	803.00	602.25
Dallas	903.00	677.25
Detroit	803.00	602.75
Houston	895.00	671.25
Indianapolis	847.00	635.25
Kansas City	884.00	663.00
Los Angeles	958.00	718.50
Miami	886.00	664.50
Nashville	865.00	648.75
Orlando	902.00	676.50
Philadelphia	782.00	586.50
Pittsburgh	810.00	607.50
Raleigh/Durham	810.00	607.50
St. Louis	865.00	648.75
San Antonio	921.00	690.75
San Francisco	958.00	718.50
Tampa	902.00	676.50
Washington D.C.	769.00	576.75

From Aug 15 to Sept 20 returns (W/B) add $50 surcharge
add $3.00 airport tax to all prices

ALSO

CHARTERS TO EUROPE

VIA OTHER AIRLINES

FROM $199 PER PERSON
*Each way on a roundtrip

Athens	$249-399
London	199-239
Frankfurt	199-279
Amsterdam	199-239
Paris	209-275
Switzerland	225-285
Fr. Riviera	199-289
Scandinavia	239-299
Rome	259-299
Milan	259-299
Istanbul	349-399
Munich	239-299
Tel Aviv	305-389
BELGRADE	249-624
BUCHAREST	249-785
VIENNA	249-329
HAMBURG	199-269

Fares and schedule subject to change without notice. Seats are limited.

SPECIAL FARES FOR FAMILIES
CALL US

PEAK SEASON SEATS AVAILABLE

SPECIAL FARES for FAMILIES

CALL US TODAY

FOR PEACE OF MIND — IT'S COLOSSUS & PAN AM

TOLL FREE NATIONWIDE
1-800-246-8306

COLOSSAL HOLIDAYS
247 PEARL STREET
HARTFORD, CT 06103
(203) 525-5357

You Can't Beat the Experience.

Τὸ φύλλο
APOLLO

Διαφέρει!

Δὲν θρυματίζεται - Δὲν κολλᾶ - Δὲν ξυνίζει

ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΦΡΕΣΚΟ

Δουλεύεται εὔκολα. Ὅταν ψήνεται φουσκώνει καὶ γίνεται ροδοκόκκινο. Μένει πάντοτε ἀφράτο. Κατασκευασμένο μὲ τὰ ἀγνότερα ὑλικά. Περισσότερα φύλλα στὸ πάουντ. Διατηρεῖται στὸ ψυγεῖο γιὰ μῆνες.

Διαφέρει. Διότι ἡ λέξη φύλλο εἶναι ταυτισμένη μὲ τὴν ἑταιρία μας. Διότι εἴμαστε πρωτοπόροι. Πρῶτοι ἐμεῖς τὸ διαθέσαμε στὴν ἀμερικανικὴ Ἀγορά.

Τὸ φύλλο APOLLO τὸ βρίσκετε σ' ὅλα τὰ ἑλληνικὰ παντοπωλεῖα καὶ σ' ὅλα τὰ σούπερμάρκετς. Παραγγελίες στέλλονται σ' ὅλη τὴν Ἀμερικὴ καὶ Καναδᾶ!

Προτιμᾶτε καὶ τὰ ἄλλα ἐκλεκτὰ προϊόντα μας:
ΤΥΡΟΠΙΤΤΑ - ΣΠΑΝΑΚΟΠΙΤΤΑ - ΜΠΑΚΛΑΒΑ
ΚΑΤΑΪΦΙ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΑ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

σημαίνει ΦΥΛΛΟ
ΦΥΛΛΟ σημαίνει

APOLLO STRUDEL LEAVES CO.

18-01 RIVER ROAD
FAIR LAWN, N.J. 07410
Telephone: (201) 797-0888